



ESTE ES EL GOL de Hugo Berly. El cabezazo del zaguero chileno de Unión Española entra limpiamente en el arco ecuatoriano de Barcelona. Fue un legítimo gol. Un gol que habría decretado el empate del partido. Como lo prueba la nota gráfica, no existió ninguna falta del o los jugadores chilenos. El juez del partido, lisa y llanamente, se convirtió en "verdugo" del representante nacional. Al fondo, el perro policial que mordió al defensa chileno. La Nación agradece al Diario Última Hora la gentileza de este documento fotográfico.

EN 90 MINUTOS de juego liquidó Thomas Koch las pocas esperanzas que aún tenía el equipo chileno en la Copa Davis. En ese breve periodo de tiempo, el campeón brasileño "mató", literalmente, a Jaime Fillol y con ello le dio a Brasil el punto que necesitaba para ganar la final de la zona sudamericana de la competencia mundial de tenis, Copa Davis.

La cuenta de este partido: 6/3, 6/2 y 6/2 simplifica el comentario y "habla" por sí sola de la amplia y hasta avasallante superioridad del tenista brasileño. En rigor de verdad y partiendo de la base que Fillol jugó muy por debajo de su rendimiento normal es incontestable que este match no fue, en ningún caso, una lucha pareja y entre contendores del mismo nivel. En realidad, desde el comienzo y hasta el final, Koch jugó como quiso jugar, que en otros términos puede significar que Fillol sólo estuvo físicamente presente en la cancha. Anímica o espiritualmente no lo estuvo nunca y, más aún, dio la impresión de que de antemano estaba convencido de que no podía ganar.

**CHILE
ELIMINADO
DE LA COPA
DAVIS**



LOS CAMPEONES también ríen... y Koch es campeón.

Tal vez esto pueda aparecer exagerado, ya que no es dable aceptar que un jugador de la categoría de Fillol reconozca públicamente su inferioridad, pero lamentablemente en la forma como se expidió el chileno, no hay dudas, ni puede haberla, en cuanto a que su caudal anímico se vio muy disminuido en un match en que era fundamental en grandes dosis.

Con abstracción de esta causal de tipo psicológico, hubo otras que también tuvieron una importancia vital en el resultado de este match del que tanto esperaba la afición chilena. Desde luego y como cosa básica: la faena realmente excepcional de Koch, quien ayer jugó el mejor tenis que ha jugado en Chile. Incluso más pocas veces un jugador extranjero ha mostrado los recursos y la variedad extraordinaria de juego que mostró ayer el campeón de Brasil. En esta "muestra" de atributos cupo todo: pasmosa seguridad en el juego de fondo; alcance, extraordinario en las pelotas cercanas a la malla; contundencia arrolladora en el servicio y, por sobre todo, una cuota mínima de errores. En contraste, Fillol no hizo nada de nada e incluso tuvo dos fallas garrafales en su juego al en lugar de imprimir velocidad a sus golpes, los hizo lentos y bl, como consecuencia de esto, permitió que Koch lo "arrollara" en la red.

El desnivel de lo mucho que hizo Koch y lo muy poco o nada que hizo Fillol quedó retratado en el marcador, cuya fría elocuencia evita seguir especulando sobre un partido que en realidad no fue partido.

TRIUNFO INUTIL

Con el match total ya resuelto en favor de Brasil jugaron el último singles Patricio Cornejo y Edison Mandarino. Ganó Cornejo en cinco sets de alternativos muy cambiantes 4/6, 1/6, 6/0, 6/3 y 6/4. Inicialmente, Mandarino jugó muy bien y prácticamente no dejó jugar a Cornejo, quien excesivamente frío y casi sin deseos de luchar, cayó sin pena ni gloria en los dos primeros sets. Con posterioridad, se fue recuperando el chileno que ya al promediar el tercero estaba cerca de su juego normal. Prueba de ello es que se adjudicó este episodio, prácticamente, sin problema alguno. Más tarde, Cornejo fue imponiendo su empuje, su violencia y su temple de jugador foguado y así logró ganar los dos sets siguientes.

No obstante la importancia que puede tener este triunfo en el tarde personal de Cornejo, no tuvo en cambio ninguna resonancia en el resultado general del match, por lo cual puede considerarse como una victoria inútil.

EN CUALQUIER MOMENTO VIENE FIDEL CASTRO

LA SECRETARIA GENERAL de Gobierno emitió anoche un comunicado en relación a los rumores que han circulado en torno a la visita de Fidel Castro a Chile.

El texto dice:

"Algunos órganos de prensa, radial y escrita, han venido informando acerca de un "inminente" arribo del Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro Ruz".

"Al respecto, la opinión pública chilena debe saber que tales versiones no corresponden a la realidad".

"El Comandante Castro tiene una invitación abierta para visitar nuestro país y ella se hará efectiva en el momento en que, tanto él como el Presidente Allende, lo consideren conveniente".

"En todo caso, dicha visita de ninguna manera tendrá el carácter de "sorpresa", que se le ha querido imprimir, pues ella constituirá un suceso político de tal magnitud que no podría concretarse sin que la opinión pública chilena no reciba la información debida y con el tiempo suficiente para expresarle a tan ilustre invitado la bienvenida que se merece".



JARPA Y LA HISTORIA DE SU HISTERIA

CRIMINAL
SABOTAJE
DE LOS
GANADEROS
SUREÑOS

una investigación realizada durante el último fin de semana, estableció que un 60% de las hembras bovianas beneficiadas, se encuentran en estado de preñez. Con esta nueva maniobra reaccionaria se pretendía ir a la destrucción total de la ganadería nacional. (Información en página 12).

EN ESTA EDICION:

SE INICIA REUNION DE LA CEPAL

UN TAXI PARA... ANTIAGO

1.000 MEDIAGUAS PARA OBLADORES

DE MAYO: SISTEN FIGURAS XTRANJERAS

"DIA DEL CARABINERO" "Servimos a la Comunidad con Probada Abnegación y Patriótica Lealtad"

EL SIGUIENTE es el texto completo del saludo que por cadena nacional de emisoras enviará el General Director de Carabineros, José Sepúlveda Galindo, a los miembros de la Institución, a las 8.30 horas de hoy, con motivo del "Día del Carabinero".



Carabineros: CARABINEROS DE CHILE cumple hoy 44 años de vida al servicio del país, plasmando ininterrumpidamente con su labor el contenido rector de su lema "Orden y Patria", esencia, motor y número de nuestro ideal profesional que se ha volcado en una continuidad sin tregua, en pro de la nación y de su desenvolvimiento constitucional y democrático.

Inspirada en esas supremas concepciones, la Institución ha servido a la comunidad con probada abnegación y patriótica lealtad y, estoy absolutamente cierto, que continuará haciéndolo hoy, mañana y siempre, aunque el tiempo gane distancia o se borre la vivacidad de los perfiles del presente.

Al examinar en este día el balance laboral de mis colaboradores y subalternos, les declaro, con muy íntima satisfacción, que el Alto Mando reconoce y agradece sus esfuerzos, a la vez que valora en su justa dimensión su concreción tenaz, plena de responsabilidad, de honor y sacrificio.

En efecto, cada uno de vosotros, en su esfera de acción, sin desfallecer siquiera por un momento, ha sabido encarar sus tareas con absoluto respeto a los principios legales, con fidelidad a nuestras tradiciones y claro sentido social.

Prueba lo anterior el hecho de que en estos precisos instantes nuestras patrullas rurales, en una cruzada de civismo y fraternidad, están llevando a los niños del campo un libro, una golosina o un cuaderno, un medicamento o una voz de ternura. Si, esos hombres, representantes de la ley, en su propio día aniversario, devoran distancias por los caminos y senderos que unen la pampa y la selva, de Visviri a Puerto Toro, para entregarle a esa juventud, que vive enclavada en la lejanía, un auténtico mensaje de afecto, extensivo por cierto al rudo trabajador chileno que lucha por su destino, ya en las arenas candentes del desierto, en las abruptas cordilleras o en nuestras costas bañadas de espuma.

Un simple análisis jurídico y factorial de la gestión que compete a Carabineros, como emanación de poder del Estado, permite afirmar que a nuestra Institución le están asignados deberes de supremos objetivos comunitarios, como son, entre otros, la custodia de los bienes esenciales de la vida en sociedad, la protección del niño, del patrimonio y los derechos de los ciudadanos.

Vosotros, amén de haber cumplido con celo esos cometidos, habéis logrado consolidar, con ejemplar consagración, uno de los más grandes atributos de los pueblos libres, la seguridad del orden público, de ese promisorio estado de paz, opuesto al desorden y a la turbulencia.

Es incuestionable que las delicadas tareas que emanan del interés comunitario y del derecho generan obligaciones para nosotros de ilimitados alcances.

Eso significa que la función policial en Chile implica una necesidad social y una realidad jurídica de trascendentes proyecciones.

Por eso, y en virtud de la relevancia de su misión y de las superiores consignas de bien público en que se inspira la institución, sus hombres han debido superarse y adecuar los procedimientos a las mutaciones de nuestra sociedad en marcha.

El Alto Mando está ampliamente satisfecho por la forma en que cada uno de vosotros ha ido acrecentando su mística profesional y su afán de ser cada día más útil a la colectividad, haciendo gala de disciplina y lealtad, sin reparar, incluso, en la ofrenda total de su existencia, como lo ha hecho más de medio millar de mártires, inmolados en el cumplimiento del deber.

Junto con entregaros el testimonio de mi reconocimiento y gratitud, os exhorto a que sigáis laborando sin claudicaciones, con el entusiasmo propio de quienes luchan, digna y altivamente, en pro de la constitucionalidad, de la justicia y la paz social.

En esta hora de evocaciones, deseo renovar a S. E. el Presidente de la República, Dr. SALVADOR ALLENDE GOSSENS, y al Gobierno, nuestros más sentidos agradecimientos por la plena confianza depositada en nosotros, y por su estímulo permanente, ofrendado sin reservas en todo orden de circunstancias.

Finalmente, en este nuevo aniversario, hago llegar mi saludo y mis sentimientos de gratitud a nuestros dignos precursores, a nuestros camaradas del pasado, a las esposas y las madres de los carabineros, a sus hijos y a toda la gran familia Institucional, en cuyos espíritus siempre está latente la fe inmarcesible en los destinos de Carabineros, valioso incentivo para continuar sirviendo con fervor la suprema causa de la Patria.

Ceremonia de hoy en la Escuela de Carabineros



Esta escena se repetirá, al igual que en cada aniversario, en los cuarteles de Carabineros a lo largo y ancho de la patria. La Promesa de Servicio.



UN DESFILE que no fue silencioso como se dijo sino lleno de gritos y consignas en favor de la solución de sus problemas, realizaron ayer lisados santiaguinos. Partieron de Monjitas con Mac Iver y llegaron hasta La Moneda, buscando una entrevista con el Presidente Allende. La directiva del Movimiento Nacional de Lisados paso también frente a "LA NACION", diario al cual agradecieron, a través de su presidente, Alejandro Hernández Pérez, el apoyo prestado a su campaña. Según declaró Hernández, en Chile hay unos 300 mil lisados entre amputados, poliomiélicos, hemipléjicos y parapléjicos. De acuerdo con la ley 17.238, que todavía no entra en vigencia, podrían importar vehículos especiales. El Ministro de Salud, en forma efectiva, designó una Comisión que está trabajando contra el tiempo en el estudio de los casos que se inscriban antes del 21 de Mayo, interesados en la adquisición de vehículos. El presidente de los lisados señaló que ellos aspiran a un sistema especial de créditos que les permita hacer frente a la operación porque, como gritaban una y otra vez, "desde ARICA a MAGALLANES los lisados están en panne". En el grabado, los lisados con sus motos pasan por las calles céntricas. La directiva anunció que el próximo lunes 3 de mayo, a las 18 horas, se efectuará una asamblea de lisados en el Círculo de Periodistas a la cual se invita a concurrir a todos los interesados.

MAS IMPUESTOS PARA LOS QUE TIENEN MAS

LA LEY DE REAJUSTES, en lo que se refiere a nuevas disposiciones en el pago de impuestos, está significando en los hechos, una muestra de la política del Gobierno Popular en cuanto a favorecer a los sectores de menores ingresos y aquellos integrados por personas que dependen, para sus subsistencia, de un sueldo o un salario.

Se busca si, y se está logrando, que paguen más impuestos los que tienen más. Parece una cuestión de principio. Sin embargo, la legislación chilena, hasta el momento, estaba establecida sobre principios clasistas con su correspondiente irracionalidad. Resultado de la gestión de los sectores que hasta hace poco controlaron la economía del país y que contaron, siempre con el respaldo de gobiernos establecidos bajo sus auspicios económicos.

Para muestra un botón el Impuesto Global Complementario. Por el hecho de ser personal y progresivo, teóricamente debía ir logrando en forma gradual una igualdad de obligaciones en lo que a pagar impuestos se refiere.

Sin embargo la ley es una cosa y en muchos casos, la realidad es bien distinta. Controlar y fiscalizar los ingresos de un obrero o un empleado es fácil, pues quedan anotados en una planilla y, por consiguiente en un libro de contabilidad. Distinto es el caso, cuando se trata de controlar ganancias por capitales u otro tipo de inversiones.

Por lo demás, sólo el dinero permitirá contar con una buena asesoría jurídica que permita recurrir a argucias legales que permitan burlar los impuestos.

En definitiva, el círculo vicioso seguía en consecuencia lo irracional pagaban más los que menos tenían. Un 60 por ciento de los ingresos fiscales por concepto del Global Complementario, provienen de obreros y empleados.

Y como la "vuelta de la tortilla" no sólo podía ser una cuestión de decirlo, una de las tantas tareas emprendidas por el actual gobierno fue el hincarle el diente al problema de la tributación y empezó estableciendo una simplificación y racionalización del Sistema Tributario.

Con esta nueva orientación de Gobierno se estableció disposiciones que establecieron en forma transitoria, un impuesto único a la renta para los pequeños industriales y artesanos, como asimismo, el artículo 77 que faculta al Presidente de la República para

refundir los diferentes impuestos y tasas que afectan a uno o más productos en sus diferentes etapas de producción o comercialización.

Al mismo tiempo permite, entre otros, a los mineros, comerciantes e industriales de poco capital, limpiar cuentas pendientes con Impuestos Internos y someterse en lo sucesivo a las nuevas normas que establecerá en un futuro inmediato el Gobierno Popular.

EL PROGRAMA SE CUMPLE

Sin embargo conviene destacar por cuanto significa el cumplimiento de una de las 40 medidas inmediatas contenidas en el Programa de la Unidad Popular la ejecución de pago Contribución de Bienes Raíces a los propietarios que tengan una casa o propiedad cuyo avalúo no sea superior a 4 sueldos vitales anuales, es decir que no tenga un avalúo de más de 40.000 escudos.

Por último, y como de cobrar más a los que más tienen se establecieron nuevos impuestos de los cuales, prácticamente ninguno recae sobre los asalariados.

Impuesto al patrimonio de sociedades anónimas, aumento de las tasas del impuesto patrimonial, supresión de garantías y exenciones a los bancos extranjeros, recargo progresivo a vehículos de lujo, etc.

Esta tarde a las 17 horas y con asistencia del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, Carabineros de Chile, celebrará el cuadragésimo aniversario de su fundación, hecho histórico que tuvo lugar el 27 de abril de 1927 durante la administración del General don Carlos Ibañez del Campo.

La ceremonia se efectuará en el estadio de la Escuela de Carabineros (avenida Antonio Varas 1790) y conforme al siguiente desarrollo:

- 1.- Honores al Estandarte
- 2.- Honores a las Autoridades
- 3.- Allocución conmemorativa
- 4.- Bendición y entrega de espaldines al Primer Curso de Aspirantes a Oficiales
- 5.- Promesa de Servicio por los Cursos de Reclutamiento
- 6.- Patrullaje Histórico
- 7.- Desfile de honor y retirada del Regimiento Escuela.

A este acto asistirán especialmente invitadas personalidades de Gobierno, Altos Mandos de las Fuerzas Armadas, representantes del Cuerpo Diplomático y miembros de Carabineros en retiro.



GENERAL DIRECTOR DE CARABINEROS, José Sepúlveda Galindo.

En plena ejecución el 57,89% del Plan Habitacional 1971

-El grado de avance físico del Plan Habitacional del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, el número de viviendas programadas, las propuestas contratadas y las obras de ejecución, a través del país, son las siguientes:

CORPORACION DE LA VIVIENDA, (A1 21.IV.71)		Porcentaje de Avance.	
Plan MINVU	50.065 viviendas		
Contratadas	35.469 "	70,05 %	
En ejecución	30.482		
CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES (A1 31.3.71).			
Plan elaborado	22.541 viviendas		
En ejecución	5.747 "	25,8%	
CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO (A1 20.IV.71.)			
Plan elaborado	6.644 viviendas		
Contratadas	4.370	65,8 %	
En ejecución	2.333		
RESUMEN HABITACIONAL			
	Viviendas Programadas	Viviendas Contratadas	Porcentaje de Avance.
CORVI	50.065	35.469	45,13 %
CORHABIT	22.541	5.747	7,25 %
CORMU	6.644	4.370	5,51 %
TOTAL PLAN DEL MINVU	79.250 viviendas	45.370	57,89 %

De acuerdo con estos totales, el Ministerio tiene en plena ejecución más de la mitad del programa de viviendas, es decir el 57,89 % en sólo cinco meses de Gobierno.

CICLO DE CURSOS ARTISTICOS EN COMUNA DE SAN MIGUEL

CON UN ACTO PUBLICO, el que se realizará esta tarde, a las 19 horas, en la Escuela Pública de la Población "La Victoria", la Casa de la Cultura de la Municipalidad de San Miguel inaugura el ciclo de Cursos Artísticos que se desarrollará por el espacio continuado de tres meses, mínimo.

Estos Cursos comprenden Guitarra y Folklore, Cerámica, Teatro y Artes Plásticas, tanto para adultos como infantiles. Además, se organizará un Taller Literario para obreros, estudiándose a autores populares, tanto chilenos como americanos. La Casa de la Cultura cree cumplir con el papel que le está asignado, cual es el de llevar al mayor número de poblaciones, distribuyendo conocimientos a sus habitantes, que les servirán tanto a ellos como a sus hogares. Se identifica, además, con los propósitos del actual Gobierno Popular.

A esta sencilla ceremonia están invitados el Alcalde, Tito Palestro, y el cuerpo de regidores, todos ellos gratuitamente impresionados con la iniciativa de la Casa de la Cultura.

El problema de las drogas, hoy en la TV

TELEVISION NACIONAL PRESENTA HOY un programa especial sobre el consumo de marihuana y drogas en la juventud chilena. Este es el primero de una serie de programas sobre los más variados temas que realizará el Departamento de Reportajes Especiales y que irán todos los martes a las 21 horas, en el espacio llamado "PAGINA LIBRE".

Este departamento está a cargo del periodista Víctor Vio. Participan también el camarógrafo Manuel Martínez, el ayudante de cámara Juan Píñilla y la periodista M. Angélica Figari. La dirección está en manos de Carlos Rojas.

El problema de las drogas ha salido al tapete este último tiempo a raíz de algunos casos bulados por el dramatismo que encierran. Pero el público olvida pronto los hechos que por algunos días ocupan los titulares de los diarios. Sin embargo el asunto en cuestión es más profundo de lo que se piensa. Un porcentaje elevado de los estudiantes está fumando otras drogas. Las realizaciones de este departamento por científicos así lo demuestran. Las causas son variadas. Una juventud que se siente comprendida, que quiere sentir nuevas sensaciones, que quiere sentir curiosidad por experimentar lo que otros han sentido y que conocer, a través de un verdadero "bombardeo" publicitario, de lo que ocurre en otros puntos del globo y ahora en nuestro país.

Conversaciones de Chile y la R.D.A.:

NUEVO ESCALON HACIA UNA COMPLETA COLABORACION EN TODOS LOS CAMPOS

AYER EN LA MAÑANA se iniciaron los contactos oficiales entre la misión científico-técnica de la República Democrática Alemana y los delegados chilenos.

En la inauguración de las reuniones, efectuadas en la Sala Andrés Bello del Ministerio de Relaciones Exteriores, hicieron uso de la palabra el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, y el Viceministro de Comercio Exterior de la R. D. A., Eugenio Kattner, que encabeza la misión alemana.

El Subsecretario Leal señaló que, a su juicio, esta es la primera etapa de las relaciones diplomáticas que entre ambos países se llevan a efecto en forma concreta.

Kattner, por su parte, señaló que harán todo lo que esté a su alcance para ampliar las relaciones entre los dos países y reiteró su admiración por los esfuerzos que hace el Gobierno de Chile por lograr el desarrollo del país.

—Las actuales conversaciones entre nuestros países es un nuevo escalón en la relación entre Chile y la República Democrática Alemana y que abre la posibilidad a una cooperación en los más diversos campos—.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, refiriéndose a las dificultades que tiene Chile en el campo de la tecnología, expresó que era uno de los proble-



mas a que se enfrentaba el Gobierno al iniciar el plan nacional de desarrollo.

—Necesitamos un acceso rápido a la tecnología moderna, que nos permita una cabal explotación de nuestras riquezas y recursos naturales y, al mismo tiempo, la formación humana necesaria para llevarla a efecto—.

—El grupo de expertos que nos facilitará un mayor conocimiento para una explotación más racional en los dominios de la agricultura de la industrialización agrícola, del carbón, materia básica nacional, carbón-química y el salitre, es el comienzo de una colaboración bilateral entre dos pueblos unidos por los mismos sentimientos y por los mismos ideales de progreso dentro de la marcha hacia el socialismo—.

La delegación técnica alemana la integran expertos en cobre, carbón y lignito, permanecerán en el país cerca de cuatro semanas.

ESPECIALISTA DE UNESCO CON ALLENDE

Una reunión con el Presidente de la República doctor Salvador Allende sostuvo el ex Ministro francés, Edgard Fauré, presidente de la Comisión Internacional de desarrollo de la Educación, organismo dependiente de la UNESCO.

El personero galo llegó hasta La Moneda acompañado del miembro chileno de esa comisión, Felipe Herrera y otros dos representantes que se encuentran desde el domingo en Santiago para participar en la mesa redonda que se efectuará esta semana con el objeto de analizar el trabajo de esta comisión.

Edgard Fauré manifestó a los periodistas que la comisión que ha viajado a Chile viene a cumplir dos motivos fundamentalmente primero porque Santiago es sede de una oficina regional de UNESCO para América Lat-

na, y también por la realización del evento que se efectuará el miércoles y jueves próximo, y en la que tomarán parte altas personalidades chilenas como también de otros países de América Latina.

Enfatizó que en su visita también existen otras circunstancias que determinaron su viaje a Chile. Al respecto manifestó que Chile es un país que está en marcha en su política de modificaciones y reformas educacionales.

Durante su conversación con el Presidente Allende se analizaron diversos puntos de trascendental importancia, tanto de tipo nacional como internacional.

En el campo político, le expresó al Jefe del Estado su simpatía y admiración por el proceso de cambios políticos y social que está dirigiendo Chile dentro de las condiciones democráticas.

Hoy, la comisión se reunirá con el Consejo de Rectores de las Universidades chilenas, visitará la CEPAL y se entrevistará con directivos de las Naciones Unidas.

El jueves y el viernes, la comisión celebrará reuniones de mesa redonda en las cuales participarán especialistas educacionales de Chile, Cuba, Costa Rica, Brasil, Argentina, Colombia, Uruguay y Venezuela.

PEQUEÑOS INDUSTRIALES EN LA MONEDA

La directiva de Confederación Nacional de la pequeña industria y el artesanado se entrevistó ayer al mediodía con el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

Aldo Diomedí, presidente de los pequeños industriales y artesanos, informó al término de la reunión que esta tenía por objeto formular una invitación al Presidente de la República doctor Salvador Allende para que participe en el acto inaugural de la Convención nacional que se realizará los días 6 y 7 de mayo en el Teatro Municipal.

La invitación también se hizo extensiva a los Ministros de Hacienda, Economía, Trabajo y al mismo Ministro Jaime Suárez.

En la reunión estuvieron presentes además del Presidente de la Confederación el secretario del mismo organismo, Jesús Azcorra; los directores, Carlos Godoy y Luis Kanzi y el Gerente, Eduardo Kaid.

EMBAJADOR DE CHILE EN ARGENTINA

Una reunión con el Ministro de Relaciones Exteriores,

Clodomiro Almeyda, sostuvo ayer en la mañana el Embajador de Chile en Argentina, Ramón Huidobro.

El diplomático chileno que llegó a Santiago el domingo en la noche, viajó a la capital con el objeto de preparar la agenda para la primera reunión de la Comisión de Integración Física que se reunirá el próximo 19 de mayo en Buenos Aires.

La Comisión de Integración Física, tiene por objeto estudiar todo lo que significa comunicación, terrestre, aérea y de otro tipo con el vecino país, y viceversa para lo cual ambos Gobiernos le atribuyen una especial importancia.

Después de esta primera reunión se efectuará una segunda a fines de año, esta vez en Santiago.

REPRESENTANTES DE YARUR CON EL PRESIDENTE

Poco después de las 13 horas llegaron hasta La Moneda, especialmente llamados por el Presidente de la República doctor Salvador Allende, los dirigentes de los sindicatos profesional e industrial de la Firma Yarur además de representantes de la CUT y de la Federación Nacional Textil.

El Jefe del Estado, quiso conocer los planteamientos de los trabajadores que presentaron a la gerencia de la firma a través de un memorándum, que fue rechazado por la empresa motivando la paralización de las faenas de los 2 mil 300 trabajadores.



Sebastián Queupul, hijo de Arauco, maestro, escritor y poeta, habla sobre su lengua indígena en la escuela.

LENGUA INDIGENA: IDIOMA QUE TODOS DEBEMOS APRENDER

El maestro y escritor araucano habla de las virtudes de su raza que no debe extinguirse nunca.

En RALIPITRA, ese rincón de Nueva Imperial "donde cada día se pierde en las tardes benignas, la voz se pierde en la floresta y la huella queda flotando en el viento", viene Sebastián Queupul Quintremil, un profesor noble y su gente y a su estirpe.

Es un araucano orgulloso de su origen que escribe versos, en los que tiene la ambición de que el idioma de sus padres, de sus abuelos, de su raza, sea también hablado por todos los niños de Chile. Como es posible que sea obligatorio el estudio de lenguas indígenas en nuestra idiosincrasia, que nada tienen que ver con nosotros del pasado, y no se enseñe la lengua indígena que es nuestra, que ha bautizado con sus nombres a la frondosa geografía de Chile.

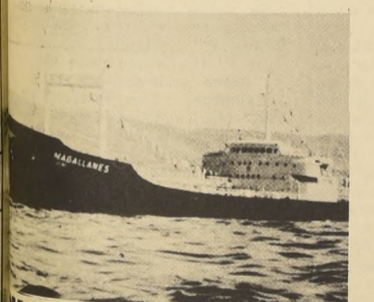
Publicaciones del Ministerio de Educación, la cultura, el idioma y las virtudes indígenas no deben desaparecer. Existe una imagen deformada de lo que realmente somos. Para el escritor y maestro, los indígenas son disciplinados sobre todas las cosas, las madres tienen un espíritu de sacrificio superior a todos los conocidos, la raza toda es limpia, honrada y fiel, cuando no está contaminada.

De allí la necesidad imperiosa de salvar las virtudes de la raza y los vestigios culturales valiosos, educándola como araucana e indígena en general. Según Queupul, lo ideal sería el Estado Mapuche, en que los indígenas se educaran en forma independiente de los no indígenas, sin integración en la primera etapa.

O de lo contrario, de que la enseñanza de los maestros en escuelas mixtas sea no de censura ni condena a los indígenas, sino que de estímulo. "El niño indio debe tomar conciencia de que lo es, y de que vale por ello, por ser mapuche araucano".

Para Queupul, el interés y la importancia concedida por el Gobierno de la Unidad Popular a la realidad araucana y mapuche, es un paso trascendente en la historia de su pueblo. "Nunca antes se habían preocupado tan integralmente de nosotros", afirma.

Cuando el maestro y escritor mapuche se va de nuestra sala de redacción, después de conversar con "LA NACION", nos queda rumoreando su idea, de la enseñanza de su idioma musical y bello, a nivel nacional, que ojalá Calbuco agua azul, Arauco, greda. Aprende el significado de tantas voces, de tantos vocablos que repetimos a diario y que forman parte de nuestra Patria, pensamos que el sueño de Sebastián Queupul puede y debe hacerse un día no lejano realidad.



BUQUE-TANQUE "MAGALLANES" RECALO EN SAN VICENTE

Desde esa fecha hasta la semana pasada, el Magallanes había permanecido al gárrulo, luego que el mal tiempo reinara en la zona, hizo fallar todos los intentos de los Patrulleros "Lautaro" y "Lautaro", de la Armada Nacional, en las maniobras de remolque, debido al tonelaje de la nave y a su carga, cortándose en dos oportunidades los alambres y cadenas utilizados para la faena.

Posteriormente, y ante esta situación, se ordenó al "Magallanes" que se dirigiera al lugar del suceso y remolcar al "Magallanes" hasta San Vicente, maniobra que se efectuó sin novedad.



EL NUEVO EMBAJADOR DE ZAMBIA, en Chile, Andrews Nutesaka, quien llegó procedente de Washington, via LAN, en compañía de su esposa.

Vuskovic en Arica:

"HA COMENZADO BATALLA CONTRA LA INFLACION"

"El Gobierno Popular necesita comprometer al pueblo de Chile en la defensa de su política de precios en los artículos de primera necesidad y los otros que no han sufrido una alza desmedida, como se pronosticaba que sucedería después de las elecciones de abril".

Así comenzó la intervención del Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, en el Seminario de Planificación Regional y Nacional, que se está realizando en la ciudad de Arica y que organizan ODEPLAN y la Junta de Adelanto de Arica.

Lo que realmente sucedió, manifestó Vuskovic, es que debido a la política definida que tiene el Gobierno Popular en el sentido de lograr un aumento en el poder de compra de los asalariados, con una justa redistribución del ingreso nacional, ha significado dar comienzo a una lucha frontal contra la inflación.

Este aumento del poder adquisitivo de la clase trabajadora ha dado origen a una extraordinaria demanda, que ha producido algunos desabastecimientos momentáneos, debido a que las industrias no estaban preparadas para abastecer esta demanda extraordinaria.

El problema se plantea ahora en términos de que las industrias deben producir con toda su capacidad instalada, para responder en forma adecuada a las demandas de la población.

El Ministro Vuskovic explicó que el Gobierno Popular tenía ahora dos objetivos básicos en su política económica: cambiar el área de la propiedad de las empresas hacia un área de propiedad social, como es el caso de los bancos y las industrias. En concreto, integrar al área social a todas las sectores estratégicos y fundamentales para caminar hacia una economía socialista. El segundo objetivo es entregar mayores ingresos a la clase trabajadora, a través de una política de contención de precios y remuneraciones adecuadas.

El Ministro Vuskovic hizo especial énfasis en la participación de los trabajadores en el control de los precios, que no sólo es una tarea para funcionarios, sino para todo el pueblo de Chile.

El Secretario de Estado manifestó que no debe haber problema en la ampliación de la demanda, puesto que los empresarios, al trabajar con toda su capacidad instalada, aumentan notablemente su producción, teniendo garantizado un mercado seguro.

El Gobierno de la Unidad está tomando todas las medidas para evitar que los precios suban artificialmente, hecho que ocurriría con frecuencia en otras Administraciones. Para ello, además de fortalecer el área de propiedad social, hay una mayor participación en los mecanismos de distribución por parte del Estado, evitando así los intermediarios.

Esta lucha por mantener la estabilidad de los precios ha tenido reacciones positivas y negativas por parte de los industriales. Unos han entregado a sus trabajadores un aumento de remuneraciones, sin que esto signifique aumentar los precios de los productos. Han tenido que mirar hacia dentro de

sus propias industrias racionalizándolas para producir a más bajos costos. Sin embargo, otros empresarios que tienen el monopolio del hilado se niegan en forma rotunda a entregar a los pequeños industriales la materia prima necesaria para absorber la extraordinaria demanda.

Finalmente, Vuskovic dijo que en las próximas semanas debe concentrarse el esfuerzo máximo para aumentar la producción

SE INAUGURA PERIODO DE SESIONES DE CEPAL

CON DELEGACIONES de alto nivel, muchas de ellas a nivel ministerial, se inicia hoy, en nuestra capital, el Décimo Cuarto Período de Sesiones de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL).

Esta es la tercera oportunidad en que esta comisión sesiona en Santiago, pero es la primera en que lo hace en su sede permanente, el Edificio de Naciones Unidas en Vitacura.

Luego de la inauguración, las delegaciones entrarán a estudiar el temario acordado en el que se destacan los siguientes aspectos: el planteamiento del punto de vista latinoamericano en la estrategia de desarrollo para el decenio de los años 70. Lejos cabe mencionar el análisis de las tendencias actuales de la economía latinoamericana, y finalmente, el estudio del papel de la CEPAL en el futuro inmediato en lo que toca a su participación en actividades de investigación y evaluación que se realicen en forma conjunta con otros organismos regionales o del sistema de las Naciones Unidas.

Se espera que, dentro del estudio del tema "América Latina y el segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo", los debates permitan fijar pautas respecto a tres aspectos básicos: el planteamiento latinoamericano sobre la Estrategia Interna; el papel que corresponde a la CEPAL en la promoción y ejecución de esa estrategia; y la naturaleza y alcance de las medidas que deben adoptarse.

Como es sabido las Naciones Unidas ya acordó la estrategia que debe aplicarse durante el decenio para impulsar el progreso económico y social de los países con bajo nivel de ingreso. En consecuencia, hoy corresponde a CEPAL fijar el programa de acción que la propia comisión y la Secretaría deben desplegar.

NOMINA DE PARTICIPANTES. Al momento de redactarse esta información, la Secretaría de la reunión continuaba recibiendo las comunicaciones respecto de los participantes. Asistirán varios ministros de economía y comercio de los países latinoamericanos, así como directores de departamentos de



PEDRO VUSKOVIC

La lucha no ha terminado, expresó, debemos estar atentos a todo tipo de maniobras que se darán para romper este esquema económico, que se apartó de los moldes tradicionalistas para detener la inflación.

planificación y altos ejecutivos de los organismos de financiamiento.

Por otra parte, varios países miembros de las Naciones Unidas y que no pertenecen a CEPAL enviarán sus observadores, como ha sido tradicional en reuniones anteriores.

En la reunión habrán también representantes de la República Federal de Alemania y de Suiza, que si bien no son Estados miembros participan con carácter consultivo.

Como en los debates se tratarán asuntos de interés para otros organismos del sistema de las Naciones Unidas o de la región en el Décimo Cuarto Período de Sesiones estarán presentes el Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, UNCTAD, el Secretario General de la Conferencia sobre el Medio Ambiente, que se realizará en Estocolmo en 1972, y personeros del Banco Mundial, la FAO, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo Monetario Internacional, la Organización Mundial de la Salud, el Centro Latinoamericano de Demografía, el Organismo Internacional de Energía Atómica, el UNICEF y la UNESCO. Precisamente el Presidente de la Comisión designada por la UNESCO para estudiar los problemas mundiales de la Educación Sr. Edgar Faure

expondrá en el Plenario de la CEPAL los objetos de su visita.

Comandancia en Jefe del Ejército, de cumpleaños. EL COMANDO en Jefe del Ejército celebra hoy el 40º aniversario de su organización con el nombre actual. Desde la fecha de su fundación han desempeñado el más alto cargo institucional, que es el de Comandante en Jefe del Ejército, 27 generales de la República.

El primero de ellos, en 1931, fue el General de División Bartolomé Blanche Espejo y actualmente lo es el General de Ejército Carlos Prats González. Pero la realidad histórica, permite remontarnos más allá de este siglo, llegando hasta los tiempos del Toqui Lautaro, aquel que organizó el primer ejército nacional, formado por araucanos, para combatir a los conquistadores. Por eso, en la sala de los Comandantes en Jefe, hoy día es posible admirar un gran mural, al óleo, que representa al gran héroe militar que tuvo la libertad de la patria, hace más de cuatro siglos.

LA NACION

Carabineros de Chile

La institución Carabineros de Chile, nacida a la vida nacional el 27 de abril de 1927, celebra hoy un nuevo aniversario, al servicio del Orden y la Patria, símbolos fundamentales de su acción pública y del espíritu interno que anima a sus miembros. Como ninguna otra institución, Carabineros de Chile tiene que cumplir una misión compleja, día a día, que la compromete frente a la opinión y cuyo juicio se emite de acuerdo a circunstancias e intereses que mueven a los hombres, grupos, partidos e instituciones, no siempre concordantes con lo que conviene al Estado como razón suprema y ordenadora de la sociedad. De ahí las críticas.

Esta misión de resguardo y mantenimiento del orden público y de vigilancia constante de la seguridad de las personas, sería sumamente cómoda, fácil y satisfactoria en una comunidad perfecta, donde el bien general predominara y donde el hombre hubiera logrado alcanzar tal grado de desarrollo cultural y de responsabilidad ética, que hiciera innecesaria la conducta coercitiva o de fuerza de uno de los organismos que el Estado emplea para su propia estabilidad. Los comportamientos antisociales, las taras predominantes en los grupos subhumanos, la explotación del vicio y la corrupción a cuyo amparo proliferan y profitan los comerciantes de la vida humana, los conatos sediciosos y el crimen, el abuso de los fuertes sobre los débiles, el rompimiento de las normas sancionadas por la ley y la costumbre, son hechos reales y concretos que suceden en nuestra sociedad y que, de un modo u otro, deben ser repelidos, pesquizados y sancionados por las instituciones correspondientes.

Carabineros de Chile, en este aspecto, puede exhibir con orgullo una hoja inmaculada al servicio de la nación. El cumplimiento de la ley y la obediencia a los mandos superiores, divisa nunca abandonada, le han dado prestigio a esta Institución desde los comienzos de su vida pública, dura y dramática, cuando Chile recién comenzaba a poner orden en sus provincias extremas, y sólo unos pocos policías echaban sobre sus hombros la tremenda responsabilidad de asegurar la paz, la tranquilidad y la seguridad a sus habitantes. Era la época de la lucha contra bandidos, criminales y asaltantes, junto a ladrones, matones y contrabandistas, sobre todo en las regiones más despobladas del país y en sus zonas fronterizas. Por allí estaba el modesto paco del pueblo, miembro de la familia chilena, incansable y viril para hacer cumplir la ley, viajero de alba, de día y de noche por los caminos de Chile, la carabina terciada y la manta protectora, como implementos de la República.

Cumplan su deber con valentía, entereza y sacrificio, sin alardes innecesarios y con la humildad del hombre consciente de sus responsabilidades. No importaban los lugares inhóspitos de su destino, la soledad de la naturaleza virgen y salvaje, el modesto salario que nunca alcanzaba para cubrir con decoro mínimo las más urgentes necesidades, la separación, muchas veces, de la esposa y

los hijos. En esta escuela de trabajo tesonero y patriótico, se forjó el alma del carabiniere, orgullo legítimo de la Institución.

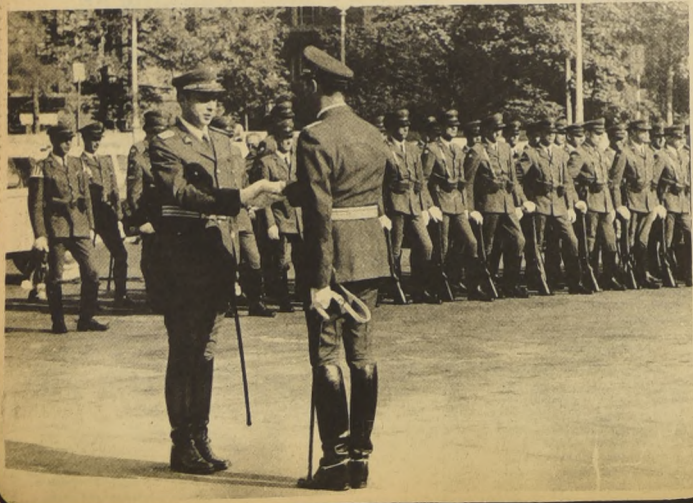
Después los hemos visto, mejor equipados y adentro del corazón, del pueblo, recorriendo las largas fronteras de Chile de norte a sur, solos o en parejas, en sitios que la mayoría de los chilenos solamente conocen de nombre, vigilando los límites nacionales, protegiendo a campesinos y labriegos, corriendo a bandidos, contrabandistas, ladrones y aventureros nocturnos, con la patria por divisa y el valor sin recompensa como emblema.

Pero Carabineros de Chile, en trance siempre de superación y perfeccionamiento, amplió su divisa hasta límites insospechados. Hoy los tenemos como maestros empíricos y gratuitos, como guías sociales desinteresados y sencillos, como practicantes y cirujanos si la ocasión lo requiere, como parteros altamente especializados, como protectores de niños huérfanos y desamparados, además de su profesión específica, cuyo mérito ha pasado las fronteras. Sus oficiales más distinguidos han ido a crear la Institución en diversos países amigos. Otros prosiguen estudios superiores y se desempeñan con brillo en distintas profesiones.

Los cuarenta y cuatro años de vida de Carabineros de Chile no han sido fáciles. En determinados períodos de nuestra historia, en regímenes de clara índole reaccionaria, su función fue desvirtuada por los grupos que detentaban el poder, lanzando a Carabineros de Chile contra obreros, campesinos, estudiantes, profesores y empleados, sin justificación de derecho alguna y con una irresponsabilidad que rayaba en lo criminal. Los abusos cometidos, causados por una injusticia histórica que no les llega, provocaron un grado elevado de tirantez entre el pueblo y Carabineros. El pueblo chileno rechaza el abuso de poder y la prepotencia. Pero su misma reciedumbre moral y su clarividencia le hicieron ver que la culpa estaba en la Autoridad mal ejercida y no en la Institución que tenía que obedecer a dicha Autoridad.

Los cuarenta y cuatro años de vida de Carabineros de Chile, encuentran a la Institución en un pie de sólido prestigio y de eficiencia profesional. El triunfo del Gobierno Popular le restituyó automáticamente la confianza y la consideración públicas, y liberó al Cuerpo de la pesada carga de una acción contraria a la tranquilidad de la ciudadanía, impuesta por razones de política contingente, que no correspondía a la esencia de la chilenidad. Su autoridad y su eficacia recobran su sentido pleno, en una atmósfera de comprensión y estímulo para impulsar las grandes tareas que el país se ha fijado como metas.

El Presidente Allende, consciente de la labor y de la responsabilidad de Carabineros de Chile, está decidido a proporcionarles a la Institución todos los elementos indispensables para el fiel cumplimiento de su misión, para el perfeccionamiento de sus miembros y para su incorporación integral y valiosa al proceso de desarrollo de nuestro país.



Agresión Derechista

Todos los que tuvieron ocasión de presenciar el programa dominical de televisión "A Tres Bandas", pudieron ver por sí mismos a un fascista en acción. Por primera vez en la historia de la televisión chilena un dirigente político —en este caso Onofre Jarpa— se incorporó de su asiento y amenazó físicamente a un adversario (Orlando Millas) frente a la pantalla. Orlando Millas estaba haciendo uso de su tiempo para exponer su posición, y Jarpa lo interrumpió brutalmente, levantándose y provocándolo.

Desde luego, si esto hubiera tenido como protagonista a un comunista, la prensa de derecha se habría apresurado a titular sus primeras páginas con la leyenda: "Agresión comunista". Pero como se trató de un notorio derechista, el vespertino mercurial "Las Últimas Noticias" relegó la información a su última página, sugiriendo que Millas se habría intimidado. Esa es la "objetividad" derechista.

Pensamos que es necesario denunciar con mucha energía la matonesca actitud de Jarpa, no sólo porque viola todas las reglas democráticas que dice defender, sino porque es representativa de la actitud de una clase dominante amenazada en sus posiciones. Es significativo que en ese mismo programa Jarpa alegara hipócritamente su repudio a la violencia, desmintiéndose a sí mismo con su brutal provocación.

La violencia de Jarpa es la misma violencia que se opone por todos los medios a la Reforma Agraria y la que trató de sabotear el triunfo de Allende después del 4 de septiembre. No se puede olvidar que Jarpa fue el político que prometió ostentosa y públicamente respetar la primera mayoría en la elección presidencial, y después fue el artífice de una dudosa maniobra que pretendió desconocerla.

Un político de tan escasas luces como Jarpa, tan desacreditado por faltar a su palabra, corona su sombría carrera política pretendiendo agredir físicamente a un adversario frente a las cámaras. En el fondo, le ha hecho un favor a la Unidad Popular, porque su gesto, observado por miles de chilenos, hará comprender a muchos que la sedición derechista es un hecho real.

El Cuento de Eleodoro Neale

Este es el cuento de Eleodoro Neale, y quien lo vive una vez, ya no lo olvida nunca más.

Yo no conocía a Eleodoro Neale. Ni siquiera imaginaba que pudiera existir una persona que se llamara así. Y, sin embargo, Eleodoro Neale me salvó de un gran apuro.

Fue en "La Bahía", aquel viejo restaurante en que sucedían tantas cosas, en que se comía y bebía tan bien, en que se juntaban distintas clases sociales, todo un mundo tan grato de evocar para quienes lo frecuentaron en su esplendor y aún en sus años de decadencia, y tan difícil de explicar a quienes nunca traspasaron sus puertas.

Existían los grandes comedores, con muebles antiguos y confortables, que hubieran podido ser para obispos, el bar abigarrado para todos con una pequeña orquesta en el altillo, el salón más democrático, un poquito cursi, de los peces azules pintados sobre vidrios iluminados. Tras la caja oficiaba don Pepe, todo un caballero con ojo de gerente de banco, con manos de prestidigitador que emitía "cartas de crédito". De una mirada, sabía quién pagaría y quién no. Las cartas de crédito daban derecho a un préstamo en dinero, que el cliente podía gastar ahí mismo o no.

Y bien, un día llegué a "La Bahía". Me habían pagado una suma importante, demasiado importante para poder cambiar el cheque. Los bancos ya habían cerrado y yo necesitaba algún dinero con urgencia. Me acerqué a la caja. Don Pepe no estaba. Expliqué el asunto al cajero.

—Don Pepe no está.

Ya, no había caso. No habría carta de crédito. Insistí. Podía dejar el cheque en garantía.

—Imposible. Don Pepe no viene hoy. Y entonces se me apareció Eleodoro Neale. Un hombre de regular estatura, tez morena y unos bigotes ligeramente canos. Vestía traje café. Yo no lo había visto nunca.

—Yo le puedo prestar ese dinero.

—¿Y si no se lo devuelvo?

—Lo devolveré, señor. Mi nombre es Eleodoro Neale y una vez un desconocido me salvó de un apuro. Desde entonces, hago lo mismo cada vez que veo a un desconocido que necesite dinero. Y siempre pagan. Eso sí, una condición, de aquí a tercero día usted me dejará el dinero, aquí en un sobre a mi nombre. Y otra condición: que cuando alguna vez vea a un desconocido en apuros, le preste sin vacilar lo que pueda, le ponga las mismas condiciones y le cuente el cuento de Eleodoro Neale.

Han pasado los años y he tenido más de una oportunidad de poner en práctica el cuento de Eleodoro Neale. Los desconocidos pagan y, a su vez, cuentan algún día el cuento de Eleodoro Neale.

Hace tiempo que no lo veo y a veces pienso que nunca existió y que no fue más que una fantasmagoría.

Este es el cuento de Eleodoro Neale, y quien lo vive una vez no lo olvida nunca más.

Juan Tejeda



Yarur y "Yaruritos"

Es innegable que el primer Yarur que, pobre y todo, asomó por Chile, trajo al país un espíritu progresista y emprendedor que lo convirtió en un magnífico colaborador en las tareas que entonces asumía la burguesía: industrializar y sustituir importaciones. Como premio, se enriqueció fundando lo que hoy es un imperio textil y financiero, con ramificaciones a otros sectores industriales. Fue como aquellos pioneros del Far West norteamericano, o como aquellos texanos que hicieron saltar los primeros chorros de petróleo.

Pero si el ascenso del primer Yarur ocurrió un poco por el esfuerzo y el ahorro propio y otro poco por el esfuerzo y la miseria de sus muchos obreros, no puede decirse lo mismo de quienes continuaron su tarea. El primer Yarur produjo también varios otros yarures menores que crecieron a su sombra y que luego entraron en calidad de capitanes hereditarios a controlar el imperio fundado por el viejo venerable. El llamado Clan Yarur es la culminación de un proceso parecido al de los grandes grupos financieros mundiales: emergieron de un poder creado por el esfuerzo individual y competitivo, pero anularon con ese mismo poder todo otro esfuerzo semejante, convirtiéndose en verdadera casta monoplónica y absorbente. Conservaron la ideología del esfuerzo competitivo individual para justificar a sí mismos pero en los hechos económicos que protagonizaron, se convirtieron en verdaderos tiranos de las industrias y de las finanzas.

Teófilo, Amador y Jorge Yarur son ahora los protagonistas principales del Clan. Jorge Yarur es el hombre fuerte de Teji-do Caupolcán (Renca y Chiguayante), Radio Balmaceda y Banco de Crédito e Inversiones. Amador Yarur es la cabeza de Yarur S. A. Manufacturas Chilenas de Algodón. Teófilo Yarur encabezaba Bellavista Tomé, FIAP y Fabrilana, recientemente expropiadas. Teófilo se encuentra fugado del país, al igual que otros yarures menores. Amador acaba de provocar la huelga de sus trabajadores. Jorge también está fugado. Y éste es sólo un capítulo del extenso currículum industrial, financiero y policial protagonizado por esta familia heredera de un noble abuelo que, explotador y todo, actuó al menos en consonancia con los principios que predicaba y

de acuerdo con el minuto histórico que Chile vivía entonces.

Distinto es ahora, donde el apellido Yarur no aparece vinculado a las mejores iniciativas nacionales, sino precisamente al contrario, profundamente comprometido con las peores iniciativas, negándose a reconocer que los chilenos queremos un Chile Nuevo. Ahora lucen, como fincas de las peores causas, boicoteando la producción, provocando escasez artificial, utilizando todo su poder para crear presiones inflacionarias y aumentar la cesantía. Se han valido maliciosamente de franquicias tributarias, han corrompido funcionarios públicos y dirigentes sindicales, han cometido delitos bancarios, han perseguido a dirigentes honestos y levantado periodistas a rangos políticos por el precio de bien servir sus malas causas. En fin, que se han convertido en agentes de la anti-historia nacional, opuestos a todo cambio que signifique un golpe para su imperio. Ahora ha quedado en el suelo su proclamada chilenidad, su patriotismo de opereta; y ha quedado bien a la luz que eran chilenistas y patriotas en la medida que, por la fuerza de su imperio, podían tener a medio Gobierno a su servicio. Confundían la patria con su clan.

Ahora huyen. Van a fundar patrias a otras patrias. Sólo que se van enriquecidos. Ni siquiera podrán tomar el heroico camino del exilio en la pobreza para salir del mismo Chile, donde por igual camino llegó el abuelo. Llegarán a otras tierras, como vino el abuelo aquí, pero sin su dignidad.

La dignidad corre ahora por cuenta de sus tradicionales explotados. Dignos son los trabajadores de Amador Yarur que acordaron la huelga el domingo. Son dignos los de Teófilo Yarur, que con sus denuncias y su organización permitieron recuperar para todos los chilenos tres inmensas fábricas. Dignos son los obreros de Jorge Yarur, gracias a cuya lucha y cuya actitud vigilante, se descubren maniobras en otras fábricas que también pasarán a manos de todos los chilenos.

Si resulta casi como un símbolo que la radio de los Yarur pase a ser el primer medio de comunicación social de alcance nacional en poder de toda la clase trabajadora chilena: la Balmaceda en manos de la CUT.

V. M.

USA contra la Guerra

El Presidente Nixon llegó al poder en parte por el fracaso de los demócratas en Indochina. Recordando la guerra de Corea, iniciada por un demócrata y terminada por un republicano, los norteamericanos quisieron obtener, con el Vicepresidente de Eisenhower, una solución similar para Vietnam.

Antes de plegarse a la evidencia de que la guerra de Vietnam no puede ser ganada, el Presidente Nixon trató de poner en práctica algunos consejos de Henry Kissinger. En vez de cumplir con los crecientes deseos de paz del pueblo norteamericano, Nixon prefirió ceder a una tentación vanidosa. Tal vez él podría pasar a la historia como el Presidente que ganó la guerra en la que habían fracasado, sucesivamente, Eisenhower, Kennedy (responsable fundamental del creciente compromiso norteamericano en la región), y Lyndon Johnson.

No hace falta subrayar el espantoso fracaso del nuevo régimen en esta línea, que ha llevado la guerra a Camboya y Laos, conociendo en este país uno de los más espectaculares desastres de la historia militar contemporánea. Lo interesante es observar algunos aspectos de la "línea Nixon" que lograron debilitar algo la fuerza del movimiento pacifista norteamericano (retroceso pasajero, por cierto, como lo muestra la notable manifestación de medio millón de pacifistas la semana pasada).

La decisión de "vietnamizar" la guerra, llevada a la práctica por Nixon, no implica un reemplazo completo de las tropas norteamericanas por tropas vietnamitas del régimen títere de Saigón. Semejante reemplazo completo hubiera llevado las cosas al punto en que estaban antes de la participación masiva de las fuerzas norteamericanas y, por lo tanto, hubiera traído la rápida caída de la dictadura saigonesa. Ni siquiera se trataba de retrotraer las cosas a la situación que prevalecía durante la "guerra especial", anterior a la escalada hacia la "guerra limitada", en 1964. Sólo se trataba de reducir las tropas terrestres de combate, dejando todas las demás fuerzas terrestres, y reforzando la intervención (directa) de las fuerzas aéreas y navales. Nada

más lejos, pues, de un regreso a formas de guerra "especial" con la participación sólo de "fuerzas especiales" norteamericanas y de apoyo en armas, municiones y financiamiento para las tropas títeres. Incluso la "vietnamización", con refuerzo de la guerra directa norteamericana desde el aire, resultaba insuficiente para impedir el triunfo de las fuerzas patrióticas vietnamitas; en vista de lo cual el imperialismo debió decidir —en su último esfuerzo— las intervenciones en Camboya y Laos. Estas también llevaban como signo característico la participación directa de las fuerzas aeronavales norteamericanas, el apoyo masivo a las fuerzas títeres y antipopulares y —en el caso camboyano— la participación pública de fuerzas de combate terrestre de los EE. UU.

A pesar de estas características "escaladas", las maniobras de Nixon redujeron efectivamente las bajas norteamericanas. Esto no se debió sólo a los camboyanos en el nivel de las acciones militares (vinculados al proceso de negociaciones), sino también al nuevo papel de las fuerzas norteamericanas en el campo de batalla. Esta reducción de las bajas, junto a la eficacia de las declaraciones demagógicas de Nixon, influyó en la reducción de las actividades antibélicas del pueblo norteamericano.

Hay quienes le restan importancia a estas luchas antibélicas de la población norteamericana, y quisieran ver a los menos manifestantes integrados a las luchas más decididamente antiamericanas, que tienen lugar en los EE. UU. Pero, precisamente, son los propios vietnamitas los que han hablado sobre la utilidad de cualquier trabajo político que tienda a luchar contra la agresión, incluyendo entre estos los de una simple información honesta de lo que ocurre en Vietnam. Por otra parte, el relativo apolitismo de las manifestaciones contra la guerra, nos revela hasta que punto la política agresiva de Washington está en contradicción con los intereses de las más amplias masas norteamericanas, y no sólo con los de los grupos de mayor conciencia política.

A. U.

Como se inició la Escuela de Carabineros



JURAMENTO DE HONOR. Juran los futuros oficiales de Carabineros de Chile. Una ceremonia emotiva y de honda significación para quienes la protagonizan.

Fundada el 19 de Diciembre de 1908, la Escuela de Carabineros es un plantel en el que se da al personal una adecuada enseñanza sobre la base de sacrificio y disciplina con conocimientos técnicos altamente útiles para el desenvolvimiento de su labor profesional.

El plantel fue fundado el 19 de Diciembre 1908 por decreto firmado por el Presidente Pedro Montt y que llevó el N° 5565.

En ese entonces era Comandante del Regimiento de Carabineros el Mayor de

Ejército Roberto Dávila Baeza, a quien se debió la incorporación del Cuerpo de Gendarmes de la Colonia al de Carabineros, el 19 de abril de 1907.

Recordando aquellos tiempos, cabe decir que los escuadrones eran en su número relativos, ya que ello dependía del Presupuesto anual que se le asignara al establecimiento. Uno de estos escuadrones era denominado "Destacamento" estaba dedicado a la enseñanza práctica del servicio y de él egresaban Carabineros que serían destinados a las Tenencias estaciones y parejas, de centros importantes en faenas mineras y en los campos.

Así fue como en enero de 1909 se inició en la Escuela el primer curso de carabineros para llenar las vacantes producidas en los escuadrones del norte y sur del país.

Posteriormente, el 28 de agosto de 1909, se dictó el Decreto Supremo 2843, creando el Primer Curso de Aspirantes a Oficiales, en consideración a que la oficialidad estaba siendo integrada por ex oficiales del Ejército o por suboficiales en retiro.

Esta reforma permitió que ingresaran al Curso de Aspirantes a Oficiales, oficialidad de reserva del Ejército, o ciudadanos que habiendo hecho su servicio militar, tuvieran a lo menos Quinto Año de Humanidades.

Los aspirantes gozaban de sueldo y gratificaciones equivalentes a las de los sargentos segundos y el Curso tenía una duración de 6 meses, al término de los cuales egresaban como alféreses de Carabineros.



Gabriela Mistral y Carabineros de Chile

La gran poetisa chilena Gabriela Mistral fue siempre gran admiradora de los Carabineros de Chile.

En septiembre de 1954, la dulce Gabriela visitó su tierra natal. Recorrió Monte Grande en la zona de Elqui, hollando de nuevo los caminos y senderos en donde transcurrió su infancia.

En uno de esos viajes por los sectores aledaños de Monte Grande, se vió enfrentada a la pareja montada de Carabineros del Retén "Monte Grande", que cumplía su diaria misión de vigilancia.

La poetisa Premio Nobel de Literatura solicitó al Cabo Jefe de la patrulla su libreta de novedades del Patrullaje, y de su puño y letra, Gabriela escribió estas palabras: "GRACIAS A LOS QUE VELAN DESVELÁNDOSE. USTEDES SON, SIN SABERLO, LOS GUARDADORES DE NUESTRO SUEÑO Y LA CONCIENCIA DE LA CIUDAD." Y acto seguido estampó su firma: Gabriela Mistral. — ¿Fecha? 24 de septiembre de 1954, Monte Grande.

Este homenaje sencillo, pero de hondo contenido social, rindió Gabriela Mistral, en el pináculo de su celebridad, a una Pareja Rural de Carabineros de Chile

Hoy lo recordamos para que sea conocido por toda la ciudadanía chilena

LUER, PAYE Y CIA.

ADHIERE,
EN EL DIA DEL CARABINERO,
AL MERECIDO HOMENAJE
QUE LE RINDE
LA CIUDADANIA.



BRIGADIERES DE CARABINEROS: La mujer ha pasado a cumplir un importante rol en la institución de Orden y Patria. Las Brigadieres de Carabineros realizan una labor de hondo significado, como lo es proteger al niño. Por ello, quizás, es que se han sabido ganar el aprecio y cariño de todos los chilenos.



Coopercarab

**COOPERATIVA DE CONSUMOS Y AHORROS
CARABINEROS DE CHILE LTDA.**

**AL SERVICIO DE
INSTITUCIONES
PUBLICAS Y PRIVADAS**

ATENCION EN TODO EL PAIS
ABASTECIMIENTO COMPLETO
PARA EL HOGAR MEDIANTE
SISTEMA DE CREDITOS VEN-
TAJOSOS DEVUELTOS A TRAVES
DE LAS REMUNERACIONES

*Rinde un caluroso homenaje a
Carabineros de Chile en su
44° aniversario*

CENTRAL:
SANTIAGO
MIRAFLORES 224
TELÉFONO 30031

SUCURSALES:
IQUIQUE-ANTOFAGASTA
-VALPARAISO-
CONCEPCION-TEMUCO

AGENCIA:
OFICINA VICTORIA

ALMACENES RODANTES EN TODOS LOS CENTROS DE CONSUMO

**Adherimos a la
celebración del 44°
Aniversario de
CARABINEROS
DE CHILE**

HIRMAS S. A.
ALGODONES

Cuadro Verde: embajador "a caballo" de nuestro país

catalogado como uno de los mejores conjuntos ecuestres del Mundo, si-
manteniendo la perfección

de sus ejercicios para estar siem-
pre listo a partir a dar nuevas glo-
rias a Carabineros y Chile.



No cabe lugar a dudas que Carabineros de Chile es conocido, además de por su eficiencia, por las actuaciones que ha tenido el famoso "Cuadro Verde".

Estados Unidos, Europa y muchos otros países de América Latina han conocido de las hazañas de los jinetes chilenos que confirmando al dicho ese de que los nacidos en este país tienen alma de centauro, han hecho vibrar a públicos que hablaban un lenguaje distinto, pero superior de inmediato valorar las condiciones y maestría de estos exponentes de la fuerza de orden de nuestro país.

El Cuadro Verde se fundó en 40, a iniciativa de la Dirección General de Carabineros. Sus primeros pasos los dio bajo las ordenes del Teniente Eduardo Victoriano Toro, ya fallecido, sucediéndole el Teniente Alvaro Muñoz de la Fuente, quien dirigió sus destinos hasta el año 1951, cuando se hizo cargo del grupo ecuestre el teniente Enrique Arias González.

Fue precisamente el entonces Teniente Arias quien llevó al Cuadro Verde al extranjero.

El "Cow Palace" de San Francisco de California, algo semejante al famoso Madison Square Garden de Nueva York, se llenó de un público que vibró entusiasmado con los chilenos; eran jinetes consumados y valerosos. Las crónicas de esos tiempos lo dicen claramente, al destacar los maravillosos y arriesgados actos de los 32 jinetes que componían el cuadro.

Además de Estados Unidos, el conjunto llegó a algunos países de Europa, y luego México y Colombia. Fue una gira triunfal, que hizo que el nombre de Chile se pronunciara con admiración y respeto, y automáticamente convirtió al conjunto en uno de los más famosos y renombrados entre los de su tipo.

Pero no sólo al extranjero ha ido el Cuadro Verde. Todo el país lo ha visto en acción, y en su labor radica mucha de la admiración y cariño que los chilenos sienten por Carabineros de Chile, que tienen en sus jinetes de alta acrobacia a uno de sus mejores representantes públicos.



Pérgolas y jardines muy bien mantenidos dan un toque de belleza al interior del Club de Carabineros. Se agregan, para el confort de los socios, a los modernos y amplios salones y comedores con que cuenta la institución. La foto muestra los jardines.

EL CLUB DE CARABINEROS

Un bello lugar para reunirse al final de la agotadora jornada

Una Corporación organizada entre los Jefes, Oficiales de Orden y Seguridad y asimilados, además de empleados civiles de nombramiento supremo en servicio activo o en retiro, de Carabineros de Chile, con domicilio social en Santiago, es el Club de Carabineros de Chile.

Su existencia fue aprobada por Decreto Supremo N° 106, de 10 de enero del año 1928 y su ubicación está en la calle Dieciocho N° 208 y por calle

San Ignacio en el N° 227. Se encuentra así en un barrio, netamente cívico, tranquilo y acogedor, pues el edificio mismo, conjuntamente con los que lo rodean, tiene un aspecto señorial que permite a las numerosas personas que concurren a

el sentirse en un ambiente agradable y cómodo.

ESTATUTOS

Al crearse en 1928 esta Corporación, sus estatutos le "fijaron" entre otras, las siguientes finalidades:

"Proporcionar un centro de reunión y esparcimiento a sus socios y familiares.

"Establecer servicios económicos, reglamentados especialmente por el Directorio para proporcionar pensión y hospedaje a sus socios y

"Procurar el acercamiento entre los miembros de la Institución, escribir, con fines de armonía, de cultura y robustecimiento del espíritu del Cuerpo".

Esta meta fijada no sólo se ha cumplido, sino que las actividades sociales y culturales han sobrepasado los límites de la convivencia entre los miembros de Carabineros de Chile, cuyo honor será siempre el engrandecimiento y prosperidad de esta entidad social.

UTILES SERVICIOS


Dentro de los servicios de utilidad inmediata para sus socios, cuenta el Club de Carabineros con una hospedería para más de cien personas, la que es ocupada especialmente por los socios de provincia que por una u otra razón deben concurrir a la capital.

Del mismo modo, cuenta con una capacidad para más de

seiscientos personas, cómodamente instaladas en comedores individuales, con un Bar-Grill de primera clase y un salón fantástico para 200 personas, donde actúa una orquesta permanente de Carabineros, conjuntamente con otras variedades.

Los socios, además, tienen a su disposición una rotería, la que permite el abastecimiento de las principales necesidades en este rubro.

La Dirección del establecimiento se encuentra actualmente a cargo del Mayor de Intendencia de Carabineros, Manuel Yovane Zúñiga, quien ejerce el cargo de Gerente del club, y como segundo jefe actúa el Capitán de Administración de Carabineros y Contador del establecimiento, Arnaldo Rossier Jara.

Comercial **Pegasso** S.A. 

ADHIERE AL 44° ANIVERSARIO DE CARABINEROS DE CHILE 1927-1971



Bus 5062/A actualmente en uso por Carabineros



Bus Interprovincial Mod. 5031-1/L



Vista Aérea Fábrica de Madrid



Carro-Bomba Contra Incendios Forestales Mod. 3040



"Combi" S-212, 5/6 plazas. Capacidad 7,5/10 m.3

REPRESENTANTES EN CHILE:

LATINCO LTDA.

ESTADO 337 - OF. 604 - TELEFONO 33597



Carabineros de Chile institución benemérita al servicio de todos

Carabineros de Chile, principal institución policial nuestra, cumple hoy cuarenta y cuatro años de próspera existencia al servicio de la sociedad.

Hasta el 27 de Abril de 1927, dos entidades policiales uniformadas cubrían las necesidades de vigilancia en ciudades y campos.

En la zona urbana, la misión de custodia de bienes y hacienda estaba bajo la responsabilidad de las Policías Fiscales, viejos tercios que surgieron en la época de la Colonia. En la historia policial chilena son conocidos como "los azules" o "los pacos".

De "los azules" surgieron los jefes más brillantes y que aportaron las ideas básicas sobre normas y procedimientos de la nueva institución, Carabineros de Chile, al producirse la Fusión decretada, con visión innegable, por el difunto Mandatario, Gral don Carlos Ibañez del Campo.

La otra rama que aportó contingente a la naciente institución fusionada, fueron los integrantes del Cuerpo de Carabineros, a cuya responsabilidad esta-

ba la vigilancia de los campos. Las zonas rurales del valle central y la zona sur supieron de la eficiente labor de los carabineros. Su figura máxima es el famoso Capitán Hernán Trizano, a cuya decisión, honestidad y sentido de responsabilidad, se debió la paz en los sectores rurales sureños, eliminando prácticamente a los bandoleros y ladrones de animales que asolaban la zona austral del país, singularmente de Bio-Bio hasta La Frontera (hoy Cautín).

En la actualidad, Carabineros de Chile está situado en un pie de eficiencia innegable. Son múltiples las tareas que lleva a cabo en bien de la sociedad.

A más de su tarea de prevención del delito, su misión abarca otros campos de la actividad nacional, sobresaliendo la humanitaria acción en favor de los menores en estado irregular.

En la Policía de Menores, Carabineros está cimentando de un modo silencioso, pero con abnegación, una de las fórmulas más efectivas de lucha tras eliminar la delincuencia juvenil.

El niño vago recogido por Carabineros es un ciudadano en ciernes que se le arranca al campo delictual.

Otros aspecto de no menos importancia, es la función de la Sección de Investigación de los Accidentes de Tránsito (SIAT), eficaz colaboradora de la justicia ordinaria, llegado el momento de determinar las responsabilidades legales de los promotores de muertes o lesiones graves a peatones.

En las fronteras, el Carabinero lleva a la práctica tareas de bien público. En los Retenes del altiplano chileno en el norte o en las gélidas comarcas del centro y austro cordillero, los funcionarios no solo se entregan a la misión de vigilancia y aplicación de las leyes —singularmente de aduanas—, sino también a contribuir a la alfabetización de los niños y adultos que, por vivir alejados de los centros urbanos, se verían privados de estudiar y adquirir los conocimientos mínimos de educación y cultura.

Junto a esa acción docente, está el mantenimiento del sentido patrio. La nacionalidad está viva en cada cuartel fronterizo.

La ciudadanía en esta fecha (autoridades gubernativas, docentes, culturales y de bien público) rinde homenaje al Carabinero

de su localidad, de su sector, de su barrio. Y esto, porque comprende la dura, difícil y ahogada labor que en favor de

la comunidad entrega Carabineros de Chile en todos los rincones de la patria.

ADHIERE AL 44º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

CARLOS COPETTA G. e HIJOS LTDA.
AVENIDA BULNES 265

GENERAL DIRECTOR DE CARABINEROS DE CHILE, José Sepúlveda Galindo. A su capacidad profesional una relevante condiciones morales y humanas, que hacen de él un jefe con todos los atributos para conducir a una institución de compleja misión como es Carabineros, con la seguridad de alcanzar eficiencia en los fines específicos que le conciernen. El prestigio actual de la institución es innegable. (Arri-bal).

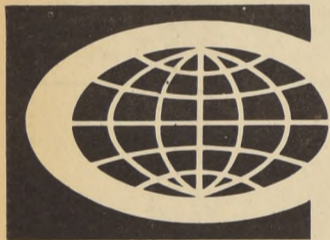


NUESTRO HOMENAJE A CARABINEROS DE CHILE

Calvo y Cia. S.A.

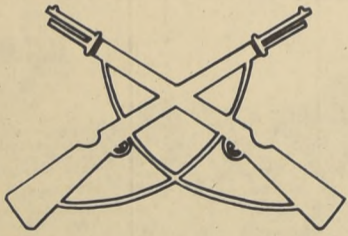
FABRICA
Calzados y Curtidos

AV. VICUÑA MACKENNA 4885 FONOS 53035



FABRICA DE PAÑOS CONTINENTAL S. A.

Saluda con júbilo al prestigiado



CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

en este nuevo aniversario.

FABRICA DE PAÑOS CONTINENTAL S. A.
Pedro de Valdivia 6428 - Fonos 462041 - 259029

CALZADO
Bata



Saluda al Cuerpo de Carabineros de Chile en su 44º Aniversario

CRIMINAL SABOTAJE DE LOS GANADEROS SUREÑOS

HAY TODA UNA GAMA de procedimientos, oscuros o no tan oscuros, para tratar de boicotear las medidas económicas del Gobierno Popular.

La reacción no se ha quedado tranquila, está conspirando. Para ella el bienestar colectivo no interesa. El pueblo — según la reacción — puede quedarse muy tranquilo, siempre y cuando no lo toque donde le duele. Y a la reacción le duele el bolsillo, le duele sus fondos, sus industrias, la banca, los monopolios.

Por eso no está tranquila y por eso ataca. En las sombras o a plena luz del día, como ocurría en los mataderos El Tattersall y San Miguel, donde una comisión investigadora integrada por un equipo de especialistas de la Escuela de Veterinaria y de la SOCOAGRO, descubrió un nuevo y criminal atentado contra la economía nacional.

El atentado tiene como protagonistas a los ganaderos que están beneficiando vacas que se encuentran en avanzado estado de preñez.

De acuerdo al resultado de la pesquisa realizada durante el último fin de semana, se logró establecer que un 60% de las hembras bovinas que iban a ser beneficiadas estaban preñadas en periodos que iban de los dos a los siete meses de gestación.

El balance es escalofriante. En El Tattersall de 108 vacas examinadas, se estableció que 67 estaban preñadas. En San Miguel el cuadro no fue menos desolador: de 61 vacas examinadas, 32 estaban preñadas, mientras que las restantes acusaban un estado excelente para la reproducción.

El ganado provenía de la zona a cifras realmente alarmantes.

¿Qué pretenden los ganaderos? Un cálculo estimativo indica que en un año, de no tomarse drásticas medidas, solamente en la capital serían beneficiadas 40.000 vacas preñadas, con lo que se impediría el nacimiento de aproximadamente 70.000 terneros.

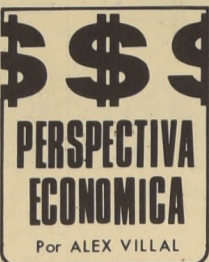
Aún cuando no hay informaciones muy claras de lo que está ocurriendo en el resto del territorio, se piensa que el boicot de los ganaderos podría llegar a cifras realmente alarmantes.

El objetivo es uno solo: crear la confusión, eliminando la casi totalidad del ganado nacional. Los ganaderos no pierden. Ellos obtienen su dinero, lo cambian por dólares en el mercado negro y enseguida lo sacan del país.

Frente a esta situación, el Gobierno Popular está adoptando una serie de medidas para sancionar severamente a quienes sean sorprendidos incurriendo en actos

Una investigación realizada durante el fin de semana, estableció que un 60% de las hembras bovinas beneficiadas se encontraban en avanzado estado de preñez. La reacción pretende ir a la destrucción de la ganadería nacional.

Fiscalía de CODELCO y Asesoría Jurídica del Gobierno estudian sospechoso aviso de "El Mercurio" en que se alienta la fuga de cerebros.



de esta naturaleza. Por lo demás, la ley castiga rigurosamente la matanza de hembras bovinas preñadas. Luego, se trata de hacer cumplir la ley con el máximo de rigor.

FUGA DE CEREBROS
El jueves pasado, el siempre tan inocente diario "El Mercurio", publicó un aviso en idioma inglés, en el que se ofrecían sueldos suculentos y otra serie de regalias, a los ingenieros y técnicos chilenos, especialistas en minería para que viajaran contratados al extranjero.

Quienes se mostraran interesados por la oferta debían escribir a la dirección "Mining 21, Casilla 13-D, Santiago". Pero tras esa dirección, tan inocente como el propio "Mercurio", se escondía nada menos que la ANACONDA, representada por "Humphreys y Cia", autor del aviso de marras.

Al respecto, ayer fue consultado el Subsecretario de Minería, David Silberman, quien señaló que "si bien es cierto que no existe ninguna disposición legal que impida la publicación de avisos de esta naturaleza, no es menos cierto que la ocasión resulta inoportuna y puede derivar en una fuga masiva de técnicos nacionales".

Pero Silberman fue más lejos en sus declaraciones, cuando más tarde informó que la Fiscalía de CODELCO y la Asesoría Jurídica del Gobierno están encargados de estudiar cuidadosamente el aviso por las repercusiones que este puede tener para el interés nacional.

Silberman no dijo que, en este caso, podría aplicarse la Ley de Seguridad Interior del Estado. Sin embargo, se presume que ante la gravedad que encierra el llamado a los ingenieros, los justas del Gobierno estarían buscando la fórmula para sancionar drásticamente a los autores.

Por otra parte, si se analizan cuidadosamente las ramificaciones que se ocultan tras el famoso aviso, se puede advertir que hay una serie de "grandes señores" que pueden estar comprometidos en esta nueva maniobra internacional. Por cierto que entre ellos el Clan Edwards, que prestó las páginas de "El Mercurio", sin detenerse a pensar en sus repercusiones, y un señor Guillermo Carey Bustamante, vicepresidente de la ANACONDA y padre de Guillermo Carey Tagle, un tipo de "mala leche" que en estos momentos se encuentran fugado del país y sobre quien recae la acusación de haber estado implicado en el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider.

De ahí, entonces, que el aviso de la ANACONDA, publicado en idioma inglés para que la mayoría de los chilenos no se entere de su contenido, haya sido un nuevo paso de la reacción que sigue conspirando que no se resigna a la derrota electoral y que busca el caos económico en beneficio de sus intereses.

Entretanto, y hasta ayer, David Silberman todavía esperaba a Francisco Humphrey en su despacho para que le aclarara personalmente la situación.

Silberman había conversado telefónicamente con Humphrey y éste le había dicho que, pese a ser responsable de todos los avisos que su oficina inserta en los periódicos locales, misteriosamente este no había pasado por sus manos.

La empresa "Humphrey y Cia" es una oficina de auditores que, entre otras actividades,



ALBAN LATASE, presidente del Banco del Estado, citó a los representantes de la pequeña y mediana industria, para darles a conocer la nueva política crediticia de ese organismo estatal.

**MINING ENGINEERS
METALLURGISTS
MECHANICAL ENGINEERS
GEOLOGISTS
MINERALS ENGINEERS
ELECTRICAL ENGINEERS**

A progressive mining organization with international interests has vacancies for the following positions. Applicants must hold a degree in their subject and have had at least five years' relevant experience. Proficiency in English is essential, and knowledge of French an advantage. For consideration, please send your resume to: Mining 21 - Casilla 13-D - Santiago, Chile.



UNA ENTREVISTA con el Ministro de Educación, Mario Astorga, sostuvo en la mañana de ayer el ex Primer Ministro francés de Educación, Edgard Fayre, y los integrantes de la Comisión Interamericana para el Desarrollo de la Educación de la UNESCO, quienes se encuentran en Santiago desde el domingo último.

Rector de la U de Concepción invita al Presidente a su sede

UNA VISITA al Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, realizó en la tarde de ayer el Rector de la Universidad de Concepción, Edgardo Henríquez.

A la salida de la reunión el Rector señaló que su visita tenía por objeto entregar una invitación al Jefe del Estado de parte de la Federación de Estudiantes de Concepción para dictar la

clase inaugural con que se dará comienzo a las actividades de ese plantel educacional.

Manifestó que la visita se efectuará a mediados del mes de mayo, probablemente el día 14, que es el día de la Universidad.

Junto con ello también iría a la zona del carbón para inaugurar una nueva sede creada allí con profesiones que antes no se

impartían en la Universidad y cursos de difusión de tipo vespertino.

Consultado sobre algunos problemas en la Universidad, dijo que éstos no existían, y que sólo había dificultades para dar cabida al gran número de personas que se habían inscrito.

Dijo también que se habían creado 17 nuevas carreras con lo que se ha satisfecho la demanda

Adherimos entusiastamente a la celebración del 44º Aniversario de la Fundación de Carabineros de Chile

Santiago, 27 de Abril de 1971

UNIVERSIDAD DE CHILE
Oficina de Selección y Admisión de Alumnos

VACANTES PARA PRIMER AÑO

Por acuerdo del H. Consejo Superior Provisional, las vacantes aún disponibles para primer año serán llenadas mañana miércoles 28, a las 10 horas, con los postulantes de la última lista de espera en poder de la respectiva Escuela.

La nómina de vacantes es la siguiente:

SEDE IQUIQUE:	
Pedagogía Biología	1
Administración	1
Pedagogía Matemáticas	1
Pedagogía Inglés	2
SEDE ANTOFAGASTA:	
Actuación	20
Bellas Artes	15
Educ. Gral. Básica	2
Pedagogía en Física	1
Pedagogía en Química	1
SEDE LA SERENA:	
Dibujo Técnico	4
Laboratorista Químico	3
Pedagogía en Castellano	1
Pedagogía en Historia y Geografía	1
Pedagogía en Inglés	2
Pedagogía en Matemáticas	1
Pedagogía en Matemáticas y Física	2
Pedagogía en Química	4
Servicio Social	1
VALPARAISO:	
Actuación	1
Dibujo Técnico	2
Diseño Industrial	2
Topografía	1
Laboratorista Dental	1
Higiene Dental	2
Auxiliar Dental	1
Derecho	1
Bibliotecología	11
Pedagogía en Alemán	4
Pedagogía en Biología	2
Pedagogía en Francés	7
Pedagogía en Inglés	1
Pedagogía en Química	8
Lic. en Matemáticas	4
SANTIAGO:	
Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas	1
Actuación	1
Diseño Teatral	1
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales	1
Ciencias Políticas y Administrativas (No funcionarios)	1
Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria	1
Medicina Veterinaria	2
Facultad de Filosofía y Educación	
Educ. Gral. Básica	10
Geografía	2
Pedagogía en Alemán	5
Pedagogía en Biología	4
Pedagogía en Ed. Física (hombres)	3
Pedagogía en Física	13
Pedagogía en Inglés	7
Pedagogía en Química	17
Periodismo	1
Sociología	3
LA INFORMACION DE VACANTES DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION ESTA SUJETA A CONFIRMACION	
SEDE TALCA:	
Administración	2
Asistente Técnico en Construcción	1
Bellas Artes	1
Dibujo Técnico	1
Nutrición y Dietética	1
Pedag. en Matemáticas	2
Técnico Agrícola	1
Tecnología Médica	1
SEDE TEMUCO:	
Administración	1
Bellas Artes	2
Ed. Gral. Básica	2
Ed. Parvularia	2
Enfermería	1
Laboratorista Químico	1
Nutrición y Dietética	1
Obstetricia	3
Pedag. Biología	1
Pedag. Castellano	1
Pedag. Historia y Geografía	2
Pedag. en Química	1
Servicio Social	1
Tecnología Médica	1
SEDE OSORNO:	
Educación Parvularia	4
Bellas Artes	5
Técnico en Administración Pública	6
Pedagogía en Matemáticas	5
Servicio Social	1
Técnico Agrícola	5
Técnico Industrial en Alimentos	8
Educación General Básica	1

LAS CARRERAS QUE NO FIGURAN EN ESTA NOMINA NO DISPONEN DE VACANTES

DE MADRUGADA REGRESO AYER UNION ESPAÑOLA

Alberto Spencer fue la "vedette" del partido. Llamó a la policía y le pegó a J. Rodríguez y Vallejos. Un perro policial mordió a Hugo Berly

Diez mil dólares recaudó el cuadro hispano

Española Presionó más, se trabajó buenas oportunidades de gol, pero no alcanzó a concretar en cifras este trabajo. En cambio, Barcelona sólo tuvo dos oportunidades de gol y las dos las aprovechó. Es decir, jugando menos, el cuadro ecuatoriano fue más efectivo frente al arco.

La delegación del Guayas, que venía en el avión con el cuadro chileno se mostró optimista en cuanto a los encuentros que tiene que cumplir como visita. En el avión hicieron declaraciones que demuestran que, por lo menos, un encuentro ganan como visitante. Creen poder hacerle mucha pelea a Estudiantes, que ya vieron muy bien como juega cuando el viento, en la semana pasada. No tienen lesionados y frente a los argentinos juega el mismo equipo. El sábado regresan a Chile para poder estar algunos días en Santiago y entrenar en el Estadio Nacional. La revancha entre Unión y Barcelona se juega el miércoles 5 de mayo.

LOS DIRIGENTES. Pese a todo el lío que se formó en la cancha, los dirigentes de Unión adoptaron una actitud pasiva, es decir, tranquilizadora. Incluso señalaron que no recusarían al árbitro paraguayo, que tendrá que venir a Chile a la revancha esta vez como guardalínea.

En cuanto a la parte económica, Unión recaudó cerca de diez mil dólares, que es más o menos el gasto en que incurrió para trasladar al equipo hasta Guayaquil y cancelar los gastos de estadía.

El equipo rojo reanuda hoy en la mañana las prácticas en el Estadio Santa Laura. Desde ya se anuncia que frente a La Serena se realizarán algunos cambios obligados por lesión y golpes.

Unión trae a Vallejos lesionado por un golpe que le dio Spencer, sin pelota. El jugador ecuatoriano, que consiguió su consagración internacional defendiendo a Peñarol, de Montevideo, fue el centro de todo el partido. A Juan Rodríguez le pegó un cabezazo cuando discutían, lo que rompió el labio.

Cuando los jugadores de Unión Española reclamaron al árbitro paraguayo Pérez Osorio, por la anulación del gol de Berly, fue Spencer el que llamó a los policías que circundaban la cancha para poner orden, en un alegato común y corriente, pero la intención del jugador era aumentar la tensión y proteger al árbitro y respaldarlo en su fallo.

Sin embargo, un perro policial se soltó de la custodia de su guardián y se avalanzó sobre Berly, al que le rompió el pantalón y le clavó los fuertes colmillos cerca de la ingle, provocándole una herida que hace difícil que el zaguero internacional pueda jugar en los encuentros próximos.

Futbolísticamente, nos agrega Eduardo Alonso, el partido pudo haber sido ganado por Unión



TENIENDO DE FONDO las graderías oficiales del Estadio Modelo, de Guayaquil, se forma con gran disciplina el cuadro de Unión Española para la prensa ecuatoriana. Jugó bien Unión, pero no supo

aprovechar el dominio y las oportunidades que se creó en el segundo tiempo. En el grabado, Vallejos, Avendaño, Arias, González, Berly y Juan Rodríguez, Novo, Hernán Carvallo, Yávar, Farías y Véliz.

"LOS JUEGOS TRASANDINOS SON SOLO EL PRIMER PASO"

"Ahora debemos buscar los Juegos Regionales de Descentralización"

"Ahora, gracias a la experiencia obtenida en estos primeros Juegos Trasandinos, Argentina y Chile deben buscar la creación de una conciencia y una personalidad deportiva continental."

La frase fue el resumen de la reunión sostenida en la mañana de ayer entre los técnicos argentinos y los nacionales en una sesión especial de análisis a la técnica y organizativo de los recién efectuados Juegos Sanmartinianos.

Participaron en ella Jorge Carnevassi, entrenador de los basquetbolistas argentinos; José Candioti, Juan Scursóni y Luis Pino de Tiro al Blanco; Zabala de Atletismo; José Iglesias, jefe del equipo de Ciclismo; y Antonio Alcázar, integrante del Cuadro Médico profesor de Educación Física y atleta de gran trayectoria en su juventud. Representando a Chile estuvieron Cesar Diamond, Secretario de la Comisión Técnica del Consejo Nacional de Deportes y del Comité Olímpico de Chile; Antonio Losada, Presidente de la Comisión Técnica y Orlando Guaita, integrante de la comisión técnica para el atletismo.

ANÁLISIS Y PROYECCIÓN. Coincidieron los técnicos en la necesidad de repetir cada vez con mayor frecuencia este tipo de actividades, ya que estos Juegos afirmaron "vinieron a demostrar que el deporte chileno-argentino está casi en un mismo nivel, la que sumado a sus similares condiciones geográficas y su vecindad, los transforma en dos países potencialmente aptos para lograr hacer del cono sur de América la potencia deportiva que fue años atrás".

"Nosotros, dijeron, fuimos los fuertes por muchos años y ese ciclo pasó, corresponde pues, ahora, lograr que nuevamente sean nuestros dos países los que lleven la última palabra en lo deportivo, y ello se logrará, sin dudas, si continuamos esta política de integración deportiva, la que baja los costos y posibilita

incluso la traida de los mejores equipos y figuras mundiales, toda vez que respondamos como un conjunto armónico y cohesionado".

"Tenemos que lograr, el uno apoyado en el otro, un nuevo contacto con los países centroamericanos, y sacar de ellos lo que nos falta, ya que debemos ir a buscar afuera lo que no tenemos dentro, y ello debe hacerse con premura, ya que no podemos continuar dando la ventaja que significa la falta de medios".

LOS TÉCNICOS. Un aspecto importante e intensamente debatido fue el relacionado con los técnicos de cada país. De ellos se afirmó, por sobre todo, "que debe darseles la oportunidad de manifestarse, ya que siempre son los que están más comprometidos con la evolución del deporte".

"Es importante, no hay dudas, pero debe darseles un temario definido y con anterioridad aparte de la necesidad de realizar un intercambio de técnicos entre nuestros países, ya que ello contribuirá a obtener y a dar. Debemos iniciar ciclos de charlas y seminarios dados por técnicos, internacionales, incluso los que podríamos traer cancelando en medias. Debemos, y esto es urgente, estar en contacto entre nosotros, a la vez de que necesitamos la ayuda de los técnicos extranjeros".

Y no sólo ellos, también los periodistas deben ser técnicos y para ello, dijo Juan Scursóni, nosotros los de la Federación de Tiro de Argentina, enviaremos a los periodistas chilenos los medios para su perfeccionamiento, el que deberá más tarde extenderse a todos los deportes.

Por último manifestaron tanto los técnicos como los jueces deben estar capacitados, nos podemos continuar con eventos o confrontaciones deportivas en que la parte mala u oscura es siempre el juez. Cada país debería perfeccionar a sus jueces internacionales, e incluso fijar un cupo para ello, lo que los haría más responsables y ati-

nados y esto, desde luego, no se dice por nada, relacionado con estos Trasandinos, sino remontrándonos a todo tipo de confrontación internacional."

CONTACTOS. La nota fundamental de esta reunión fue el consenso nacido en ella de la necesidad de continuar con estas confrontaciones, pero llevándolas a nivel regional con los llamados Juegos Regionales de Descentralización, los que aprovecharían al máximo el potencial deportivo existente si se piensa que ellos se realizarán sólo con la gente de la zona, sin intervención de campeones foráneos.

"Estos Juegos, manifestó José Iglesias, ya se están haciendo entre Coquimbo y San Juan, donde incluso se han hecho a nivel infantil, lo que está dando óptimos resultados, y ello, desde luego, debe extenderse a toda disciplina deportiva".

"Es por ello, insistieron, que ambos Comités Olímpicos deben estrechar más aún sus contactos, lo mismo que las Federaciones de cada país. Ello permitirá conocer a su debido tiempo las competencias que se realizarán en uno u otro país, y permitirá la preparación necesaria de cada una de las delegaciones y sus participantes".

"Todo esto puede hacerse pero no en atletismo, afirmó el técnico Zabala, a cargo de los deportistas argentinos, nosotros no podemos tener las mismas fechas ya que es primordial el realizar nuestras confrontaciones en determinado momento y con miras a determinada confrontación ya que no pueden hacerse muy distanciadas de los Panamericanos Juegos Olímpicos u otras competencias que exigen desde luego una mayor preparación".

EN RESUMEN. finalizó Scursóni nosotros queremos un intercambio, pero este debe ser efectivo, no puede quedar sólo en las actas".

LAS FALLAS. Algunas de las fallas encontradas en estos juegos también fueron expuestas, recalando



ANTONIO LOSADA, Presidente de la Comisión Técnica Chilena, destacó la necesidad de continuar con estos Juegos Trasandinos.

mucho la necesidad de que "cada delegación conviva con el deporte que desempeña una actividad similar, es imposible como ocurrió que tengamos a los ciclistas y basquetbolistas juntos, ya que se trata de actividades completamente opuestas en las cuales incluso los horarios afectan el rendimiento. No se puede tener juntos a quienes tienen pruebas en la noche y en tempranas horas de la mañana, ello significa el no dormir para ninguno".

"Lo mismo ocurre con los servicios médicos, aun cuando eso es sólo falla nuestra (Argentina) ya que no podemos estar con un médico y sólo dos kinesiólogos, eso no

se puede y es de esperar que Chile no incurra en ese error cuando le toque viajar".

"Por último, manifestó Luis Piunno, de Tiro al Blanco, es necesario que en cada país exista el conveniente material de reposición, para obviar la falta de medios y elementos".

"En todo caso, finalizaron, esto no es nada con lo que hemos recibido. Jamás nuestra delegación fue tan cordialmente atendida, jamás sentimos el compañerismo y la comprensión que nos manifestó Chile; ahora sólo esperamos poder retribuir igual para los Juegos O'Higinianos".

Carta de Rancagua: Colo Colo: molesto O'Higgins: contento

COLO COLO 2-O'HIGGINS 2

Después de este compromiso con los camarines, recogiendo algunas impresiones.

COLO COLO: Molestos con la salida. O'Higgins: Mucho Alegría. Como resultado final muy oportuno y saludable, por los inconvenientes que se han presentado. Creo que nos falta tranquilidad. Cometimos muchos errores en este aspecto dimos la pauta para las medidas del árbitro. Importante es destacar que los jugadores superaron remontar un marcador de 2 goles a 0 que les era adverso, con gran "garra" que invita al elogio. Un empate estimulante, ya que se terminó con nuevo jugador, resalta la actuación de algunos jugadores como Acevedo, Cuevas, Cataldo y la realización de Jorge López. El entrenador de O'Higgins, Isaac Carrasco, comentando la actuación de su equipo en un costado del camarín.

en el camarín albo, luego de una conversación con el dirigente de O'Higgins, "Nicho" Valenzuela, estas impresiones para La Nación.

O'Higgins: Mucho Alegría. Como resultado final muy oportuno y saludable, por los inconvenientes que se han presentado. Creo que nos falta tranquilidad. Cometimos muchos errores en este aspecto dimos la pauta para las medidas del árbitro.

Importante es destacar que los jugadores superaron remontar un marcador de 2 goles a 0 que les era adverso, con gran "garra" que invita al elogio. Un empate estimulante, ya que se terminó con nuevo jugador, resalta la actuación de algunos jugadores como Acevedo, Cuevas, Cataldo y la realización de Jorge López. El entrenador de O'Higgins, Isaac Carrasco, comentando la actuación de su equipo en un costado del camarín.

El nerviosismo al principio no nos dejó hacer las cosas que teníamos planeadas, como es lógico, queremos ganar, después el panorama se complicó con las expulsiones y el marcador adverso en todo caso no perdimos la fe y creo que al final merecimos algo más que la igualdad.

En el penal salté y me dieron un golpe por detrás, aquí en la cabeza, cerca de la oreja tengo un "chichón". Ricardo Cuevas, a la salida de una reconfortante ducha.

Considero que el empate fue justo, pues Colo Colo tenía un hombre más y se confió. Las expulsiones de dos jugadores fundamentales, como son Valdivia y Retamal, nos perjudicó. Pero el volcar un marcador de 2 a 0, ante los albos y en minoría es un verdadero triunfo para nosotros. Vistiéndose, muy contentos, el meta Ernesto Díaz.

Rodolfo Muñoz Ramos

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE GENERAL INSA

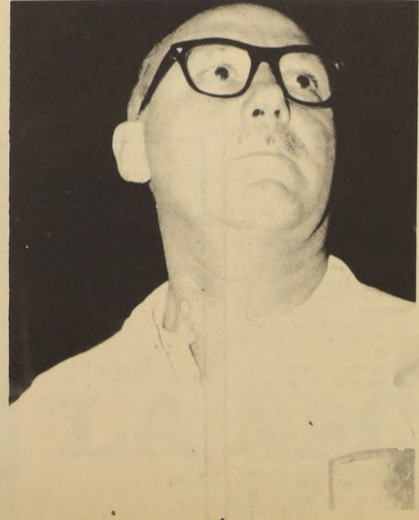


CITACION

El Directorio de la Industria Nacional de Neumáticos S.A. cita a los accionistas a una reunión con representantes de la Corporación de Fomento, con el objeto de tratar la posible transformación de la Compañía en una Sociedad Mixta, en el Salón Embajadores del Hotel Carrera hoy día a las 11 hrs.

La reunión se iniciará exactamente a la hora indicada.

EL DIRECTORIO



JORGE CARNEVASSI, DT del Básquetbol argentino, afirma que "las proyecciones futuras no pueden quedar sólo en el papel... Debemos continuar".

Ya empieza a caminar: Un taco para Pedro García

"La próxima semana me pongo un taco y empiezo a caminar, luego, un mes y medio más, me sacan el taco y me largo a jugar. Tengo todo planeado y no me puede fallar nada. Además, esto se lo digo porque el médico ya me vio y me dijo que estaba en excelentes condiciones físicas. ¿Sabe cuántos días van del accidente? ... 30 justos. ¡Claro! ... No se acuerdan que fue el 24 de marzo? ... García tiene en la punta de la uña la cuenta de los días que han transcurrido desde que cayó defendiendo a Colo Colo y no se puede parar."

Pero ya todo ha marchado para alejarse de la fecha ingrata que tuvo el fútbol chileno. Y entre más pasan los días, más cerca está García de la fecha, en que tiene que volver a oír el grito de guerra del "Cacique" sobre el mismo pasto del Estadio Nacional.



PEDRO GARCÍA, un taco para empezar



HIDALGO, de Ferroviarios anota la cuarta cifra para su equipo. San Luis no fue rival de peligro para el cuadro tiznado.

ESTAN BAJOS LOS BONOS DE PALESTINO

Los triunfos de Colchagua, Independiente y Santiago, sobre Palestino, Naval y Coquimbo respectivamente, constituyeron la nota destacada de la penúltima fecha de la primera rueda de la Copa Isidro Corbinos. Poco y nada han valido los antecedentes de que goza Palestino con la contratación para retornar concretamente a Primera, de Zelada, Marcos y ahora Leonel Sánchez, y que en el papel hacia presagiar que arrasaría con sus rivales, si Ovalle en Santa Laura por ejemplo, se le alza como rival de fuste y si una semana más tarde pierde con Colchagua por la cuenta mínima. El Fútbol de Ascenso no ha cambiado, sigue siendo el mismo, lo que pasa es que Palestino, pese al cartel de sus astros, no se amolda y es muy probable que le cueste más de lo previsto.



CUADRO SUPERIOR de Coquimbo Unido, Santiago lo paró venciendo 4 a 3 en Santa Laura.

Por otra parte, si la Copa Corbinos sirve para aclimatar jugadores y equipos, no puede desconocerse que no es exclusividad del club de colonia y que llámense Ferro, San Luis, Naval etc. se preparan precisamente para hacer morder el polvo de la derrota al recién descendido y que por lo tanto, cualquier match que dispute será siempre un verdadero clásico. En esa línea, el panorama puede ocurrirsele temprano a Palestino y poner en duda de paso, la capacidad individual de sus figuras.

puntos, que ojalá para sus pretensiones sigan aumentando. En los otros encuentros, Ferro venció a San Luis por 5 a 2, con un Romero inspirado que cayó bien en el ataque, como que anotó dos goles y lo que es mejor, estuvo en todas.

Santiago jugó el sábado en Santa Laura y ganó por primera vez en el torneo. Le costó al "chaguito" hacerse con estos dos primeros

Tiro al Blanco de Carabineros Sargento Cosgrove tuvo mejor puntería

Con la participación de numerosos funcionarios policiales finalizó el sábado, en el Polígono de La Reina el Campeonato Interno de Tiro al Blanco, que organizó en esta oportunidad el Club de Tiro N° 190 de Carabineros de Chile.

Luego de una ardua competencia que contó con la asistencia de autoridades policiales y numeroso público que siguió con expectación cada una de las pruebas, el equipo del Centro de Perfeccionamiento de Suboficiales se alzó con la victoria al conseguir 345 puntos. En el segundo lugar de la clasificación por equipos se ubicó la Prefectura Santiago Oriente con 311 puntos. El tercer puesto fue ocupado por la Prefectura Radio Patullas con 304 puntos.

En forma paralela se fue desarrollando en este torneo denominado "Tercera Rueda" la competencia por individualidades. En esta prueba se impuso la pericia y destreza del Sargento Primero Oscar Cosgrove perteneciente a la dotación de la Prefectura de Tránsito. La segunda posición fue para el Capitán Jaime Villouta, mientras que el tercer lugar de la competencia se ubicó el Cabo Sergio Navarrete.

¡EL AUTOMOVILISMO VA!

Los 500 kilómetros corridos este domingo en Las Vizcachas dejan a los dirigentes del automovilismo deportivo una serie de enseñanzas, que irán en beneficio de la mejor organización de futuras competencias.

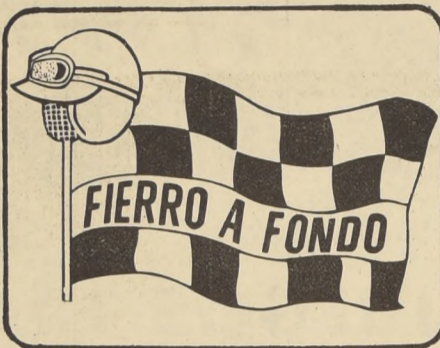
La prueba recién efectuada es la primera de este tipo que se organiza en el país. Tiene marcadas diferencias con las 3 horas del Bosque, corridas en 1969 y con las 6 horas de Vizcachas, organizadas por Avoché el año pasado.

Lo que primero salta a la vista es la necesidad de ir a la construcción en el autódromo de verdaderos pits. Los actuales, totalmente improvisados, permitieron el ingreso a ellos de una enorme cantidad de personas que nada tenían que hacer en estos, su presencia obstaculizó la labor de los personales mecánicos, que pese a ello dieron un espectáculo aparte a los aficionados. En esta parte importante de la carrera, determinante en los tiempos finales puestos por los competidores, tuvo destacada actuación el equipo de mecánicos de la Comisión de Concesionarios Fiat. Por citar un caso, para el cambio de neumáticos de los 3 autos puestos por la marca en la pista, demoraban un tiempo de 59 segundos, y para el repostaje de nafta especial el tiempo era aun menor.

El team British Leyland era otro de los equipos bien organizados en los menesteres arriba señalados.

El Team Cebra - que tuvo una tarde de triunfos indiscutidos - mostró también la capacidad de su joven equipo de mantención.

La mecánica de preparación nacional dio también su examen definitivo. Las competencias de resistencias anteriores terminaron con un promedio del 35% de coches capaces de finalizar la prueba. En esta ocasión, más del 50% de los autos que partieron fueron capaces de llegar a meta final. Nuestro automovilismo de velocidad ha tenido la oportunidad de demostrar el progreso alcanzado en el lapso de estos dos años.



Los coches chicos mostraron que están especialmente acondicionados para un circuito trabado como Vizcachas.

Los hermanos Kovacs, gandores de la general, mostraron que se encuentran a año luz del resto de las máquinas participantes. Se dieron el lujo de triunfar en su categoría por amplio margen; ser los vencedores de la competencia general y luego participar sin problemas en la serie destinada a Turismo Carretera, logrando también un símil de privilegio.

El automovilismo chileno ha mostrado que está en primera línea y es, sin discusión, un deporte de masas, pese a que este fin de semana se realizaron numerosos eventos deportivos de varias especialidades, el deporte "fuera" contó con la presencia de una masa impresionante de espectadores.

CARLOS TRUJILLO

Drástica sanción al púgil Exequiel Mejías

Drástico pronunciamiento del directorio de la Asociación de Box de Valparaíso en procura de una sanción ejemplar en contra del púgil capitalino Exequiel Mejías, que el sábado durante una reunión interclubes, al ser descalificado por el árbitro Alejandro Pavez, lo agredió de hecho cuando el referí estaba fuera del ring. Las autoridades locales se reunieron ayer y acordaron solicitar a la Federación Chilena de Boxeo la expulsión de Mejías de la práctica activa de este deporte. Lo que robusteció más la determinación de la directiva fue sin lugar a dudas la propia afirmación del entrenador del Club Hípcico, Guillermo Pulgar, quien luego de ocurrido los hechos recomendó una medida de esa naturaleza visiblemente molesto por la actitud de su pupilo que no solamente tuvo actitudes descomedidas con el público y el propio árbitro sino que durante la pelea mordió en el cuerpo a su adversario, el portero Adolfo Rivera, razón por la cual fue descalificado en esa oportunidad.

EL PAGO DE CHILE...

Wanderers también se olvidó del arquero Omar Aránguiz, un elemento que nació a la vida de jugador en las filas de la entidad de la calle Lira. En efecto, después de hacer antelazo por espacio de diez años se imaginó que con la transferencia de Juan Olivares le había llegado el momento de suplir su ausencia. No obstante, tan pronto hizo su debut en el primer cuadro recibió duras críticas, al extremo que su situación pasó a convertirse en un drama. Ahora,

cuando ya no tiene posibilidades por haberse iniciado la temporada oficial, fue dejado en libertad de acción, sin ninguna posibilidad. Más aún, se le hizo un daño, toda vez que Unión Calera realizó una serie de gestiones artes del torneo para incorporarlo en sus filas, pero no pudo concretar dicha obtención debido a que Aránguiz tenía contrato vigente y eso constituía la compra del pase, lo que Calera no podía hacer. De todas maneras, mediante un arreglo económico Aránguiz recibió "el pago de Chile".

ALGO DE BASQUETBOL

Enzo Pérez, que se ha identificado por dirigir por espacio de varios años los seleccionados juveniles de básquetbol de Valparaíso, se hizo cargo recientemente de la primera división y los juveniles del club Everton de Viña del Mar. Pérez reemplaza a José "Tío" Gómez, quien pasó a Unión Española de Valparaíso, entidad que dio el "sobres azul" a Jorge "Polilla" Santana, de quien se dice tuvo problemas con los hispanos, al extremo de expresar que "me cansé de entrenar a jugadores tan problemáticos". Santana, pese a que había anunciado no jugar más, firmó por los registros de Esperanza y retornó a la cancha. Aún se le puede el muchacho. Otro que volvió a jugar por Valparaíso es Oscar Fornoni, quien hace un año atrás se despidió del puerto para radicarse en Punta Arenas. Le fue mal en lo económico y volvió, no a Arabe sino a Sportiva.

Según De la Fuente:

Vendría Peralta a pelear con Vilugrón

Llegó Dídgenes de la Fuente y trae material para animar una buena reunión boxerial, claro que no con muy buenos resultados, lo podemos adelantar. Es el caso específico de Avenamar Peralta y Tito del Barco, que vienen en la carpeta del

empresario para pelear con boxeadores chilenos. Peralta, que es campeón sudamericano de la categoría medipeso, viene a pelear con Misael Vilugrón. ¡Van a seguir! Y De la Fuente cree que podría comenzar de nuevo su carrera

UN ASPECTO de la interesante prueba de Tiro al Blanco disputada en el Polígono de Carabineros de La Reina.

relacionadas con la falta de agua, riego, preparación, clima, etc.

CUBILLOS/REBOLDO

Para el 30 de este mes está anunciada la pelea entre el uruguayo Rebollo y el chileno Joaquín Cubillos, quien para cada aniversario tiene un KO en puerta.

PINTO Y LARA

Es muy probable que Pedro Lara tampoco pueda pelear y caer en la racha de Francisco Pinto que no podrá actuar en los Juegos Tradicionales por lesión en una de sus manos. Lara tiene un dedo afectado y hasta el último momento su inclusión en el equipo chileno era incierta.

CAJA DE PREVISION SOCIAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE SANTIAGO

ASAMBLEA GENERAL DE IMPONENTES

EN CUMPLIMIENTO DEL ACUERDO DEL H. CONSEJO, DE FECHA 29 DE MARZO PASADO, SE CITA A LOS IMPONENTES DE LA CAJA A LA ASAMBLEA GENERAL QUE TENDRÁ LUGAR EL 29 DE ABRIL EN CURSO, EN LA CALLE TEATINOS 726, 2° PISO, PARA OIR LA CUENTA CORRESPONDIENTE AL AÑO 1970.

LA CONVOCATORIA SE HACE EN PRIMERA CITACION PARA LAS 19 HORAS Y EN SEGUNDA PARA LAS 19.30 HRS. SANTIAGO, ABRIL DE 1971

EL DIRECTOR GERENTE

ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S.A.

SANTIAGO

CITACION

Por acuerdo del H. Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día Jueves 29 del actual, a las 11 horas, en Miguel de la Barra 433, Santiago, y a continuación, en el mismo local, a Junta General Extraordinaria, con el objeto de tratar y resolver las siguientes materias, previa calificación de los poderes recibidos que se hará el mismo día:

JUNTA GENERAL ORDINARIA

- 1.- Memoria Anual y Balance General correspondiente al ejercicio Julio 1969-Junio 1970.
- 2.- Nombramientos de Inspectores de Cuentas.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

- 1.- Dejar sin efecto aumento de capital de \$100.000 a \$2.000.000 acordado en Junta celebrada el 10 de Noviembre p.p.d.
- 2.- Autorización para enajenar inmueble de calle Bandera N° 84, tercer piso, Santiago.

CIERRE DE REGISTRO

Para los efectos de las Juntas antes señaladas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 19 al 29 del actual, ambas fechas inclusive.

Santiago, Abril 1° de 1971.

MARIO MUÑOZ CAUTIVO
Gerente

LOS HERMANOS KOVACS, se impusieron en la prueba "500 kilómetros, corrida en el Autódromo Las Vizcachas.

CARR Y CIA. S.A.C.

CITACION A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 12 de mayo de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de la Sociedad, Calle Bandera 227, 5° piso, a fin de:

- a) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance General correspondiente al Ejercicio Enero a Diciembre de 1970.
- b) Deliberar sobre cualquier asunto relacionado con el Art. N° 39 de los Estatutos Sociales.
- c) Acordar Dividendo a pagar, propuesto por el Directorio.
- d) Designar reemplazantes a la totalidad de los Directores.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 2 al 15 de Mayo de 1971.

DIRECTOR GERENTE
SANTIAGO, 19 de Abril de 1971

CARBONES ELECTRICOS S.A.

CITACION A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento a lo acordado por el Directorio de la Sociedad, citase a los señores Accionistas a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 12 de Mayo de 1971, a las 12.30 horas, en calle Bandera 227, 5° piso, a fin de:

- a) Pronunciarse sobre la memoria y Balance General correspondiente al ejercicio Enero-Diciembre de 1970.
- b) Acordar dividendo a pagar propuesto por el Directorio.
- c) Designar reemplazantes a la totalidad de los Directores.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 2 al 15 de Mayo de 1971.

DIRECTOR GERENTE
SANTIAGO, 19 de Abril de 1971



OTRA VEZ EL 'BALLET BLANCO' UN REMEDO DEL 'BALLET AZUL'

La victoria de San Felipe sobre Universidad de Chile demuestra el esfuerzo y la seriedad de una política de cambios y la pendiente que se inicia para el cuadro azul.

UN EQUIPO modesto, casi humilde, fue el que se llevó todos los aplausos de la jornada futbolística del domingo en el Estadio Santa Laura. Ese equipo se llama Unión San Felipe. Y quizás si ese nombre de UNIÓN, es el que los ha llevado al sitio que hoy ostentan, como es el de puntero del certamen, liderazgo que comparten con Deportes Concepción.

Y en ese equipo hay un entrenador, Delfín Santibáñez que ya el año pasado cuando consiguió llevar al equipo al título de campeón, demostró que en nuestro país, hay material humano en el ramo de los entrenadores de fútbol que bien

vale la pena que los institutos llamados grandes los consideren.

Tiene Santibáñez un cuadro joven, donde por sobre la técnica y la calidad futbolística está al servicio del equipo, la voluntad, el deseo de cooperar, la búsqueda incansable del esfuerzo, del dar más para sacar adelante los colores blancos de San Felipe, que desde hace muchos años no conoce la satisfacción de formar un equipo que entregue victorias para deleite de su público y de su afición. Hace años se formó un cuadro en San Felipe que llegó a ser nombrado como el "Ballet Blanco", contrastando con el Ballet Azul de Universidad de Chile, que por esos años se ha-

convertido en la máxima expresión futbolística de nuestro medio.

Los años pasaron. El Ballet Azul varió, cambió en su fisonomía de juego y en su manera de enfocar el fútbol. El Ballet Blanco también cambió, pero se dio cuenta que por ese tobogán no podía seguir. Y de una planilla donde habían muchos nombres ilustres se llegó a una planilla modesta en la suma total y también modesta en nombres y la resultante no se hizo esperar. Ahí está San Felipe como puntero del fútbol profesional. Y ahí está la "U" con un equipo que es difícil que pueda pretender algo en este certamen. Dos enfoques diferentes. Dos políticas distintas. Dos resultantes a la vez muy dispares.

El domingo, en Santa Laura, San Felipe con un equipo de jóvenes, con muchachos que sienten alegría y satisfacción por jugar, derrotó a un cuadro universitario que es remedo de aquellos que llegaron a llamarse con toda justicia Ballet Azul.



BELLAVIGNA Y CANALES son los zagueros centros de San Felipe. Físico adecuado para este deporte. Calidad y juventud, la característica más remarcable en el cuadro nortino.



GABRIEL RODRIGUEZ protege el balón ante la presencia de un jugador de San Felipe. El "otro" Rodríguez no agregó nada más a lo poco que nos ha costado la "U" este año.

S. A. DE VOLEIBOL

Chile 2º en triple empate

MONTEVIDEO (ANSA) La selección femenina de Brasil ganó el campeonato en su propia casa al derrotar en los sets a Uruguay en su última presentación por el torneo sudamericano de voleibol.

Las ganadoras consiguieron el título por contar con mejores puntos y grandes atributos técnicos, imponiéndose sin mayor dificultad.

Las celestes, que en los dos primeros sets habían puesto su experiencia dentro de sus habilidades, se vieron superadas en el último en que los saques certeros de sus jugadoras provocaron la deficiente recepción, repercutiendo en el armado, dejándole sin mayor ofensivo.

Brasil (15/15/15) Casia Regina, Maria Barbosa, Silvia Regina, Mariana Nagib, Myriam de Queiroz, Celia de Garritano y Mariá Gregoria.

Uruguay (7/7/0) Helena Graciela Ruggiero, Lidia Kinder, Mariana Vargas, Beatriz Rodríguez, María Madroño, Lilian Silva y Ana Pérez.

Argentina 3 - Perú 0 (Masculino)

MONTEVIDEO, 26 (AN) El sexto masculino

de Argentina logró triunfar sobre la selección de Perú luego de una intensa disputa de tres sets, en encuentro correspondiente al Sudamericano de Voleibol.

El equipo albiceleste demostró un buen trabajo de armado y muy buenas picadas que fueron imparable para el equipo peruano.

Argentina (15/15/15) Juna Devoto, Luis Lufrano, Juan Ballesteros, Norberto Calgiaro, Gustavo Penas, Héctor Pampuro, Rubén Timmaro y Luis Caravaglia.

Perú (3/11/11) Edwin Dertano, Raug Mulanovich, Antonio León, Luis Bermúdez, César Salcedo, Jorge Ecurra, Hugo Cazal, Rodolfo Cremer, Alberto Mendoza y Amado Martens.

Arbitros Sergio Freire (Brasil) Julio Saavedra (Uruguay).

MONTEVIDEO (ANSA) — Las posiciones finales en la categoría de damas al término del Noveno Campeonato Sudamericano de Voleibol es la siguiente:

EQUIPOS	PJ	PG	PP	PTS
PERU (Campeón)	7	7	0	14
BRASIL	7	6	1	13
URUGUAY	7	5	2	12
PARAGUAY	7	4	3	11
CHILE	7	3	4	10
ARGENTINA	7	2	5	9
COLOMBIA	7	1	6	8
BOLIVIA	7	0	7	7

Posiciones finales del Noveno Campeonato Sudamericano en la categoría masculina fueron las siguientes:

EQUIPOS	PJ	PG	PP	PTS
Brasil (Campeón)	7	7	0	14
Uruguay (Vice)	7	5	2	12
Argentina	7	5	2	12
Chile	7	5	2	12
Colombia	7	2	5	9
Peru	7	2	5	9
Paraguay	7	1	6	8
Bolivia	7	1	6	8

NOTA: Se computan dos puntos por partidos ganados y uno por presentación.

Turbo de Farmacias

SECTOR MAPOCHO AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS SERRO SANTA LUCIA.
SECTOR PERU Estado N° 269, YORK, Compañía N° 1037, BOSTON, Victoria N° 801, SEPTIEMBRE, Victoria, Subercaseaux N° 9, MONEDA N° 939
SECTOR TEATINOS, CATEDRAL, BALMACEDA OCC. QUINQUINA, NORMAL, CARRASCAL, BLANQUEADO.
SECTOR SAN PABLO N° 2808, PROFESIONAL, San Pablo N° 2303, LUMINING, Agustinas N° 2299, QUINTA NORMAL, J. J. Perez, San Pablo N° 2624, NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624, LOURDES, San Pablo N° 4295, KENY, Estrella de Chile N° 1283
SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES ZANJON DE LA AGUADA SAN DIEGO.
SECTOR ALAMEDA, Alameda N° 2822, SANTA ANA, Vergara N° 16, SAN ANTONIO, Blanco N° 2898, PUDAHUEL, Los Palmitos N° 5771, LA VIGERA, Los Pingüinos N° 4294, SANTIAGO, Avda. Ecuador N° 2969, HIGGINS, Ramon Freire N° 2969 Maipo
SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS, FRANKLIN SAN DIEGO AVDA. BUSTAMANTE.
SECTOR SALLU, Avda. Vicuña Mackenna N° 27, AVILA, Avda. Portugal N° 301, PINTO, SOTO, San Diego N° 1325, FRANKLIN, Franklin N° 92, SCHMEISSER, San Francisco N° 92, SCOTT, Avda. Matía N° 698, MARTINO, Avda. Portugal N° 698
SECTOR PROVIDENCIA VITACURA APOQUINDO LAS CONDES BILBAO.
SECTOR SALVADOR Avda. Salvador N° 9, LOS LEONES, Providencia N° 925, PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia N° 925, LOS LEONES, America, Vespucio Norte N° 1033, GIL, Apoquindo N° 4461, COORDINADA, Manuel Barros N° 4461 Por A. Vespucio
SECTOR IRARRAZAVAL BILBAO AVDA. BUSTAMANTE MACULLA REINA
SECTOR IRARRAZAVAL N° 2731, ACUARIUS, Irarrazaval, N° 2731, PASTEUR, Obispo Orrego N° 1015, EVA, Avda. Hamburgo N° 1176, SOLARI, Mons. Edwards N° 1176, BRASILIA, José Pedro Edwards N° 3533, ECHENIQUE, Los Olmos N° 4172, SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 0301, VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 0301
SECTOR VICUNA MACKENNA, ZANJON DE LA AGUADA, MELIPILLA, SAN MIGUEL, CISTERNA, LA GRANJA, BUSTAMANTE, Avda. Buzeta N° 470, ISABEL RIQUELME, San Ignacio N° 470, EL LLANO, Gran Avenida N° 3388, MAGALLANES, Gran Avenida N° 10782, SAN LUIS, Avda. Berlin N° 773, MORENO, Santa Rosa N° 8119, LISBOA, José Ureta N° 832, SUDAMERICANA, Pedro Reska N° 2033, LA LINEA, Fernandez Albano N° 2033, JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597 - A. KENIA, Central N° 6553
SECTOR AVDA. SANTA MARIA, RENCA, AVDA. FERMIN VICTORIA, AVENIDA INDEPENDENCIA, AVENIDA EL SALTO, AVENIDA RECOLETA
SECTOR INDEPENDENCIA N° 572, SEVILLA, Vivaceta N° 1202, AVDA. Dgo. Santa María N° 3733, SANTA FE, Independencia N° 4280, FRANCISCANA, Recoleta N° 271, GONZALEZ, Pinto N° 271, VICTORIA, Recoleta N° 2110, ALEMANA, Avda. El Santo N° 2110, Carlos Aguirre Luco N° 1152
SECTOR PERMANENTE, AVENIDA DE URGENCIA, Avda. Portugal N° 155.

HOY DIA MARTES DIA de USAR DOLLY PEN

LO MEJOR en TANAX es TANAX

MOLETTA HNOS. S. A. Manufacturas Textiles

Por acuerdo del Directorio convocada a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril de 1971, a las 18 horas, en Matucana N° 1223, para tratar de las materias que son propias a esta clase de Juntas, a saber: Memoria, Balance del ejercicio terminado el 31-XII-70, distribución de utilidades y elección del directorio e inspectores de Cuentas. Para los efectos de la celebración de esta Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 27 al 30 de abril de 1971, ambas fechas inclusive.

El Directorio

ARTEL S. A. I. C.
 Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 28 de abril, a las 15.00 horas en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación con los accionistas que asistan, en la sede de la sociedad Matías Cousiño 64, con la siguiente tabla: BALANCE Y MEMORIA y elecciones de Inspectores de Cuentas y CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

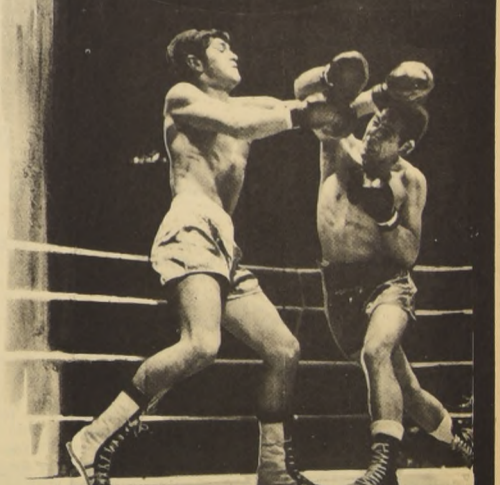
Para los efectos de la junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril, ambas fechas inclusive.

El Presidente



VIBRE CON EL DEPORTE DEL CHILE NUEVO

LOS JUEGOS TRASANDINOS AL ESTILO "RD"



El Jueves, La Nación trae el mejor **Suplemento Deportivo**, sin costo extra para Ud. Vibre con el deporte chileno y mundial. Lea:

Chile - Brasil en la Copa Davis...
Pedro García, a 34 días de su lesión
Comentarios y escenas de los mejores partidos
Reportajes y estadísticas del deporte en general...

Compre **LA NACION** cada mañana y toda la semana ¡Compártala con su familia!

y el Viernes **UN SUPLEMENTO HIPICO ¡CABALLO!**

Profesores elaborarán política cultural del gobierno cubano

Fidel Castro habló extensamente sobre el problema educacional en Cuba y el aporte de los trabajadores para darle más cultura al pueblo

LA HABANA (PLI). No quedamos educar a los hijos de los trabajadores, sino a los hijos de los hijos de los hijos de Fidel Castro. Después de la educación básica de la educación cubana. Hablando ante mil delegados al Primer Congreso Nacional de Educación y al dejar asegurada la escuela "La raza de oro", un certamen secundario del Primer Ministro Fidel Castro dirigido a los "becados" que se han dedicado a estudiar alejados de las tareas productivas casi como parásitos que la nueva generación debe para la Cuba revolucionaria.

El Primer Ministro cubano ratificó que el nuevo proyecto docente se crea siguiendo los ideales de José Martí, el prócer cubano y Carlos Marx, el creador del comunismo científico. Se trata, dijo, de una escuela donde se combinen de manera perfecta el estudio y el trabajo productivo y que el trabajo sirva a la formación del hombre de la sociedad colectivista. Castro se refirió al enorme esfuerzo que realiza Cuba para mantener el nivel educativo actual, que ha sido elogiado por la UNESCO y consume una gran parte de los recursos nacionales.

Reconoció la enorme contradicción que se le plantea a un país subdesarrollado cuando se propone mantener en las aulas al 100 por ciento de los que quieren estudiar. Partiendo de la base de que Cuba no es un país rico, el Comandante en Jefe Fidel Castro lanzó la idea de que se sigan edificando escuelas en el campo donde cientos de miles de jóvenes puedan estudiar y al mismo tiempo trabajen para hacer costosa su preparación técnica.

El planteamiento de Fidel Castro viene a confirmar la tesis central de la revolución en cuanto a la formación del hombre nuevo esbozadas por el propio líder de la revolución y por Ernesto "Ché" Guevara. LA HABANA (PLI). Fidel Castro definió ayer claramente que serán los educadores, reunidos en el Congreso Nacional que se prolonga hasta el día 29, los encargados de elaborar la política cultural de Gobierno revolucionario.

En una referencia directa al tema, el Primer Ministro dijo: nuestros educadores tomarán los acuerdos pertinentes de la seguridad de que el partido y el Gobierno Revolucionario apoyarán la línea que en el campo de la cultura tracen los educadores. El Mandatario cubano calificó al Congreso como "acontecimiento histórico" y se refirió a que son, precisamente, los maestros los que sufren, más que nadie, la influencia deformadora de corrientes que son ajenas tanto al espíritu como a la moral y a los intereses de la revolución. Desde el discurso del pasado día 19 de abril, en conmemoración del Décimo Aniversario de la Victoria de Girón, Fidel Castro se ha referido en dos ocasiones al tema de la cultura y en su discurso de hoy enfatizó: tenemos que afianzar nuestros valores culturales, asimilar los valores culturales de América Latina, lo mejor de la cultura universal, sin que nos lo impongan desde afuera.

Los observadores relacionaron esta referencia de Fidel con una similar, en el discurso del pasado 19, en que el dirigente cubano aludió a "los señores que quieren trazar pautas a la cultura desde París, Londres, Roma o Berlín Occidental". Este Congreso Nacional de Educación, que se lleva a cabo aquí, es fruto de un acuerdo tomado en una plenaria provincial de educadores de La Habana, que se efectuó en el Teatro de la Central de Trabajadores a finales del pasado año y que estuvo presidida por el Primer Ministro. En aquella ocasión, Fidel Castro, responsabilizó a los educadores con la tarea de "trazar la Línea Educativa" ahora, se amplía este horizonte, que abarca, según lo definió ayer el Primer Ministro también el campo de la cultura.

Este Congreso Nacional de educación se inscribe en el proceso de democratización y participación de las masas en el proceso revolucionario que se inició a mediados del año pasado; la reestructuración de los sindicatos, las plenarios de los sectores y ahora este Congreso Nacional, conforman el panorama de la participación directa de los obreros trabajadores y profesionales en las decisiones fundamentales

de la política del gobierno revolucionario.

Castro calificó, en su discurso de ayer, esta tarea de elaborar la política cultural, encomendada a los congresistas, como una "práctica concreta de una línea de masas en el proceso revolucionario". Y como una muestra de que se comienza una nueva fase en la política cultural cubana y que lo que se discutirá en los próximos días trasciende, el Primer Ministro señaló, claramente, a los educadores "cada uno de ustedes cuando regrese a las provincias debe considerarse militante de la línea que se traza, de las ideas que se elaboran en este congreso". Para algunos observadores estas referencias a la cultura podrían encontrar un diapasón mayor cuando se clausure el Congreso de los Educadores y se presenten los acuerdos, el próximo día 30.

El documento de los fiscales inserta además otras resoluciones acordadas, entre ellas la de citar cabalgadamente al ex Presidente Alfredo Ovando actualmente en Madrid, para que en el término de la ley asuma su defensa y responsabilidad de la grave sindicación delictiva que pesa sobre su persona, a raíz de la muerte del dirigente campesino Jorge Soliz ocurrida en noviembre de 1969, de la cual se le ha responsabilizado como autor principal intelectual.

Por otra parte se requiere también se disponga la baja o licenciamiento de jefes, oficiales y clases, que hubieran sido implicados en los hechos delictivos así como se disponga la prohibición de la salida al exterior, ordenando el arraigo de todos los implicados en los delitos y malversación de fondos del estado.

Se acordó asimismo representar ante los Ministros del Interior y Relaciones Exteriores, sobre el asilo ilegal de los



KARAGANDA, Unión Soviética, Vladimír Štálovič, comandante de la cápsula espacial Soyuz-10, recibe un ramo de flores luego de haber descendido en esta zona, tras un exitoso viaje en órbita de la tierra. Los astronautas (Štálovič, Alexei Yeliseyev y Nikolai Rukavishnikov) se encuentran en suelo soviético después de permanecer dos días en el espacio (RADIOFOTO UPI).

Magistrados piden reinstaurar pena de muerte en Bolivia

LA PAZ (ANSA). En reunión efectuada entre el Fiscal General de la República Adalberto Herbas y los seis fiscales de materia penal, se acordó requerir la reinstauración de la pena de muerte en Bolivia u otra sanción punitiva corporal, severa y drástica contra los que atentan contra la economía del pueblo, cuya administración y manejo fueron objeto de malversación de fondos públicos y que actualmente tienen derivaciones de alevosos crímenes, para ocultar dichos actos delictivos.

El documento de los fiscales inserta además otras resoluciones acordadas, entre ellas la de citar cabalgadamente al ex Presidente Alfredo Ovando actualmente en Madrid, para que en el término de la ley asuma su

defensa y responsabilidad de los implicados Rolando Pardo Rojas, ex Ministro de Economía durante el régimen de Barrientos y Alberto Saavedra Omiste, sindicado como uno de los autores del asesinato de los esposos Alexander, pedido que se basa en "resistencia a órdenes judiciales", ser profugos de la justicia y por hallarse encausados por delitos que no ampara el derecho de agentes o asilo diplomático, no siendo por lo tanto acreedores al derecho que reclaman.

Finalmente requieren se tomen las medidas de seguridad necesarias para la protección de la integridad física de los implicados y de sus familiares, así como para los profesionales que intervienen en la causa y las personas que colaboraron o colaboran en el esclarecimiento de los hechos delictivos.

No están dadas las condiciones para el retorno de Perón

BUENOS AIRES, 26 (ANSA). "No están dadas las condiciones para el regreso de Juan Perón a la Argentina". Lo afirmó esta mañana el Ministro del Interior ante el requerimiento de la gente de prensa de la casa de Gobierno, que solicitó del doctor Morroig aclaraciones de una versión periodística fechada en Madrid. El diálogo entre el Ministro y la gente de prensa de la Presidencia de la Nación, fue el que sigue:

ramente en vez de introducir un elemento de pacificación introduciríamos un elemento que comprometería la paz en el país. No se nos puede ocultar que de la misma manera que hay muchos que ansían su regreso hay otros que no lo desean. Debemos crear previamente en la Argentina las condiciones y el clima adecuado para que cualquier argentino que regrese al país no haga provocar el estallido, sino que contribuya a pacificar las cosas.

PREGUNTA: Cuando cree que pueden estar dadas las condiciones de pacificación para que Juan Perón pueda volver a la Argentina.

MORROIG: Yo supongo que hay que cumplir todo un proceso.

PREGUNTA: ¿Usted señor Ministro recién ha referido que algunas personas apoyan la vuelta de Perón a la Argentina y que otros no. Por eso decía que era un factor irritativo si se concretase ese objetivo. Usted no cree que el Gobierno tendría que hacer una evaluación de cuales son los sectores que lo apoyan. Es decir son mayoría y si son escasas las minorías que no lo apoyan?

MORROIG: No se trata de una cuestión de mayorías y minorías. Se trata de crear en el país un clima de convivencia, que nos permita precisamente, convivir todo, mayorías y minorías.

P: ¿El Gobierno entiende que la presencia del peronismo en la Argentina es con Perón o sin Perón en las próximas elecciones?

M: Yo creo que es algo indivisible. El peronismo reconoce la existencia de un líder, ese líder es Perón.

CIA. DISTRIBUIDORA Y PRODUCTORA AVICOLA (CODIPRA S.A.)

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970.

CAPITAL
Autorizado E\$ 800.000.-
Suscrito 800.000.-
Pagado 660.000.-
Reservas 1.894.298,7

Table with columns: A C T I V O (I.- DISPONIBLE, II.- REALIZABLE, III.- TRANSITORIO, IV.- INMOVILIZADO) and P A S I V O (V.- EXIGIBLE, VI.- NO EXIGIBLE).

Table: CUENTAS DE ORDEN with columns: D E B E, H A B E R.

Table: CUENTAS DE RESULTADO with columns: P E R D I D A S, G A N A N C I A S.

Table: Balance General continuation with columns: EJERCICIO ACTUAL, Ejercicio Anterior.

NOTAS: 1) Las existencias se han valorizado al costo. 2) De acuerdo con las disposiciones vigentes de la Ley de la Renta, el Capital Propio se ha revalorizado en la suma de E\$ 651.566,48...

OLGA CONCA C. Contador C.C. 7251 - Ldo. 8197
CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS
Hemos revisado y encontrado conforme el Balance con los saldos del Mayor al 31 de Diciembre de 1970.
CARLOS AGUILAR C. Inspector de Cuentas
LUIS ITHURBISQUY C. Inspector de Cuentas

Desbaratado golpe de Estado en Bolivia

LA PAZ (ANSA). Con la toma de las universidades de La Paz, Cochabamba y Sucre, el día de ayer debía iniciarse el golpe de Estado en Bolivia, pretextando un supuesto golpe de izquierda que debía estallar a su vez el día de mañana. Tal información dada por el Ministerio del Interior a la prensa, fue ambigua y la inspiración de Falange Socialista Boliviana. El Movimiento Revolucionario de militares que fueron dados de baja en los últimos días del golpe subservisivo debía...

Durante el fin de semana, agentes del Servicio de Seguridad, lograron detener al doctor Humberto Mendizábal, presidente del Colegio de Abogados, quien al intentar huir cayó desde un segundo piso donde queda ubicado su domicilio. Actualmente el doctor Mendizábal se encuentra internado en la Clínica Santa Ihsabel, donde se ha dado pronóstico reservado sobre su salud. Mendizábal fue acusado de estar comprometido en el golpe subservisivo que se menciona, según los informes del Ministerio del Interior. No obstante el anuncio de que la conspiración ha sido controlada los Servicios de Seguridad del Gobierno están movilizados en forma de detener a los principales dirigentes del movimiento sedicioso, cuyo estallido debía coincidir con el segundo aniversario de la muerte del ex Presidente René Barrientos.

El Ministerio del Interior, que el Jefe de la Operación era Mario Gutiérrez de Falange Socialista Boliviana, cuando el Comandante en Jefe Rubén Julio Casco, un oficial de Ejército, cuyo nombre se mantiene en...

Anual \$ 490.-
 Semestral 245.-
 Trimestral 125.-

Director: Renán Andrade Martínez
 Representante Legal: Jorge Arrata Urzúa
 Propietario: Empresa "La Nación", S.A.
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



"LOS TESTIGOS" A CANNES Y BERLIN

En la segunda quincena de Mayo será estrenado en cinco salas de Santiago el largometraje chileno "LOS TESTIGOS" dirigido por Charles Eissner y con los actores Nelson Villagra, Jaime Vadell y Mireya Kulczewski, en los roles protagónicos.

El productor de "LOS TESTIGOS" Juan Lloret, acompañado del Director de Fotografía Hector Rios, viajó a Buenos Aires para subtítular el filme al francés y enviarlo a Europa para su participación en la "Quincena de los Realizadores" del Festival de Cannes el 15 de Mayo, y en el "Forum" del Festival de Berlín a partir del 26 de junio.

UNA ESCENA del largometraje chileno "LOS TESTIGOS", que se estrenará próximamente. En la escena Jaime Vadell, más atrás Mario Rebolledo, en el suelo, Leonardo Perucci.

"LOS TESTIGOS" en una función privada y junto con realizar los contactos para su participación en Cannes entrevista a sus realizadores para un artículo especial en la conocida revista francesa "Cahiers du Cinema".

MARCELO ROMO (Abarca, un poblador joven)
 TENNYSON FERRADA (El Sargento de Policía)
 ELENA MORENO (La madre de Ramón)
 MARIO REBOLLEDO (El Lagartija)
 RAFAEL BENAVENTE (Presidente de la Junta de Vecinos)
 MARIA VALLE (La esposa del Lagartija)
 MARIO MONTILLES, FERNANDO GALLARDO, GUILLERMO BRUCE etc. y presentando A SUSANA CENDROYA (En el rol de la hija del almacenero)
 TÉCNICOS: "MUSICA" de Sergio Ortega.
 DIRECTOR DE FOTOGRAFIA, Hector Rios.
 SONIDO de Gonzalo Salvo.
 COMPAGINACION de Rodolfo Wedeles.
 PRODUCCION EJECUTIVA de Luis Cornejo.
 Asistencia de Dirección de Fernando Bellei.
 Asistencia de Cámara de Samuel Carvajal.
 ESCENOGRAFIA de Carlos Garrido.
 PROCESADA totalmente en Chile en LABORATORIOS GAMA.

Teatro OLMÚE:
 DEL PUEBLO Y PARA EL PUEBLO



TEATRO OLMUE, no solo representaciones, también cantos y danzas folklóricas.

Un teatro del pueblo y para el pueblo. Grupo de Teatro OLMÚE, de la misma comuna. El grupo se formó en 1968 por iniciativa del libretista radial y guionista de cine-novelas Miguel Espinoza Miguens.

El grupo impactó desde el día de su debut oficial. El estreno lo realizaron con una obra basada en un hecho ocurrido en la localidad de Las Palmas, titulado EL MILAGRO "Romance de Pedro y la Mercedita".

Los integrantes del grupo OLMÚE son todos trabajadores de la tierra, estudiantes o colegas de la comuna que queda en los faldeos del Cerro La Campaña.

Luego de "EL MILAGRO" vino EL ESPECTRO DEL PASADO ambientada en la caleta de pescadores de El Membrillo, lo que constituyó otro éxito para el naciente grupo teatral.

Se inicia curso de Televisión

Se inician hoy, a las 15.00 horas, las clases de televisión que ha programado la APES (Agrupación de Periodistas de Espectáculos), para los periodistas que se interesen en estos cursos.

El seminario, que durará aproximadamente un mes, será dirigido por el periodista y director de Televisión Toño Freire, quien en sus clases incluirá varias sesiones prácticas para que, de esta manera, los periodistas tengan una visión más exacta y no tanto teórica.

Las inscripciones para estos cursos se reciben en el diario "La Tercera" (María Inés Sáez); diario "El Siglo", (Francisco Cataldo), y diario "La Nación" (Miguel Humberto Aguirre).

ACTORES INGLESES DOMARAN A LA FIERECILLA EN EL TEATRO MUNICIPAL

La Corporación Cultural de Santiago auspiciará las dos presentaciones que hará en Chile, los días 8 y 10 de mayo próximo, la Compañía de Comedias Británicas BRISTOL OLD VIC, en el Teatro Municipal.



JOHN TURNER, actor británico, de la Compañía Bristol Old Vic que hará el papel protagonista en la obra de Shakespeare, "La Fierrecilla Domada".

El 8 de mayo el prestigioso conjunto pondrá en escena la obra de William Shakespeare "La Fierrecilla Domada" y el 10 mostrará al público santiaguino la obra de Henrik Ibsen "Hedda Gabler".

Bristol Old Vic es dirigida por Val May, su personalidad es ampliamente conocida en la escena mundial. El ha seleccionado el elenco que actuará en Chile. Las primeras figuras son Barbara Jefford y John Turner. Participan, además, Bernard Hepton, Stephens Morris, Elizabeth Power, James Cossins, Harold Goodwin, Nancie Jackson, Colin Farrell, Norman Tyrell, Janet Hanley, Teddy Green, Tim Fearon, Leader Hawkins, Jeremy Irans, Richard Lathan, Christopher Hitchens y Chris Holmes.

LA COMPANIA

La Compañía Bristol Old Vic nació en 1946 y pronto llegó a ser una de las principales de Gran Bretaña. Muchos de los mejores actores ingleses han madurado en ese grupo, que brinda sus primeras oportunidades a estrellas como Merle Shearer (destacada bailarina e intérprete del filme "Las zapatillas rojas"). Dorothy Tutin, Peter O'Toole, Bárbara Leigh-Hunt, Wendy Hiller, Eric Peter y muchos otros.

GIRAS

Las giras por el mundo son normales para esta compañía. Ha actuado dos veces en el Festival de Zurich y una en el Festival de Raalbeck, en el Líbano.

COMIENZA TEMPORADA FILARMONICA

El jueves, a las 19 horas, comienza en el Teatro Municipal la XVII Temporada de la Orquesta Filarmónica de Chile.

El programa que realizará el conjunto, bajo la dirección del maestro titular Juan Carlos Zorzi, es el siguiente: "Tres tangos para orquesta", de Astor Piazzola; "Sinfónica Española", para violín y orquesta, de Eduardo Lalo, y Sinfónica N° 3, de Brahms.

En la ejecución de la obra de Lalo actuará como solista el intérprete nacional Alberto Dourthe. Esta temporada seguirá desarrollándose todos los jueves a la misma hora.



ALBERTO DOURTHE, concertino de la Orquesta Filarmónica.

DOURTHE

Alberto Dourthe nació en 1925. El primer concierto lo ofreció a los 11 años de edad. Ya a los 17 fue admitido como Primer Violín en la Orquesta Sinfónica de Chile.

En 1945 obtuvo el premio "Orrego Carvallo", la más alta distinción para violinistas chilenos.

Dourthe ha dado numerosos conciertos como solista en Santiago, Montevideo, Bogotá, Caracas, La Plata y Mendoza.

En 1953 fue becado a Europa por el Instituto de Extensión Musical y con una beca de honor del gobierno francés.

Este solista nacional se desempeña también como profesor de la Universidad de Chile en música de cámara y violín superior. Actualmente es concertino de la Orquesta Filarmónica.

SINOPSIS TEATRAL

"MACONDO", EN EL CAMILO HENRIQUEZ

Un grupo de jóvenes actores, alumnos y egresados de la Universidad Católica presentan un hermoso e impactante trabajo de creación colectiva. Inspirados en la obra narrativa de Gabriel García Márquez, "Cien Años de Soledad", traen a la escena un animado cuadro poético-mágico-dramático, con textos de Rodrigo González, música de Enrique Berrios y la participación del conjunto "Sombra de Ser". La dirección de todo este montaje estuvo a cargo de Raúl Osorio. Esta obra fue estrenada en el Festival de Teatro Aficionado de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica y junto a "Viva Un Mundo de Fantasía" del Grupo Juvenil Universitario "Aleph", fueron considerados los mejores del Festival.



Una escena de RECUENTO, obra de Elizaldo Rojas que estrenó el TEKNOS.

"HABLEMOS A CALZON QUITADO", EN LA COMEDIA

ICTUS presenta esta pieza del dramaturgo argentino Guillermo Gentile. Un padre afinado y travestista, con una doble vida de ribetes criminales, un hijo emocionalmente dependiente y un joven "revolucionario" con muchos slogans, forman un trío para ejercitar un juego dramático que satiriza los mundos llenos de clichés de la televisión, la radio, la crónica roja y la fraseología revolucionaria. Buenas actuaciones de Roberto Navarrete, actor invitado del Teatro de la U. de Concepción, del actor Patricio Contreras y de Julio Jung, ambos de ICTUS, bajo la dirección de Jaime Vadell, quien dio entonación dramática a la sátira alargada de Gentile.



JAIME VADELL, director de "HABLEMOS A CALZON QUITADO".



LUCHO CORDOBA hace reír como siempre con "LA TOMA DEL DORMITORIO".

"LA TOMA DEL DORMITORIO, EN EL MARU

Las tomas de casas y departamentos le sirve de pretexto a Lucho Córdoba para montar sus sabrosos enredos, sus situaciones picantes y farsescas. Chistes de ocasión, referencias a la actualidad política, a la televisión, al lenguaje de la calle, del hampa y de Providencia, es apenas el comienzo de un surtido de "morcilla" que irá apareciendo con las sucesivas representaciones. Claro que Lucho al final termina lanzando un diagnóstico social y un sermón laboral, muy justificados para sus personajes que viven sólo de la farsa.



Una escena de MACONDO, montada por el Teatro DEL ERRANTE.



TOMAS VIDIELLA, Alejandro Cohen, Pina Brandt y Edmundo Villarreal, integrantes de EL TUNEL.

"EL DEGENERESIS", EN EL TEATRO ANTONIO VARAS

Este espectáculo constituye una novedad en nuestro ambiente artístico, ya que es el estreno de Café Concierto, el único en nuestro país. Las funciones son a las 11 de la noche y mientras se disfruta del espectáculo se puede tomar un buen trago. Los asientos son poufs y están colocados en círculo alrededor del escenario. Los actores no usan maquillaje.

El Departamento de Teatro de la Universidad de Chile sigue presentando la obra de Edmundo Villarreal y Jorge Rebelo de hondo contenido social y político. En esta puesta en escena donde se juzga al pequeño burgués sobrelanado actual, quienes de Fernando Gallego, Alicia Quiroga, Rosalva Zuñiga. Esta semana se integra al elenco, solo por unos días, Andrés Rojas Murphy. La dirección de Eugenio Guzmán es muy acertada y ha realizado sobre manera la sátira social que incluye entre sus elementos la extraordinaria participación del conjunto musical los BEAT 4. El próximo mes terminan las presentaciones de EL DEGENERESIS, para dar paso a la puesta en escena de la obra de Chejov, "El Jardín de los Cercos".

RECUENTO, EN EL TEATRO TALIA

El teatro TEKNOS, de la Universidad Técnica del Estado, acaba de estrenar la obra de Elizaldo Rojas "Recuento". En sucesivos cuadros, matizados con la música de Cirilo Villalva, Director de la Orquesta de Cámara de la UTE, canciones interpretadas al son de la guitarra de Pepe Ortega, la pieza teatral proyecta la historia de la lucha obrera en Chile.

La dirección es de Raúl Rivera y los actores del reparto son: Gabriela Medina, Osvaldo Lagos, Juan Quezada y Adriana Castillo. La coreografía pertenece a Eduardo Vargas y la iluminación de Patricio Oróstegui. La obra presenta una problemática política-social característica principal de Elizaldo Rojas. Para él esto es un mapa de las masacres obreras en el norte.

AGAMOS EL AMOR, EN EL NAHUEL CLUB

El Túnel, grupo teatral formado por Tomás Vidiella, Pina Brandt, Alejandro Cohen, como actores; Edmundo Villarreal, autor de los textos; y Jorge Rebel, encargado de la escenografía y dirección musical comenzaron a presentar el viernes recién pasado la obra "Agamos el Amor".

Este espectáculo constituye una novedad en nuestro ambiente artístico, ya que es el estreno de Café Concierto, el único en nuestro país. Las funciones son a las 11 de la noche y mientras se disfruta del espectáculo se puede tomar un buen trago. Los asientos son poufs y están colocados en círculo alrededor del escenario. Los actores no usan maquillaje.

LA PRODUCCION, BASE DE LA REVOLUCION. NUESTRA AZUCAR AL PUEBLO CHILENO. NUESTRO DISCURSO CON MOTIVO DEL DECIMO ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION.

...del discurso con motivo del décimo aniversario de la derrota de los norteamericanos en Playa Girón y ante numerosas autoridades y el pueblo cubano refiriéndose a Chile dijo: "hemos tenido hoy la inmensa satisfacción de escuchar la voz de otro pueblo hermano marchando por los caminos de la revolución, un pueblo que inicia esta larga y difícil lucha —y nosotros sabemos cuan larga y dura es— en la que tendrán dificultades".

ALLENDE: "NO DEJAREMOS DE MANDAR NUESTRA AZÚCAR AL PUEBLO CHILENO"



Se refirió también, el Primer Ministro cubano a los obstáculos que tanto el imperialismo como la

derecha chilena pondrían a la realización de medidas de reformas. Principalmente en el sector agrario donde pretendaría,

según expresó, "sabotear la producción agraria, Cuba y Chile han reestablecido el comercio. Les enviaremos azúcar y ellos nos enviarán cebollas, ajos y otros alimentos."

Mientras los chilenos puedan retribuir nuestra azúcar con madera cebada y alimentos, la recibiremos por azúcar. "Pero, agregó, si como consecuencia de las maniobras reaccionarias del imperialismo, no pudieran mandarnos, no importa. No

Este décimo aniversario de la batalla de Playa Girón, tiene la doble importancia de haber sido la primera derrota que sufre el imperialismo en sus intentos de dominar en América Latina y además fue la demostración clara del apoyo que el pueblo cubano presta a su gobierno revolucionario, ya que todo el pueblo se puso en armas a fin de defender su revolución.

ALLENDE: "SOLO UN PUEBLO CONSCIENTE SERA CAPAZ DE CONSTRUIR LA NUEVA SOCIEDAD"

"Tenemos un compromiso con el pueblo, con la historia, con los compañeros caídos, cumpliremos con el programa y la revolución".

del Pleno del Partido Socialista. Allende agregó en esa oportunidad que "solo un pueblo consciente será capaz de construir la nueva sociedad". Más adelante insistió en la necesidad de que los trabajadores se mantengan unidos para defender el Chile nuevo y el gobierno popular.

Finalmente, señaló que el Partido Socialista recibió un gran espaldarazo del pueblo, pero que no por ello puede sentirse dueño del futuro del país. Agregó que el contrario, dicha colectividad política debe mantener su posición unitaria en la izquierda y dar así la gran batalla con el socialismo chileno.



Los trabajadores deben mantenerse unidos para defender el Chile Nuevo y el Gobierno Popular

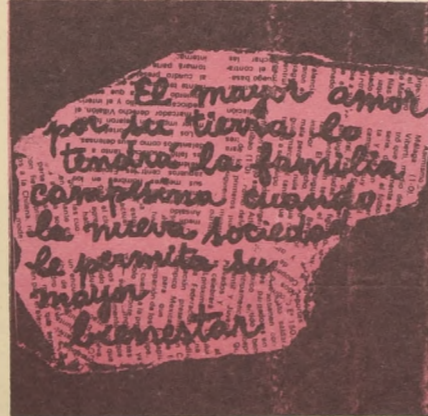
REALIZACIONES DE LA UP SON APOYADAS POR TODO EL PUEBLO

El Gobierno había advertido, y así lo dijeron sus Ministros e incluso el mismo Compañero Presidente, que todos los problemas del campo se superarían después de las elecciones, porque ya los derechistas

no tendrían más votos que buscar. Esto se reafirma con lo que el compañero Ministro del Interior José Tohá, dijera hace algunos días, con respecto a la situación general del país. "Los problemas" que agitaban el campo estaban determinados (en parte) por imperativos político-electorales. Una vez pasadas las elecciones, hemos podido advertir que las zonas que fueron elegidas para crear conflicto como Cautín, Llanquihue, Linares etc. están ahora tranquilas".

La Reforma Agraria sigue caminando, y ahora con más fuerza y decisión que antes, pues el gobierno ha comprobado que el pueblo lo apoya. Así lo dejó establecido la gran victoria que el gobierno obtuvo en las elecciones.

El programa de la Unidad Popular, en todas sus fases está reafirmado por Allende, y el pueblo así lo comprendió con lo cual las realizaciones de la Unidad Popular, seguirán concretándose.



"PODER CAMPESINO"

Edita Instituto de Desarrollo Agropecuario
 Director Responsable Hector Suarez Bastidas
 Dirección Teatinos 251 Teléfono: 88307

La producción, base de la revolución: UN PUEBLO QUE QUIERE SER LIBRE DEBE COMENZAR POR PRODUCIR MAS

Casi 6 millones de escudos podrá otorgar este año a los campesinos la Cuarta Zona de INDAP para estimular los rubros de porcinos, lechería, plantaciones forestales, habilitación de suelos, entre otros. La labor a realizar es mucha y una muestra de ella queda claramente expuesta en terrenos adyacentes a la Planta Deshidratadora que INDAP posee en Buin, donde se efectuó la exposición de las realizaciones de los campesinos de la provincia de Santiago. En la foto se puede ver un aspecto general de dicho evento.

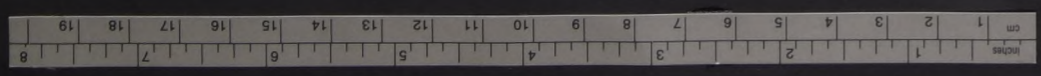


EL COBRE PARA CHILE APOYA EL DESARROLLO DE LOS CAMPESINOS



N° 7 ABRIL de 1971

ALLENDE LE BAJO EL MOÑO A SENADOR DEMOCRATA CRISTIANO



LUCHA COORDINADA CONTRA LA SEQUIA DEL NORTE CHICO

"HEMOS recibido una herencia repleta de problemas, cesantía, falta de obras que gravitan en la nación, y deudas. No podemos atender cada una y todas las necesidades de cada provincia", manifestó el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, durante el encuentro efectuado en Copiapó con las autoridades zonales para estudiar y ver forma de enfrentar resueltamente la sequía que afecta a las provincias de Atacama y Coquimbo.

El Secretario de Estado señaló que actualmente "viven 498 mil personas en ambas provincias y que se calcula que para el año dos mil el número de habitantes alcanzará la cifra de 864 mil seres humanos. Por ello, las obras a realizarse deberán contemplar también este crecimiento poblacional para satisfacer las futuras necesidades".

Entre otras obras, el actual Gobierno está construyendo 20 pozos profundos, revestimientos de canales, unión de otros, un embalse, "Ramadillas", para dotar de más agua potable a la ciudad de Valparaiso, con una inversión de ocho millones de escudos.

De acuerdo con antecedentes proporcionados por la Comisión Nacional de la Sequía, el agua que semanalmente se entrega a la población de las provincias de Atacama y Coquimbo alcanza a 5 millones 839 mil litros. En

esta tarea se utilizan 53 camiones-aljibes que recorren 12 mil 290 kilómetros en siete días.

Este encuentro de los funcionarios que tienen que ver directamente con este problema, obedece fundamentalmente a la preocupación manifestada en repetidas oportunidades por el Presidente Salvador Allende.

Es así como el Gobierno, a través de los organismos correspondientes, estudia el otorgamiento de créditos a los agricultores del norte chico hasta por la suma de 50 mil escudos, cada uno, con un plazo de un año para su cancelación.

INCORPORACIÓN DE NUEVAS HECTÁREAS

El Director General de Aguas, Hector Fouquet, expresó que "el recuperar las dos provincias y permitir una ocupación plena de su población requiere alrededor de 45 metros cúbicos por segundo. Además, esa cantidad de agua permitiría ampliar el área cultivable de 80 mil a 130 mil hectáreas, aproximadamente".

"En la zona comprendida entre la hoya del río Huasco y la hoya de Copiapó —dijo— existen alrededor de 750 mil hectáreas que podrían fácilmente incorporarse a la agricultura y que tienen un alto rendimiento debido al magnífico clima de la zona".



El Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, habla en el seminario sobre la sequía realizado en Copiapó. Sentado a la derecha el Intendente de Coquimbo, Rosendo Rojas.

REFUERZAN LA DOTACION DE ALIMENTOS

En el curso del presente mes y en mayo llegarán al país, a bordo de diferentes naves, trigo, leche en polvo, maíz, mantequilla y leche condensada, importados por la Empresa de Comercio Agrícola y como una forma de complementar la existencia de los productos nacionales.

Las cantidades de cada alimento, de acuerdo a informaciones proporcionadas por la ECA, son las siguientes: 112 mil 672 toneladas de trigo, cuatro mil 909 toneladas de leche en polvo, 68 mil 908 toneladas de maíz, mil toneladas de mantequilla y 57 toneladas de leche condensada.

INTERCAMBIO

Los barcos chilenos están llegando ahora hasta Australia. Un convenio en tal sentido se suscribió entre la ECA y una firma de esa nación europea. Chile se comprometió a comprar 200 mil toneladas de trigo y los australianos a adquirir el equivalente en productos nacionales, entre los que destacan harina de pescado, maderas, vinos, salitre, papel de diarios y conservas.



La Empresa de Comercio Agrícola importa alimentos para reforzar en forma adecuada la existencia de productos nacionales.

La primera exposición del trabajo Campesino - Funcionario fue inaugurada en Buin el 23 de abril, en el lugar donde funciona la planta deshidratadora de frutas. En esta exposición se explica el funcionamiento de la planta y las experiencias, proyectos y acciones que INDAP y campesinos desarrollan en la zona.

En esta muestra que permanecerá abierta una semana, se instaló una exposición fotográfica con las diferentes fases de la elaboración de fruta desecada. Además otras fotografías y afiches en las que aparece el despertar campesino y sus derechos a la propiedad de la tierra que trabaja.

Esta exposición tiene, además, una demo-

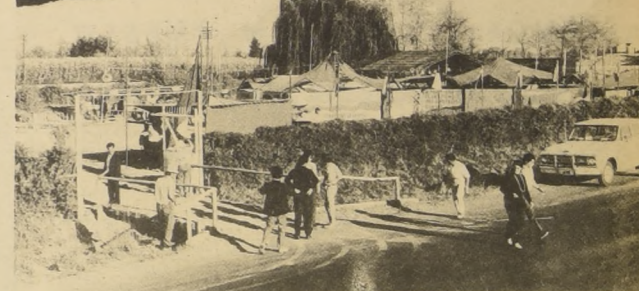
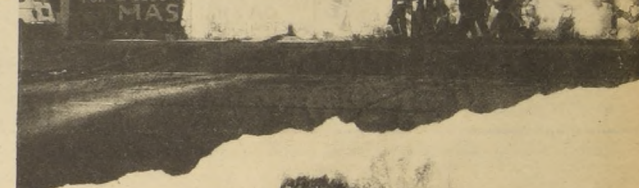


Algunos de los asistentes a la muestra-encuentro.

Parte del público que visitó la planta el día del encuentro entre campesinos y funcionarios.

TRABAJO CONJUNTO PARA EL PROGRESO DEL CAMPESINADO

Inauguración en Planta Deshidratadora de Buin:



LA PLANTA DESHIDRATADORA DE FRUTA

A esto se añade la ayuda técnica que los organismos como Cora, Indap, Ministerio de Agricultura, etc. les estarán permanentemente otorgando. Entre las muestras de la exposición, había un stand, con trabajos realizados por los

centros de madres y asentamientos de la zona, donde se presentaron chalones, tejidos a telar, conservas, etc. ejemplos de la labor que la mujer campesina sabe realizar.

La planta deshidratadora de frutas de Buin que ahora es trabajada y dirigida

por sus propios obreros inauguró una modernización de máquinas y sistemas de producción, pero ahora que se va a poner en práctica una modernización de sistemas se espera que su producción aumente en forma considerable.

Esta planta al estar en manos de los obreros ha doblado su producción e incluso ha ampliado su trabajo. Antes solo se faenaban ciruelas y ahora se trabaja también con duraznos, damascos y mosqueto. Todo esto se ha realizado con los sistemas anticuados y casi artesanales que tenía la planta, pero ahora que se va a obtener ayuda crediticia para aumentar su producción de frutales, el desarrollo de este plan, significa seguro para su producción en este rubro. Es decir, las medidas que el plan de créditos pondrá en práctica se complementan.

Para la zona, que va a obtener ayuda crediticia para aumentar su producción de frutales, el desarrollo de este plan, significa seguro para su producción en este rubro. Es decir, las medidas que el plan de créditos pondrá en práctica se complementan.



Un campesino explica al Ministro de Agricultura, Vicepresidente de INDAP y Gerente General del Instituto, el funcionamiento de la planta, ahora en poder de los trabajadores.



Los asentados y pequeños propietarios exportan frutas y otros alimentos a Cuba y países europeos. Es una clara demostración del aporte campesino al progreso de Chile.

funcionarios. Exporta la producción agropecuaria de los asentamientos, pequeños y medianos agricultores.

A 7 MILLONES DE DOLARES ALCANZAN EXPORTACIONES DE LOS ASENTAMIENTOS

La Sociedad de Comercialización de la Reforma Agraria -SOCORA- exportará este año productos agrícolas por un monto de 7 millones de dólares, unos 105 millones de escudos.

15 mil toneladas de porotos, 13 mil toneladas de cebollas, mil 500 de ajos 300 toneladas de nueces, 200 de quillay, 50 toneladas de hojas de boldo, 50 toneladas de hongos deshidratados, 60 mil cajas de manzanas, 50 mil de limones, 40 mil de uvas, 30 mil de melones y 10 mil cajas de peras.

La SOCORA es una filial de la Corporación de la Reforma Agraria. Está a cargo de campesinos y

Los productos ya mencionados se venden de preferencia en países europeos y en Cuba.

Dingentes de SOCORA se han entrevistado con representantes de Cuba, Checoslovaquia, Francia, Rumania, Italia, Yugoslavia, Unión Soviética y otras naciones para estudiar la posibilidad de exportar lentejas, garbanzos, aceturñas, lana, pulpa de frutas, conservas, madera y alpiste.

La explotación de las colmenas es una actividad reducida en nuestro país, pese a ofrecer prometedoras posibilidades.



LAS ABEJAS: COLABORADORAS

DE LA PRODUCCION AGRICOLA

Pero la abeja cumple, además, una función irremplazable, en beneficio de la producción agrícola. Es que las abejas son las principales encargadas de favorecer la polinización de los vegetales.

Aquello se debe a que estos insectos se alimentan de néctar y de polen. Con ambos elementos las obreras elaboran papillas especiales, para alimentar a sus crías y también a su reina. Además utilizan el néctar, transformado en miel como su propio alimento.

Para obtener esos alimentos las obreras los extraen directamente de las flores. Transportan el

polen a la colmena, en los "canastillos" que poseen en sus patas traseras o posteriores. Pero necesitan visitar varias flores para completar su carga. En cada visita, la obrera pierde un poco de polen, con lo cual perfecciona o produce la fecundación de las flores.

Este fenómeno es fundamental en la producción agrícola. Así lo demuestra por ejemplo, la recomendación técnica a los fruticultores, de colo-

car colmenas en los huertos. Este solo hecho produce un extraordinario aumento de la producción frutal, tanto en calidad como en cantidad.

Por otra parte los alfalfares y trebolares para obtener semillas, requieren la cooperación de las abejas. La intervención de estos laboriosos insectos también eleva los rendimientos. Asimismo garantiza una cosecha de semillas granadas, de alto poder germinativo.

REPORTAJE



- La explotación de la miel de abejas le puede aportar cuantiosos fondos a Chile por las exportaciones.

Doce expertos agrícolas de INDAP y del SAG iniciaron en el terreno la aplicación del programa de desarrollo de la apicultura para el año 1971-1972 en las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.

Este programa tiene como objetivos principales la modernización de ciento cincuenta mil colmenas y la asistencia técnica de cinco mil apicultores.

Dentro del periodo 1971 y 1972 también el programa considera la creación de un centro de producción de colmenas y cera estampada; la instalación de una planta procesadora de miel y mejorar los sistemas de comercialización de este producto.

Las abejas son uno de los principales elementos de la polinización de las flores.

Los doce compañeros apicultores de INDAP y SAG son especialistas en esta actividad productiva y acaban de asistir a un curso de profundización de conocimientos en la Central de Capacitación de INDAP de Viña del Mar.

El coordinador del curso, el perito agrícola Eduardo González, dijo a "PODER CAMPESINO" que este había estado a cargo de los especialistas Luis Susaeta, entomólogo e investigador; Francisco Rodríguez, presidente de la Asociación Chilena de Apicultores y el mismo.

Los temas tratados fueron la polinización, la apicultura práctica y la organización del programa.

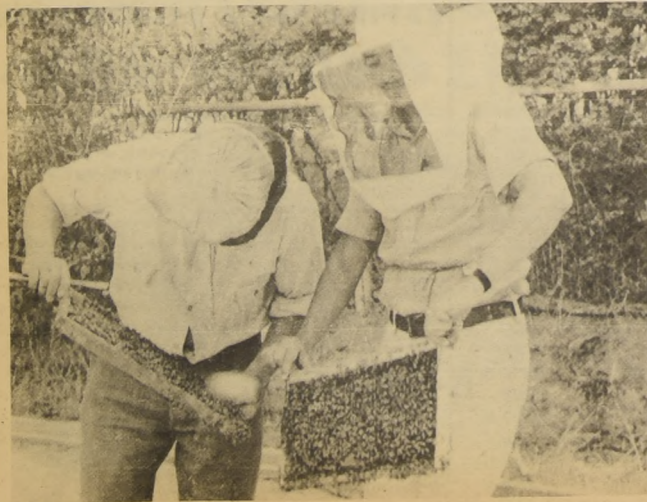
Dentro de la campaña del Gobierno Popular para aumentar la producción agropecuaria en el curso de este año, el programa de desarrollo

llo y modernización de la apicultura tiene gran importancia.

Es importante señalar que actualmente hay en Chile 30.000 apicultores que poseen 300.000 colmenas rústicas y 100 mil modernas. Con estos recursos, las exportaciones de miel y cera, que solo representan el 25% de la producción apícola nacional, han dado en divisas, como promedio en los últimos cinco años, un ingreso superior a la exportación de vinos.

Las posibilidades que tiene este campo de la producción son enormes según los entendidos, por esta razón el Gobierno, a través de INDAP, ha decidido darle un fuerte impulso disponiendo líneas de créditos y asistencia técnica, que en una primera etapa llegará a 5.000 apicultores, pero que en el futuro los alcanzará a todos.

EN MARCHA PROGRAMA PARA EL DESARROLLO DE LA APICULTURA



IMPORTANCIA DE LA NACIONALIZACIÓN DEL COBRE PARA LA ECONOMIA Y DESARROLLO DEL PAIS

El cobre es, sin duda, una de las riquezas básicas para la economía de nuestro país, de la venta de este metal en el extranjero depende en gran medida nuestra pobreza o riqueza. Si los precios del cobre suben, nosotros ganamos mucho; si al contrario este baja, nuestra economía se resiente. Podríamos comparar la importancia del cobre para el país con la importancia de la cosecha para el agricultor. Cuando la cosecha es buena, se obtiene una gran ganancia y por lo tanto mucho dinero. Si la cosecha, en cambio, es mala, hay pérdida y a veces no se recupera ni lo gastado. Así pasa con el cobre, sólo que su precio cuando es bueno o malo nos afecta a todos los chilenos. Si su precio de venta sube, hace que aumenten nuestras ganancias y entonces

el gobierno ve aumentadas sus posibilidades de hacer adelantos. Pero esto no basta, porque, por ejemplo, durante la época de Frei, el cobre llegó a tener los precios más altos y por lo tanto se ganó mucho dinero.

Pero este no quedó en Chile por que gran parte de la ganancia fue llevada a otros países por los extranjeros, que eran los que explotaban el cobre. Por esto la nacionalización es indispensable, para que podamos emplear todo este aumento de ganancia en beneficio de nuestro país y no para ser, como es, retirado de Chile por las compañías que hasta ahora han sido las dueñas del cobre y que sólo nos deban una pequeña parte de estas ganancias.



¿QUE ES NACIONALIZAR EL COBRE?

Nacionalizar el cobre significa que Chile aumentará sus utilidades en 720.000.000 de escudos (setecientos veinte millones de pesos). Porque esto era lo que se llevaban antes las compañías a sus países. Esta enorme cantidad de dinero nos permite iniciar nuestra independencia

económica y convertirla en construir cosas indispensables para que todos los chilenos podamos vivir mejor. Por ejemplo: con esta cantidad al año podemos construir 1.000 hospitales, 2.000 escuelas, o comprar 12.000 tractores o pavimentar 720.000 kilómetros o construir 4.000 casas o comprar 144.000 vacas seleccionadas, y por cierto también esto puede utilizarse, en aumentar la cantidad de préstamos a los agricultores. Todos estos beneficios nos puede dar el cobre siendo nuestro. Y esto es lo que este gobierno pretende hacer al nacionalizar el cobre, conseguir que la riqueza que él produce quede en Chile y no se la lleven a otros países, para así poder convertirla en adelantos mejor vida, más salud y felicidad para todos los chilenos.



- Con la nacionalización del cobre, Chile podrá comprar 12 mil tractores.



- Con la nacionalización del cobre, Chile podrá construir 4.000 casas.



- Con la nacionalización del cobre, Chile podrá construir 1.000 hospitales.



- Con la nacionalización del cobre, Chile podrá construir 720 mil kilómetros de caminos pavimentados.



- Con la nacionalización del cobre, Chile podrá comprar 144 mil vacas seleccionadas.



- Con la nacionalización del cobre, Chile podrá construir 2.000 escuelas.

LATIFUNDISTAS EN GUERRA CON SINDICATOS CAMPESINOS

ENTREVISTAS

Un anteproyecto para reestructurar el Fondo de Educación y Extensión Sindical, FEES, presentó al Ministro del Trabajo, José Oyarce la Confederación Triunfo.

"Este es un paso muy positivo que se ha dado en el entendimiento de las distintas organizaciones"

del 2 por ciento y quitarle ese financiamiento es como negarle el oxígeno a alguien para que se muera", agregó Zenteno.

¿Cuál es su opinión acerca de la reestructuración del Fondo?

"Nosotros pensamos que es necesario darle real participación al campesinado en el Consejo del Fondo.

Creemos que debe pasar a poder de los campesinos y que lo siga presidiendo el

Ministro del Trabajo o el Director del Trabajo en su reemplazo. También estimamos que deben estar representados allí los campesinos organizados para evitar que esto se vuelva una chacota.

¿QUE REPRESENTA PARA LAS ORGANIZACIONES SINDICALES CAMPESINAS EN CONCRETO EL NO PAGO DEL 2 POR CIENTO POR PARTE DE LOS LATIFUNDISTAS?

La mitad de sus programas de capacitación se verán paralizados y lo mismo le ocurrirá al Fondo de Educación. Con el ritmo que llevan los patronos para pagar se podrán reunir apenas 13 millones de escudos y se tenían que reunir 31 millones, según estaba calculado.

¿LAS CONFEDERACIONES TIENEN PENSADO PRESENTAR ALGUN PROYECTO ESPECIAL PARA MODIFICAR LA ACTUAL LEY DE SINDICALIZACIÓN CAMPESINA?

"No. Pero el proyecto recién presentado al Ministro del Trabajo introduce modificaciones al artículo 14 relacionado con los aportes"



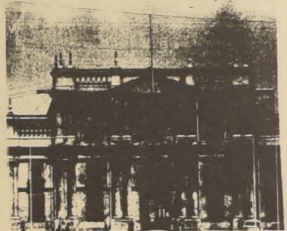
Victoriano Zenteno, Presidente del Consejo Nacional Campesino, y de la Confederación "Triunfo".

AL PASAR...

SE ACELERA EL PROCESO SOCIAL

"Se ha podido acelerar el proceso social, su encauzamiento dentro de los moldes y la orientación general de los planes del Gobierno que permitan acelerar este proceso de transformación. Los conflictos agrarios retardaron la marcha del proceso de Reforma Agraria, que ya superados, han permitido un gran avance".

"Igual cosa, ha ocurrido en lo que dice relación con viviendas y construcción, que luego también de este periodo se ha podido solucionar los problemas y poner en marcha con rapidez los planes de vivienda".



(Ministro del Interior, José Tohá, comentado la situación en el país luego de las elecciones de regidores).

SEVERAS SANCIONES CONTRA MOROSOS CON 2% SINDICAL PROPONEN CONFEDERACIONES

Hace tiempo que vienen reclamando las organizaciones sindicales campesinas por el no pago del 2 por ciento que deben cancelar los latifundistas.

Como esas son las organizaciones más interesadas en que esto se solucione, ellas mismas se han abocado a la tarea de proponer algunas salidas.

Días atrás los dirigentes máximos de las Confederaciones Ranquil Triunfo Campesino y

Libertad visitaron al Presidente Allende y le presentaron un memorándum con proposiciones para salir del paso lo antes posible.

En ese documento se consultan las siguientes medidas:

a) Aplicación del acuerdo del Consejo del Fondo de Educación sobre medidas de control y fiscalización, destinadas a recuperar ingresos no percibidos y normalizar la recepción de los aportes futuros

b) Concesión de un préstamo al Fondo de Educación por algún organismo estatal para cubrir la falta de recursos provocada por el no pago de los aportes patronales.

En la misma oportunidad los dirigentes le entregaron al compañero Allende un anteproyecto para sancionar con cárcel a los latifundistas que no estuvieran cumpliendo con esa disposición legal. Al mismo tiempo se establece en ese

anteproyecto la creación de un rol patronal agrícola obligatorio a fin de controlar estrictamente a los morosos.

Entre otras medidas drásticas se le niega el crédito estatal a cualquier latifundista que no esté al día en el pago del 2 por ciento sindical. También se exige estar al día en el pago de este aporte antes de dar autorización para comprar o vender un predio agrícola o para cualquier operación de esta especie.

Indap estimula la Comercialización de los productos Campesinos

EN CUATRO MESES SE HAN EXPROPIADO 403 PREDIOS

Cuatrocientos tres predios con una superficie total de un millón 278 mil 603 hectáreas ha expropiado la Corporación de la Reforma Agraria, entre diciembre de 1970 y mediados de abril del año en curso.

En la última sesión del Consejo de CORA, realizada el jueves 15 de abril en Puerto Montt, se acordó la expropiación de 57 fundos ubicados en las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago, Curicó, Talca, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

La lista de las últimas 57 expropiaciones es la siguiente:

PROVINCIA.	NOMBRE DEL PREDIO.	PROPIETARIO.	EXTENSION (en hás.).
ACONCAGUA	José D. Godoy	Hijuela 3 o La Engorda	47,2
ACONCAGUA	Domingo Godoy	Resto de Sta. Rosa de Catemu	1.750,40
ACONCAGUA	Ignacio Godoy H.	Hijuela 2 Huelquillán	56
VALPARAISO	María Luisa Lubet	Providencia	6.591,2
VALPARAISO	Carlos Longhi	Los Coligües	1.892,4
SANTIAGO	Fernando Zañartu	Santa Sofía	2.234
SANTIAGO	Inés Robres	Santa Inés	519,8
CURICO	María E. Schel	La Montaña	175
TALCA	Tomas Hermosilla	Sn. Rafael de Callenque	138,8
TALCA	Tomás Hermosilla	Los Helechos	116,6
MALLECO	Isabel Zañartu	Rocamicha y Colo	1.933,6
MALLECO	Germán Mahozier	Santa Rita	1.146,2
MALLECO	Magdalena Silva	Hijuela 1 de Chichayhue	1.055
MALLECO	Ignacio Silva C.	Requén	913,6
MALLECO	Carlos Silva C.	Requén y Quilaco	1.328,8
MALLECO	Carlos Silva C.	Catrenalal	580,8
MALLECO	Enrique Jofré F.	Río Rita	2.242,9
CAUTIN	Luis Faure Silva.	Brasil	368,4
CAUTIN	Edgardo Searle	La Bandera de Temuco	452,2
VALDIVIA	Soc. Agrícola Foliico	Foliico	3.052,6
VALDIVIA	Brigitte Karg	Lote 2 Foliico	5.311,33
VALDIVIA	Oscar Daniel Wulss	Cuncumén	843,77
VALDIVIA	Enrique Garrido	Pichilumaco	691,00
VALDIVIA	Jorge Garrido	Pichilumaco	637,4
VALDIVIA	Yolanda Piwonka	Pisue Pisue	292
VALDIVIA	Felicitas Heinrich	Retazo La Parrilla	600
VALDIVIA	Gerda Heinrich	La Parrilla	621,3
VALDIVIA	Victor Heinrich	Retazo La Parrilla	600
VALDIVIA	Yolanda Hott	Champulli	1.100,4
VALDIVIA	Carlos Penp	Boquean	2.653,9
VALDIVIA	Samuel Deines.	Alucemas	1.152,6
VALDIVIA	Soc. Ganadera Río Bueno	Hijuela 3 de Champel	373,88
VALDIVIA	Soc. Agrícola Los Piuquenes	Hijuela 1 de Champel.	432,85
VALDIVIA	Rita de Bangre	Quillín y Quillaico	1.004,4
VALDIVIA	Bruno Stolbenbach	Lapi	744,8
OSORNO	Karen Schon	Pufayo	799,8
OSORNO	Ernesto Hott	Dollinco	616,4
LLANQUIHUE	Matilde Díaz Cárdenas	Maule	500
LLANQUIHUE	Oswaldo Hoffmann	La Paz y Maipué.	892,8
LLANQUIHUE	Enrique Dessamer	Hijuela 2 Los Caulles	459
LLANQUIHUE	Marta Schilling	Chihue	1.002,8
LLANQUIHUE	Julio Goosman Derck	Hijuela 4 Los Caulles	667
LLANQUIHUE	Marta Díaz Cárdenas	Botija	500
LLANQUIHUE	Sucesión José Bohle	.a Laja	942
LLANQUIHUE	Clemente Schwerter.	Retazo Esperanza	935
LLANQUIHUE	Juan Schwerter.	Resto Esperanza	13.913,40
LLANQUIHUE	Licela Goosmann.	Hijuela 3 Los Caulles.	429
LLANQUIHUE	Ricardo Newmann	Hijuela 1 Los Caulles	485
LLANQUIHUE	Virginia Schwerter	La Pitra	787
LLANQUIHUE	Arnoldo Hechenleitner	Hijuela Lomo de La Piedra.	547
LLANQUIHUE	Alberto Hechenleitner	Lomo de La Piedra	362
LLANQUIHUE	Catalina Schwannh	Polloico	669,2
LLANQUIHUE	Abraham Hasbun	Santa Leandra	336,7
LLANQUIHUE	Fidela de Bórquez	Los Muermos	568,8
LLANQUIHUE	Eduardo Witwer	Cululil	756,8
LLANQUIHUE	Julio Bórquez	Santa María Gabriela	165.
LLANQUIHUE	Ramón Bórquez.	Cululil y El Maño.	715,6



La expropiación de varios predios y la toma de posesión de otros, son algunas de las tareas más inmediatas a cumplir por la Corporación de la Reforma Agraria.

REFORMA AGRARIA

ACTUAL LEY DE REFORMA AGRARIA
CONTEMPLA EXPROPIACION DE
PREDIOS MENORES DE 80 HECTARES

En relación con la expropiación de predios menores de 80 hectáreas de riego básicas, que el señor Senador señala como hecho atentatorio a la ley y al Programa de la Unidad Popular, debo manifestarle que sólo se han producido en los casos expresamente contemplados en la Ley 16.640, vale decir cuando se trata de predios mal explotados y en los casos en que sumados el total de predios de un mismo propietario procede expropiar el excedente del equivalente a las 80 hectáreas de riego básicas".

También resulta extraño su afirmación de que negamos el derecho a reserva reconocido por la ley en circunstancias que la misma ley 16.640 indica que en los casos de fundos expropiados por la causal de mala explotación o abandono, el propietario no tiene derecho a reserva. Sólo se ha negado derecho a reserva, en consecuencia, cuando según la ley vigente procedía negarlo y se ha concedido en todos los casos que según la misma ley procedía otorgarlo". (Allende en respuesta a Presidente del Senado).

EN MAYO EMPEZARAN LAS ASIGNACIONES DE TIERRA

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, anunció a los dirigentes de la Confederación Nacional de Asentamientos que en mayo se iniciarán las asignaciones de tierras a los asentados.

Respecto de la constitución de nuevos asentamientos dijo que "por falta de tasadores no hemos podido constituir nuevos asentamientos. Tenemos ahora el aporte de los tasadores de Impuestos Internos y una vez tasados los predios se irá a las nuevas constituciones, que esperamos se inicien en mayo.

El compañero Chonchol agregó, además, que los anticipos que otorga la Cora a los asentamientos serán reemplazados por un sistema de créditos del Banco del Estado. Este sistema entrará en vigencia el primero de junio y cada asentamiento tendrá su propia cuenta corriente previa presentación del plan de explotación del predio

RAPIDA TOMA DE POSESION DE PREDIOS EXPROPIADOS

Todo el equipo de la CORA que estaba preparado para hacer una reforma agraria en chico, está abocado a la entrega de los títulos de dominio a más de cinco mil campesinos asentados", manifestó el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol

Insistió en que se mantenía la meta inicial de expropiar este año un total de mil fundos. Además, destacó que se espera tener pronto la lista de los predios que serán expropiados este año. Pero, agregó que "todo dueño que siembre y que no haya cosechado al instante de la expropiación de acuerdo con lo estipulado por la Ley de Reforma Agraria, se le garantizará su derecho y podrá terminar sus cosechas y gozar de su producción".

Chonchol insistió en que tales títulos debieron ser entregados en el Gobierno pasado y que no se había hecho, dejándose la carga para la actual administración

El Ministro anunció que

LOS MEDIEROS TAMBIEN SON DE LA CLASE TRABAJADORA

Por estas condiciones de trabajo los medieros y aparceros se encuentran prácticamente indefensos y desorganizados. El trato que se les ha dado hasta ahora ha sido como el de un gran agricultor para el caso de las obligaciones que debe cumplir. Pero en sus derechos está totalmente limitado porque no tiene ni dinero, ni tierra, ni contactos sociales para defenderse.

Lo natural sería que este tipo de trabajador campesino tuviera la misma causa que sus compañeros de clase como son los obreros agrícolas. Es esto justamente lo que persigue el proyecto de ley del compañero Allende: hacer del mediero un verdadero trabajador agrícola con las mismas posibilidades de defensa a través de las organizaciones sindicales campesinas y de las leyes laborales y de previsión.

El proyecto le reconoce su calidad de trabajador agrícola al mediero para que así pueda obtener "los beneficios de la explotación de la tierra, de la cultura, de la educación y de la vivienda".



El Presidente Allende está propiciando un nuevo trato para los medieros agrícolas mediante un proyecto de ley enviado recién al Parlamento.

ESTAS SON LAS MODIFICACIONES A LOS CONTRATOS DE MEDIERIA

Las siguientes son las modificaciones que introduce al Decreto con Fuerza de Ley N° 9 sobre Contratos de Mediería el proyecto enviado por el compañero Salvador Allende al Parlamento.

ARTICULO PRIMERO.- Introdúcense las siguientes modificaciones al Decreto con Fuerza de Ley N° 9, expedido a través del Ministerio de Agricultura, publicado en el Diario Oficial de 26 de enero de 1968

A) Derógase el artículo primero y reemplázase por el siguiente: "Artículo 1° - Todos los arrendamientos de la totalidad o parte de un predio agrícola, las medierías o aparcerías y cualquiera otra forma de explotación de dichos terrenos por un tercero, se regirán por las disposiciones del presente Decreto con Fuerza de Ley.

Corresponderá al Servicio Agrícola y Ganadero intervenir en la aplicación de este Decreto con Fuerza de Ley, y fiscalizar su cumplimiento en lo relativo a los arrendamientos y otras formas de explotación por terceros de un predio rústico que no sean medierías o aparcerías.

Corresponderá a las respectivas Inspecciones del Trabajo la fiscalización, aplicación y cumplimiento del presente Decreto en lo relativo a las medierías o aparcerías.

No podrán pactarse contratos de medierías o aparcerías cuyas cláusulas signifiquen una disminución de los derechos que en este decreto se confieren a los medieros o aparceros; en tal caso, dichas cláusulas se tendrán por no escritas y se entenderá que las partes se sujetan en esa materia a las disposiciones pertinentes de este Decreto.

B) Reemplázanse los artículos 49°, 50° y 51° por el siguiente

"Artículo. Las medierías hortícolas, de leña, carbón y pecuarias, se regirán por las disposiciones contenidas en el párrafo primero de este Título III en lo que les fuere aplicable, debiendo, en todo caso, sujetarse a las siguientes normas especiales: a) el mediero tendrá derecho a recibir, a lo menos, el 50%

de los productos o su valor; y b) el cedente tendrá la obligación de pagar las impositivas previsionales al mediero, sin derecho a reembolso"

C) Sustitúyese el artículo 52° por el siguiente

"Artículo 52° - Las medierías que constituyen pactos complementarios o accesorios de otra relación laboral se regirán también por las disposiciones contenidas en el párrafo primero de este Título III."

D) Agrégase, al final del Título III, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo. Declárase que todas las formas de medierías o aparcerías que se reglamentan en este título, constituyen un contrato de trabajo. Los medieros o aparceros a que ellas se refieren, tienen la calidad de obreros agrícolas, y los cedentes tienen el carácter de patrón respecto de aquéllos"

E) Complementase el artículo 55° con el siguiente inciso final:

"En los casos de infracciones al Título Tercero del presente Decreto con Fuerza de Ley, corresponderá a la respectiva Inspección del Trabajo aplicar las multas que se establecen en este artículo sujetándose al procedimiento señalado en la ley N° 14.972."

ARTICULO SEGUNDO.- Suprímese la palabra "medierías", contenida en el artículo 3°, N° 15 del Decreto de Agricultura N° 44, publicado en el Diario Oficial de 13 de febrero de 1968.

ARTICULO TERCERO.- Facúltase el Presidente de la República para dictar un nuevo texto coordinado y sistematizado del Decreto con Fuerza de Ley N° 9, de 1968, considerándose, en dicho texto, las modificaciones a que se refiere el artículo primero, así como cualesquiera otras modificaciones anteriores que se le hubieren introducido. El nuevo texto que se dicte en uso de esta facultad, deberá llevar número de ley.

Firmado SALVADOR ALLENDE GOSENS, Presidente de la República, JACQUES CHONCOL CHAIT, Ministro de Agricultura

Santiago, 31 de marzo de 1971

561 MIL HECTAREAS SE INCORPORAN AL PROCESO DE REFORMA AGRARIA



El Estado Chileno tomó posesión de 561 mil hectáreas en la provincia de Magallanes.

Un total de 561 mil 386 hectáreas se incorporaron al proceso de Reforma Agraria, luego que el Estado tomó posesión de varias estancias expropiadas a la Ganadera Tierra del Fuego, Sociedad Ganadera José Montes y Ganadera Río Verde, todas ubicadas en la provincia de Magallanes.

En la ceremonia de toma de posesión, el Intendente Zvonimir Gezan, señaló a los

asistentes: "hoy tomamos posesión de 561 mil 386 hectáreas de ricas tierras de praderas y bosques maderables".

En estas inmensas superficies podrán alimentarse 469 mil 210 ovejas, 15 mil 292 vacunos y dos mil 815 caballos. "Esto nos permitirá dijo la autoridad provincial, tener una producción de 22 millones 71 mil 327 kilogramos de lana; 143 mil 349 corderos y dos mil 824 terneros al año".

Una visita para ver el estado de los trabajos de la Planta Frigorífica de la Cooperativa de Pescadores de la caleta El Membrillo realizó el director zonal de INDAP de Valparaíso y

Aconcagua, Guido Urbina Muñoz.

Esta planta se ha financiado con un préstamo de INDAP que alcanza a \$1.291.445. Dentro del crédito directo a

organizaciones otorgado se considerarán también dos camiones, ya en poder de la cooperativa, capital de operaciones y de imprevistos de operación. El crédito es a cinco años plazo, contados

después de un año de funcionamiento de la planta.

La planta se construyó primitivamente para el faenamiento de dos mil kilogramos diarios de pescado elaborado y, en la actualidad, se le están haciendo adaptaciones para alcanzar los 10.000 kilogramos.

El director zonal de INDAP manifestó el propósito del Instituto de disponer la pronta inauguración de esta planta para que la Cooperativa pueda ofrecer al público consumidor un producto elaborado en forma

higiénica, fileteado y frigorizado, en su moderna sala de ventas ubicada en la misma caleta El Membrillo.

Esta Cooperativa se constituyó legalmente el 15 de febrero de 1955. En la actualidad cuenta con 215 socios. Estos cuentan con 89 embarcaciones con motores fuera de borda, 20 embarcaciones sin motores, 7 lanchas de 10 a 20 toneladas y una goleta de 27 toneladas.

PROVINCIAS

Valparaíso: CAMPESINOS ESTUDIAN SU PARTICIPACION EN PROGRAMA DE GOBIERNO

Un curso para los dirigentes de los Consejos Comunales Campesinos realizó en la Central de Capacitación de INDAP de Viña del Mar el Consejo Provincial Campesino de Valparaíso.

El objeto de este curso fue principalmente el de discutir y analizar la participación de los Consejos en las labores de programación en conjunto con las instituciones del agro como INDAP, CORA, SAG y el Consejo Provincial Campesino de Valparaíso.

Con el objeto de exponer los propósitos del Gobierno en cuanto a la participación de los campesinos en la formulación de las políti-

cas agrarias, concurren al curso los directores zonales de INDAP y de CORA, Guido Urbina Muñoz y Víctor Fuenzalida.

El Presidente de Consejo Provincial Campesino de Valparaíso, Jorge Salgado, expresó a "PODER CAMPESINO" que en este curso los dirigentes de los Consejos Comunales habían estudiado y analizado el papel que les corresponde como dirigentes campesinos, "para ejercer realmente el derecho a participar activamente en el Gobierno Popular".

El Consejo de Valparaíso se constituyó el 10 de febrero en Quillota y su directiva la integran Jorge Salgado,

presidente; de la Federación Rapa Nui; Félix Cordero, secretario de la Federación Aurora de Chile, y los consejeros, José Silva, de la Federación Aurora de Chile, Felidor López, y Hector Contreras, de la Federación Nueva Victoria; Humberto Vilches y Pedro Morales, de la Federación de Asentamientos de Valparaíso, y José Pizarro, de la Federación Rapa Nui.



Jorge Salgado, Presidente del Consejo Provincial Campesino de Valparaíso

MODERNO FRIGORIFICO TENDRAN PESCADORES DE "EL MEMBRILLO"

GIGANTESCO COMPLEJO MADERERO SERA CREADO EN PANGUIPULLI



La expropiación de fundos en la región cordillerana de Valdivia permitirá dar vida a un gran complejo maderero.

El traspaso a la CORFO de 19 fundos expropiados por la CORA en la región cordillerana para dar vida a un gran complejo maderero en la región de Panguipulli anunció Jaime Tohá, Coordinador General del sector Forestal, durante la clausura de las jornadas de evaluación sobre los resultados obtenidos en la campaña contra los incendios forestales.

Tohá anunció también la creación en el futuro de un organismo único que centralice toda la labor referente al problema forestal.

Respecto de los resultados de la campaña contra los incendios forestales dijo que el área de bosques quemados disminuyó en 4 mil hectáreas respecto de la temporada anterior.

El acto de clausura de estas jornadas se celebró en el Colegio de Ingenieros Agrónomos y asistieron el Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro; el Coordinador General del Sector Forestal, Jaime Tohá, y el Gerente y el Director de la División Forestal del Servicio Agrícola y Ganadero, Orlando Mella y Nelson Carvallo.

La violencia en el campo y las tomas de fundos sólo retardan la Reforma Agraria en vez de apurarla. Esa es la posición del Gobierno que está decidido a realizar un profundo proceso de cambios en la agricultura, ateniéndose a la ley.

En torno a los lamentables sucesos ocurridos en la provincia de Cautín el domingo 18 de abril donde murió una persona y varias resultaron heridas, el Ministro del Interior José Tohá, anunció la aplicación de la Ley de Seguridad Interior del Estado. La versión oficial entregada por la Oficina de Informaciones de la Presidencia de la República señala textualmente:

LEY DE SEGURIDAD INTERIOR DEL ESTADO APLICAN EN INCIDENTES DE CURARREHUE

El Ministro hizo esta declaración luego de sostener una intensa reunión con el Presidente

Allende, junto con el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol y los vicepresidentes de CORA e INDAP, David Baytelman y Adrián Vázquez.

"El Gobierno dijo Toha reitera en esta ocasión su posición contraria a este tipo de enfrentamientos originados por ocupaciones campesinas, las que en vez de acelerar la acción de la Reforma Agraria, la retrasan". Agregó que se ha dispuesto una amplia investigación policial para establecer la responsabilidad de los implicados y el requerimiento de acuerdo a la Ley de Seguridad Interior del Estado para que se nombre un Ministro en Visita.

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, anunció por su parte, que la Corte de Apelaciones de Temuco, reunida en pleno, designó al magistrado Orlando González Castillo, como Ministro en Visita.

Confirmó el fallecimiento del agricultor Matus.

ocurrido hoy a las 10.30 horas en el hospital de Temuco, y dio a conocer la lista de detenidos en la cárcel de Loncoche ellos son:

Etto Gruner, Elwin y Edmundo Krauser, Tito Lohenberg, Hernán Quezada, Ernestina Curipe, Clorinda Curipe, José Villapinto, José Segundo Curipe, Herminda Catrín, Héctor Aul, Oscar Poblete Armando Reyes, Domingo Chuai, Juan Curipe José Curipe y Miguel Bustos.

Se dio orden de detención para los prófugos Richard Torrealba y Jorge Alvarez.

El Subsecretario explicó que los hechos fueron motivados al intentar un grupo de 23 indígenas recuperar las tierras del fundo "La Pampa", que según ellos pertenece a antepasados. Fueron repelidos por diez personas, produciéndose un intercambio de balazos.

Hasta el momento sólo se ha encontrado un revólver en el lugar de los hechos.

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, al referirse a las causas del enfrentamiento, explicó



José Tohá,

que en la localidad de Caren, zona muy pobre, de fundos pequeños, no expropiables, ocurrían esto sucesos al no estar claros los derechos de propiedad por falta de saneamiento de títulos



que los elementos de trabajo hay que modernizarlos para hacer producir más nuestros campos.

La Cooperativa El Carmen está integrada

por once comités de pequeños propietarios, siete comités sindicales, lo que hacen un total de 650 socios. Su directorio lo integran Orlando Ortiz, presidente; Francisco

Bórquez, vicepresidente; Elena Orellana, secretaria y los directores Hernán Muñoz, Francisco Javier Sáez, Bartolo Garrido y Maximiliano Sandoval.

DIRIGENTES DE LA "RANQUIL" ANALIZAN CAMBIOS REVOLUCIONARIOS

Una Conferencia Nacional de Dirigentes efectuará la Confederación Campesina Ranquil los días 28, 29, 30 de abril y 1º de mayo para respaldar el proceso de cambios revolucionarios que impulsa el Gobierno y el compromiso de incorporarse con firmeza al Plan de Aumento de la Producción Agrícola.

En esta importante reunión se discutirá el siguiente temario:

- Participación de los campesinos en las transformaciones económicas y sociales que está impulsando el Gobierno;
- Reforma Agraria Expropiaciones, Asentamientos y Cooperativas. Plan de aumento de la producción agrícola;
- Nacionalización de las riquezas básicas Cobre, salitre, hierro, etc.
- Estatización de los Bancos;
- Política salarial y social;
- Fortalecimiento orgánico, Sindicato, Federaciones y confederación Ranquil. Unidad de acción con las demás organizaciones campesinas;
- Conferencia Latinoamericana por la Reforma Agraria y por los derechos sindicales y sociales;
- Solidaridad nacional e internacional. Lucha por la Paz.

Al acto público de inauguración fueron invitados el Presidente Allende, el Ministro de Agricultura, los Vicepresidentes de CORA e INDAP, el Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero y dirigentes de la Central Única de Trabajadores.

La clausura se efectuará el día 1º de mayo en la concentración organizada por la CUT, Central Única de Trabajadores en que se conmemorará el Día Internacional de los Trabajadores.

CREDITOS, ASISTENCIA TECNICA Y MAQUINARIA PARA AUMENTAR PRODUCCION

"Los campesinos de El Carmen y de nuestra Cooperativa estamos felices de recibir estos siete equipos, porque creemos que en esta forma estaremos en condiciones de producir más cosechas y alimentos para todos los chilenos. Agradecemos a INDAP por este importante crédito, trataremos de cumplir con este compromiso de cuidar los equipos para darle mejor vida

a nuestros hijos, y a nuestros patrones". Así habló el compañero Orlando Ortiz, presidente de la Cooperativa El Carmen de la comuna de El Carmen, provincia de Ñuble, el día en que INDAP le entregó a esa organización siete equipos mecanizados: un tractor, un arado, una rastra y una sembradora con equipo.

Por su parte, el Director

Zonal de INDAP, Renaldo Poseck, dijo, a los campesinos y autoridades presentes en el acto de entrega de la maquinaria: "Con estos créditos, INDAP y el Gobierno están demostrando que la Unidad Popular está cumpliendo su programa ofrecido al pueblo. Estos equipos se los tienen bien merecidos. Creemos que es un crédito oportuno, porque estamos conscientes

HACIENDAS ESTATALES



2 ALLENDE PONE EN SU LUGAR A UN SENADOR DE LA DC

"Lamento que sobre este aspecto usted haga eco de las campañas



Patricio Aylwin

tendenciosas de los enemigos del movimiento popular, que han levantado una falsa imagen entre los campesinos en relación con las haciendas estatales". Así lo puntualizó el compañero Allende, al senador DC, Patricio Aylwin.

"Sobre esta materia el programa de la Unidad Popular es muy explícito, al señalar que también se destinarán en ciertos casos, tierras para crear empresas agrícolas, estatales con la tecnología moderna, pero que la mayor parte de la tierra se asignará en forma cooperativa, salvo la casa y el huerto que se asignará a cada campesino en forma de propiedad familiar".

Cumpliendo este mandato —agregó Allende— se ha planteado la creación de dichas empresas en casos calificados para asegurar el acceso de la agricultura a ciertos adelantos tecnológicos y se constituirán en los casos convenientes contando con el acuerdo de los campesinos.

"Puedo informarle —concluye Allende— que del total de predios expropiados por este Gobierno a la fecha sólo el 0,5 por ciento de ellos se estructurarán en este sistema. Es falso, en consecuencia, afirmar que todas las tierras expropiadas constituirán haciendas estatales".

El Comité Directivo de la Corporación de la Reforma Agraria, en una declaración en la que pone las cosas en su lugar, en materia de la política agraria llevada adelante por el Gobierno de la Unidad Popular, señaló refiriéndose a las "Haciendas Estatales":

"En relación al asunto de las haciendas estatales, hemos repetido hasta la saciedad que este tipo de empresas sólo existirán en aquellos lugares en que antecedentes socio-económicos, científicos y

técnicos así lo determinen, y su número será sólo un bajo porcentaje del total de los predios expropiados".

"Este criterio, continúa el informe, se reafirma al hacer un somero análisis de la situación. De alrededor de 400 predios expropiados en el término de 90 días, sólo 20 predios se han configurado en empresas cooperativas, en las cuales participan, de mutuo acuerdo, los campesinos, CORA y otros organismos estatales.

HACIENDAS ESTATALES SE CONSTITUIRAN SOLO EN LUGARES BIEN PRECISOS

ASIGNACION DE TIERRAS

"En relación a la asignación de tierras al campesinado, el Gobierno

ha sido claro y ha expresado que: "Actualmente enmarcados por los dictados de la Ley número 16.640, sin perjuicio de investigar y

replantear las anómalas situaciones en que se encuentran una gran mayoría de asentamientos creados bajo la administración Frei, y

que, a pesar de haber cumplido los plazos legales ya bajo el gobierno anterior, no han sido asignados".

1 LA VERDAD SOBRE LAS NUEVAS FORMAS DE PROPIEDAD

El Gobierno de la Unidad Popular ha debido soportar una serie de ataques, tanto de los enemigos que actúan dentro del país como de los que lanzan sus dardos desde el extranjero, desde que el Presidente Salvador Allende asumió sus funciones, el pasado 4 de noviembre de 1970.

Las mentiras, tergiversaciones "verdades a medias" y otras falsedades también se han centrado en las realizaciones en materias agrarias. Una de las mentiras más repetidas por los sectores interesados— derecha tradicional y Democracia Cristiana— ha sido que las tierras expropiadas se transformarían en "una larga y ancha hacienda estatal".

El programa agrario de la Unidad Popular es muy claro sobre el particular. Tanto el Presidente Allende, el Ministro de Agricultura, como las autoridades del sector agrario público, han fijado con precisión los tipos de propiedad que se constituirán en las zonas agrarias.

Como la "Operación Verdad" también se refiere al proceso de Reforma Agraria que impulsa el Gobierno Popular, para iniciar la construcción del Socialismo partiendo de una pesada herencia de corte reformista y neo-capitalista resenamos a continuación algunos antecedentes aportados por los organismos agrarios del Gobierno y la opinión del Presidente Allende.



3

CAMPEBINOS PLANIFICAN TRABAJO



Los Consejos Comunales Campesinos de Rengo, Malloa, Requinoa, Olivar, Coimco y Quinta de Tilcoco, todos del departamento Caupolicán de la provincia de O'Higgins, se reunieron para uniformar criterios sobre la orientación y el papel que les corresponde en los programas de desarrollo comunal, de acuerdo al programa de Gobierno de la Unidad Popular.

En esta oportunidad se entregó a cada Consejo un mapa que identifica los predios y el área reformada de cada comuna. Además se hizo entrega de un estudio que contiene los antecedentes que determinan las hectáreas de riego de los predios de la comuna.

Los dirigentes discutieron una ficha de análisis por organización integrante de cada Consejo, con el Consejo, con el objeto de orientar y medir el grado de organización de la comuna, para ver el programa futuro en cuanto a la extensión de las organizaciones.

Como complemento, también se hizo entrega a los Consejos reunidos de una ficha de diagnóstico de fundos y asentamientos. Este tiene por finalidad conocer la situación social y económica de cada predio. Se agregó además una lámina descriptiva para aclarar bien la clasificación de los suelos.

Los 32 campesinos representantes de los seis

TREINTA CAMPESINOS EMPIEZAN SUS CLASES EN LA U. CATOLICA

Treinta campesinos provenientes de distintas regiones entre Coquimbo y Llanquihue iniciaron sus clases en la Universidad Católica de Santiago. Todos ellos pertenecen a las Confederaciones Rancquil y Sargento Candalaria.



Los Ministros de Agricultura y del Trabajo asistieron a la inauguración de este curso de tres meses, organizado por esa casa de estudios, donde los trabajadores agrícolas aprenderán matemáticas, historia, castellano y otras materias relacionadas con la realidad nacional.

Los alumnos que resulten más aventajados podrán especializarse en relaciones laborales o en administración de empresas agrícolas.

ASENTADOS DE "HUITICALAN" PREPARAN SUS TIERRAS PARA HACERLAS PRODUCIR

El asentamiento de Huiticalan que es nuevo y consta de 42 familias de asentados, esta ya empezando a trabajar en tierra propia.

Por el momento, los asentados, en espera del inicio del año agrícola han solicitado los préstamos y ayuda técnica necesario para poner en marcha sus planes. La labor que hoy día tienen es preparar las tierras para la siembra y trabajo.

Los terrenos que como los terrenos (218 hectáreas) eran pocos para el número de asentados, han pensado, con la ayuda de los organismos del agro, industrializar su producción agrícola a fin de obtener mayores ganancias. Nos gustaría, dijeron, que pudieran ver lo que son esas tierras ahora, y lo que haremos con ellas trabajandolas con empeño y cariño.

En esta oportunidad, los 30 campesinos y técnicos seleccionados para asistir a este curso recibieron nociones de comercialización de mercado en relación con las hortalizas, la importancia de éstas y su significado para los consumidores, intermediarios y productores.



CURSO SOBRE MANEJO DE LAS HORTALIZAS SE REALIZO EN VIÑA

También se trataron a fondo los problemas de costos y márgenes de comercialización, así como la tecnología de los alimentos y el desarrollo de las distintas especies de hortalizas.

Además se vieron aspectos de la refrigeración y conservación de las hortalizas, como asimismo métodos de cosecha, manejos después de la cosecha, plantas embaladoras y manejo de los productos embalados.

ENFOQUE

Seis créditos directos a organizaciones por un monto total de 3 millones 483 mil 129 escudos que beneficiarán a 4 345 beneficiarios entre campesinos y pescadores aprobó INDAP durante el mes de marzo.

COOPERATIVA DE PESCADORES DE PUERTECITO

A la Cooperativa de Pescadores Puertecito de San Antonio le acordó un préstamo de E\$ 443.500 para comercialización de la albacora. Con este aporte se beneficiarán en forma directa 75 pescadores.

FEDERACION DE COOPERATIVAS DE O'HIGGINS

La Federación de Cooperativas Campesinas de O'Higgins obtuvo E\$ 356.197 para capital de operación de los planteles de pollos broilers de las Cooperativas afiliadas de Caupolicán, San Vicente, Unión Caylloma, El Tambo, Doñihue, Malloa y Las Cabras; de 14 beneficiarios no cooperados y de las Cooperativas no afiliadas de Coimco, Coltauco y Tunicho. En total, suman 3.600 beneficiarios.

Los planteles de estas Cooperativas prácticamente se paralizaron por largos periodos debido a la crisis habida en el pasado en cuanto al precio del pollo. Este crédito financiará solo el 20% de los gastos de operación ya que el resto lo financiarán las organizaciones con los proveedores habituales.

CRETITOS DE INDAP PARA CAMPESINOS Y PESCADORES

COOPERATIVA MONTAÑA GARAY

La Cooperativa Campesina Montaña Garay contará con E\$ 681.750 para capital de operación de planteles de pollos, que irán en beneficio de 18 trabajadores cooperados. Este crédito cubrirá el ciento por ciento de estos gastos de operación.

COOPERATIVA MILLANTU

El crédito para la Cooperativa Millantu, de Valdivia fue por un monto de E\$ 553.300 para la comercialización de arvejas. El objeto de este préstamo es que los 250 socios puedan comercializar su producción a través de la Cooperativa y no en forma individual, aislada, para conseguir mejores precios.

COOPERATIVA QUILACAHUIN

El caso de la Cooperativa Quilacahuin, es similar al anterior. A esta Cooperativa se le acordó un crédito directo de 828.200 escudos, para 300 beneficiarios. Esta organización tiene entre sus planes el convertirse en el principal poder comprador de arvejas de su zona y a juzgar por los esfuerzos hechos, lo va conseguir.

COOPERATIVA DE PESCADORES DE VALDIVIA

Por su parte, la Cooperativa de Pescadores de Valdivia obtuvo E\$

638.182 destinados a financiar parte de la construcción de 3 cascos y equipos, un equipo de propulsión, un equipo electrónico y redes.



ECA COMPRO 50 POR CIENTO MAS DE TRIGO QUE EN 1970

Un millón 321 mil 828 quintales de trigo adquirió la Empresa de Comercio Agrícola, a través de 112 oficinas repartidas a lo largo del país, en la presente temporada.

Esta cantidad es superior en un 45,85 por ciento a las compras efectuadas en la temporada del año pasado que alcanzaron a un millón siete mil quintales.

La ECA informó por otra parte que se encuentran abiertas cuatro oficinas

para la compra de maíz en las localidades de Melipilla, San Francisco de Mostazal, Rosario y Curicó.

Por primera vez la ECA efectúa una compra de maíz nacional de esta magnitud ya que el programa contempla la adquisición de aproxima-

damente el 50 por ciento de la producción, la que se estima en más de dos millones de quintales métricos.

Con la finalidad de mantener suficientemente abastecida a la pobla-

ción la Empresa de Comercio Agrícola abrió poderosos compradores de cebollas en las ciudades de San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, La Calera y Santiago. El mencionado organismo adquirirá dos mil 500 toneladas de este alimento.

Comercialización: PESCADORES JAMAS RECIBIERON FONDOS DEL GOBIERNO DE LA DC Soluciones actuales



"La comercialización de la producción es el gran problema que tenemos los pescadores", dice a "PODER CAMPESINO" Hernán Fuentes, presidente de la Cooperativa Puertecito, de San Antonio.

Y agrega: "Nosotros no sacamos nada con pescar mucho y tratar de vender barato a los consumidores si no tenemos cómo llegar hasta ellos y dependemos de los precios que nos fijen los comerciantes, que son los que nos compran directamente".

Sigue contando Hernán Fuentes que los socios de la cooperativa siempre han tenido la intención de llegar con su producción directamente a las poblaciones para que los consumidores puedan comprar pescados frescos y baratos y ellos puedan ganar lo que les corresponde por su trabajo. La falta de medios, y sobre todo del camión frigorífico,

les ha impedido cumplir con este gran anhelo.

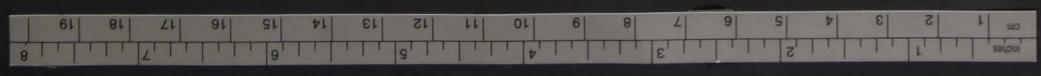
Por acuerdo de la cooperativa los socios están dispuestos a cotizar E\$ 2 por kilo de albacora para financiar la adquisición del tan esperado camión.

Dentro de las necesidades que se les presentan está la falta de implementos de pesca. Incluso, dice Fuentes, "tenemos aquí cuatro embarcaciones paradas únicamente porque nos falta capital para comprarles motor".

La Cooperativa tiene tres años de vida y cuenta con 96 socios. Tienen 24 embarcaciones y se dedican a la pesca del congrio, de la sierra, de la corvina y, principalmente, a la caza de la albacora.

Ahora, con la aprobación de un importante crédito de INDAP, justamente para solucionar el problema de la comercialización de esta Cooperativa, es seguro que los pescadores de Puertecito podrán cumplir muchos de sus proyectos. Este préstamo alcanza a E\$ 443.500, y beneficiará a 75 socios.

Indap estimula la PRODUCCION y la COMERCIALIZACION de los PRODUCTOS del MAR



1 EL GOBIERNO ASEGURARÁ LA PRODUCCION DEL AÑO AGRICOLA 71/72

El Gobierno comprará la producción del año agrícola que está por iniciarse. Ese es el compromiso de las autoridades en su empeño por asegurar una producción agropecuaria de acuerdo a las mayores demandas de la gente que ahora ve cundir más su dinero como consecuencia de los reajustes de remuneraciones y de la detención de las alzas de precios.

Ese compromiso llegará incluso a asegurar a los grandes agricultores su producción aún hasta 24 horas antes de ser expropiados.

Otras facilidades que dará el Gobierno para que todos colaboren en dar a los chilenos la producción agropecuaria que necesitan serán:

El mediano agricultor no será expropiado. Se le seguirá facilitando el crédito estatal y la asistencia técnica. Se establecerán con ellos convenios de producción, asegurando los poder comprador por parte del Estado.

Lo mismo deberá ocurrir con los minifundistas, pequeños agricultores y cooperativas campesinas. Se eliminarán las trabas para otorgarles créditos y asistencia técnica. Se les asegurará la comercialización de sus productos a través de los organismos estatales dándoles preferencia a los que estén organizados.

A fin de que el latifundio entregue al país la cuota de producción que le corresponde:

a) El Gobierno dará a conocer la lista de aquellos latifundios cuya toma de posesión se hará este año.

b) No se tomará posesión de aquellos latifundios que se expropian y que no figuren en la mencionada lista hasta el término del año agrícola 1971-1972, salvo si el propietario desea entregar su predio a CO

RA.

c) Los trabajadores mantendrán una movilización permanente a

través de los Consejos Campesinos y de sus organizaciones con el fin de controlar la producción, exigiendo una normal explotación del predio.

d) Aquellos predios que no cumplan las leyes sociales, reduzcan sus siembras y liquiden ganado o maquinarias serán sancionados de acuerdo a disposiciones legales vigentes por atentar contra la alimentación del pueblo de Chile.



5

REAL PARTICIPACION DE LOS CAMPESINOS EN LA CAMPAÑA

"Finalmente, debo expresarle que ha sido este Gobierno el que ha instituido la participación real y efectiva de los campesinos en la Reforma Agraria. En efecto, procedí a dictar el Decreto Supremo 481 de 21 de diciembre de 1970, creando los Conse-

jos Campesinos a nivel comunal, provincial y nacional en virtud del cual todas las grandes definiciones en materias agrarias debían tratarse en dichos consejos para asegurar la participación consciente del movimiento campesino en la marcha del proceso".

"Recientemente hemos iniciado una Campaña de Producción Agropecuaria, cuyo éxito o fracaso dependerá básicamente de los compañeros campesinos que deberán discutir el problema y fijar sus metas en la producción de alimentos para abastecer al país".

"No son los campesinos ni el Gobierno de la Unidad Popular los que hacen abandono de sus responsabilidades productivas para abastecer a los chilenos".

"Reclamamos con legítimo orgullo el honor de haber establecido la participación real de los campesinos, que no sólo puede medirse por entrevistas más o menos; con altos ejecutivos, sino básicamente en la participación real y consciente de todas las masas campesinas en el avance del proceso de Reforma Agraria y en la Campaña de Producción Agropecuaria".



4

PLAN DE PRODUCCION PERMITIRA ABASTECER DE ALIMENTOSA CHILE

"El plan de producción en el agro debe basarse fundamentalmente en los nuevos y antiguos asentamientos. Hemos firmado un Acta de compromiso para luchar por el aumento de la producción agropecuaria, junto a las Organizaciones Campesinas y a la Central Unica de Trabajadores".

Más adelante la declaración expresa: "Debemos, pues, volcar nuestros esfuerzos para que se cumplan eficaz y enteramente los planes productivos de nuestros respectivos servicios, poniendo a disposición de los campesinos todos nuestros conocimientos técnicos y luchando contra el burocratismo, el papeleo y el trámite, la irresponsabilidad y el ausentismo, desarrollando todas las iniciativas colectivas de nuestras organizaciones de base, para participar junto a los campesinos en tareas concretas y voluntarias en el terreno mismo o en cualquier frente para aumentar la producción cuidar los medios y recursos de nuestras instituciones, velar por su uso racional, combatir el derroche y los privilegios.

ción en el Agro para el período 1971-1972. Y prosigue: "si se produce boicot y sabotaje a la producción en los latifundios ya expropiados mientras se espera la toma de posesión del predio, en aquellos que no serán afectados por la Reforma Agraria este año por el proceso de expropiaciones, el Gobierno, informado responsablemente por los trabajadores y autoridades, decretará la reanudación

de faenas en atención a que este procedimiento está concebido justamente para proteger la producción".

COMERCIALIZACION "El Estado abrirá poderes compradores que permitan garantizar un valor justo al productor. Y también que a los lugares de consumo lleguen estos productos sin alzas ni especulaciones. Para ello se pondrán en práctica convenios de producción con los asentamientos y comités de pequeños productores, y cooperativas".

Finalmente el texto del anteproyecto expresa que este Plan tendrá el carácter de emergencia y no se proyectará por el momento más allá del año agrícola y considerará los requerimientos del sector reformado y no reformado".

LA PRODUCCION SERA EL MOTOR DEL CHILE NUEVO

Confederación del Agro:

3 "NUESTROS INTERESES SON LOS DE LA CLASE TRABAJADORA"

La Confederación Nacional de Trabajadores del Agro, en una declaración pública, fijó su posición para participar activamente en la acción por aumentar la producción y la productividad agropecuaria.

En una de sus partes señala: "Frente a la batalla por liquidar el latifundio y su reemplazo por formas productivas, históricamente más justas que las actuales, los latifundistas y los sectores sociales y políticos enemigos de estas transformaciones, despliegan en todos los frentes una campaña terrorífica contra el Programa Agrario del pueblo".

"Ellas van desde su "Operación Mentira", destinada a atemorizar a la población, hasta el boicot y el sabotaje a la producción, para provocar el hambre del pueblo y su pérdida de fe en el Gobierno".

Y prosigue: "los trabajadores agrupados en la Confederación Nacional de

Trabajadores del Agro, conscientes de que nuestro destino e intereses son los de la clase obrera y el campesinado, hemos firmado un Acta de compromiso para luchar por el aumento de la producción agropecuaria, junto a las Organizaciones Campesinas y a la Central Unica de Trabajadores".

Más adelante la declaración expresa: "Debemos, pues, volcar nuestros esfuerzos para que se cumplan eficaz y enteramente los planes productivos de nuestros respectivos servicios, poniendo a disposición de los campesinos todos nuestros conocimientos técnicos y luchando contra el burocratismo, el papeleo y el trámite, la irresponsabilidad y el ausentismo, desarrollando todas las iniciativas colectivas de nuestras organizaciones de base, para participar junto a los campesinos en tareas concretas y voluntarias en el terreno mismo o en cualquier frente para aumentar la producción cuidar los medios y recursos de nuestras instituciones, velar por su uso racional, combatir el derroche y los privilegios.



2 CONSTITUIDO COMANDO PARA CAMPAÑA PRODUCCION AGRICOLA

Bajo la presidencia del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, quedó constituido el Comando Nacional de la Campaña de Aumento de la Producción Agropecuaria para 1971.

Integran, además, este comando los jefes de los Servicios Agrícolas, un representante de la Central Unica de Trabajadores, un representante de los Consejos Campesinos y el presidente de la Comisión Agraria de la Unidad Popular.

Las primeras medidas de esta campaña dicen relación con la elaboración de los planes de cada Institución del agro, destinadas a poner en marcha el proyecto general, para la producción de este año.

Además, los organismos fiscales ya han dado cumplimiento, prácticamente en todo Chile, a la entrega de semillas, pesticidas y fertilizantes a los campesinos.

Juntamente con esto se ha dispuesto el otorgamiento de asistencia técnica a todos los sectores reformados. Contarán con la colaboración del estado las 55.800 familias de este sector, incluyendo a los 1.000 latifundios que serán expropiados este año.

Por su parte, INDAP atenderá a los pequeños propietarios y el Servicio Agrícola y Ganadero entregará asistencia técnica a miles de medianos agricultores.



6

Ulises Manríquez, Presidente de la Asociación de Trabajadores de Indap, en el acto de la firma del acta de compromiso

TRABAJADORES DEL AGRO FIRMARON COMPROMISO PARA PRODUCIR MAS

Con la firma de un acta de compromiso los trabajadores del agro dieron la partida a la campaña nacional de aumento de la producción agropecuaria.

Participaron en la reunión, el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol, el Vicepresidente de CORA David Baytelman, el Director del SAG Juan Diemer Arcaulus Coronel, Gerente General de INDAP, dirigentes de la Confederación Nacional Campesina Ranquil y funcionarios del sector agrario.

Hizo uso de la palabra, en primer lugar, el Ministro Chonchol, quien señaló que la batalla por el aumento de la producción es también la batalla por el éxito de la Reforma Agraria. "Debemos demostrar", dijo el Secretario de Estado, "que la tierra en poder de los campesinos es capaz de producir más que en poder de los latifundistas".

Más adelante, Chonchol se refirió a las responsabilidades que tienen todos los trabajadores del agro en esta campaña. "Tenemos que ayudar a los campesinos a trabajar con mayor eficiencia pero teniendo cuidado de no convertirnos en los nuevos patronistas", agregó.

Finalmente, dijo que en la campaña de aumento de la producción el pueblo debe tener plena participación, ya que se trata de constituir un país más libre, en el que cada chileno tenga la posibilidad de ser un hombre integral.

Posteriormente habló Ulises Manríquez, Presidente de la Confederación de Trabajadores del Agro, quien señaló que debía comenzar a construirse una moral funcionaria distinta con el fin de participar activamente en el proceso social y económico que el país está viviendo. "Estamos conscientes de la responsabilidad que hemos asumido y a las tareas a que nos hemos comprometido. Con este acto nos estamos incorporando como trabajadores a una tarea patriótica en beneficio de todos los chilenos", agregó Manríquez.

Por último dijo que participar en la campaña de aumento de la producción "es un deber de todo trabajador consciente y revolucionario".

Durante la ceremonia representantes de cada uno de los organismos del agro firmaron un acta de compromiso, en el que se establece la necesidad de aumentar esfuerzos para producir más.



El Plan de Producción permitirá abastecer de alimentos a Chile.